叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 法国不朽人物：语录与图片全(the French Immortals Quotes And Images,) 000001

2. 法国不朽人物：语录与图片全(the French Immortals Quotes And Images,) 000002

3. 法国不朽人物：语录与图片全(the French Immortals Quotes And Images,) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

法国不朽人物：语录与图片全(The French Immortals Quotes and Images,)

[lɪŋk] [tuː; tə][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][ˌeɪtʃ tiː em 'el] [faɪl] :

LINK	TO	THE	ORIGINAL	HTML	FILE	:
关联	到	这	原来的	HTML	文件	:

原始HTML文件链接：

[ðɪs] ['iːbʊk] [hæz; həz] [bɪn] [ˌriː'fɔːrmætɪd] [fɔːr; fər] ['betər] [ə'pɪrəns] [ɪn]['moʊbəl] ['vjuːəz] [sʌtʃ]

This	Ebook	Has	Been	Reformatted	For	Better	Appearance	In	Mobile	Viewers	Such
这	电子书	有	到过	重新格式化	为了	更好的	外貌	在	移动的	观众	这样的

[æz; əz] ['kɪndlz] [ænd; ənd] ['ʌðər] .

As	Kindles	And	Others	.
作为	Kindle	和	其他的	.

为了在 Kindle 等移动设备上获得更好的显示效果，这本电子书已经过重新排版。

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l]['fɔːrmæt] , [wɪtʃ] [ðə; ði]['edɪtər] [bɪ'liːvz] [hæz; həz][ə; eɪ] [mɔːr] [ə'træktɪv] [ə'pɪrəns]

The	Original	Format	,	Which	The	Editor	Believes	Has	A	More	Attractive	Appearance
这	原来的	格式	,	哪个	这	编辑	相信	有	一个	更多的	吸引人的	外貌

[fɔːr; fər]['læptɒps][ænd; ənd] ['ʌðər] [kəm'pjuːtərz] ,

For	Laptops	And	Other	Computers	,
为了	笔记本电脑	和	其他	计算机	,

编辑认为，原始格式对于笔记本电脑和其他计算机来说外观更具吸引力。

[meɪ] [biː; bi] [vjuːd] [baɪ] ['klɪkɪŋ] [ɑːn] [ðɪs] [bɑːks] .

May	Be	Viewed	By	Clicking	On	This	Box	.
可能	是	已查看	经过	点击	在	这	盒子	.

点击此框即可查看。

[k'woʊts] [ænd; ənd] ['ɪmɪdʒɪz] :

QUOTES	AND	IMAGES	:
引号	和	图片	:

引言和图片：

[ðə; ði] [frentʃ] [ɪ'mɔːtlz]

THE	FRENCH	IMMORTALS
这	法语	不朽者

法国不朽者

[ðə; ði] [frentʃ] [ɪ'mɔːtlz]

THE	FRENCH	IMMORTALS
这	法语	不朽者

法国不朽者

['kɑːntents]

CONTENTS
内容

内容

[ðə; ði] [ɪŋk] [steɪn] ['renei][bə'zæn]

THE	INK	STAIN	Rene	Bazin
这	墨水	弄脏	勒内	巴赞

墨迹 勒内·巴赞

['dʒækliːn] ['θɛriːs] - (['mædəm/, /mə'dæm] . [blæŋk])

JACQUELINE	Therese	Bentzon	(	Mme	.	Blanc	)
杰奎琳	特蕾莎	-	(	夫人	.	布兰克	)

杰奎琳·特蕾莎·本特松（布兰克夫人）

-	[tʃɑ:rlz]	[di:]['bə:nəd; bə'nɑ:d]
GERFAUT	**Charles**	**de**	**Bernard**
-	查尔斯	德	伯纳德

格尔福·查尔斯·德·伯纳德

[kɑ:z'mɑ:pəlɪs]	[pɔ:l]	[bʊr'ʒɛt]
COSMOPOLIS	**Paul**	**Bourget**
世界之都	保罗	布尔热

大都会 保罗·布尔热

[prɪns]	-	[dʒu:lz]	-
PRINCE	**ZILAH**	**Jules**	**Caretie**
王子	-	朱尔斯	-

齐拉王子朱尔斯·卡雷蒂

[ə; eɪ]	['roʊmæns]	[ʌv; əv]	[ju:θ]	[frɑ:n'swɑ:]	['kɑ:'pi:]
A	**ROMANCE**	**OF**	**YOUTH**	**Francois**	**Coppee**
一个	浪漫	的	青年	弗朗索瓦	科皮

青春罗曼史 弗朗索瓦·科佩

-	[ænd; ənd]	[rɪsəlɝ]	['ælfɔns]	[doʊ'deɪ]
FROMONT	**AND**	**RISLER**	**Alphonse**	**Daudet**
-	和	里斯勒	阿方斯	都德

FROMONT 和 RISLER Alphonse Daudet

[sɪŋk]	[mɑ:rz]	['ælfred]	[di:]	[vɪ'ɲi]
CINQ	**MARS**	**Alfred**	**de**	**Vigny**
cinq	火星	阿尔弗雷德	德	维尼

CINQ MARS 阿尔弗雷德·德·维尼

[em] .	[em] .
M	**.**	**M**	**.**
M	.	M	.

毫米

[ænd; ənd]	['bi:bi]	[gu:'stɑ:vi]	['drɑ:z]
AND	**BEBE**	**Gustave**	**Droz**
和	宝贝	古斯塔夫	德罗兹

以及贝贝·古斯塔夫·德罗兹

[mə'sjɜ:r]	[di:]	[keɪmɝz]	['ɑ:ktɪv]	[fɜ:'jeɪ]
MONSIEUR	**DE**	**CAMORS**	**Octave**	**Feuillet**
先生	德语	卡莫尔斯	八度音阶	费耶

卡莫尔先生 奥克塔夫·弗耶

[ðə; ði]	[red]	['lɪli]	['ænətəjl]	[fræns]
THE	**RED**	**LILY**	**Anatole**	**France**
这	红色的	百合	阿纳托尔	法国

红百合 阿纳托尔·法朗士

['æbi, 'ɑ:bə]	[kən'stæntɪn]	['lu:də,vɪk]	[hælɪvɪ]
ABBE	**CONSTANTIN**	**Ludovic**	**Halevey**
阿贝	康斯坦丁	路多维克	哈勒维

阿贝·康斯坦丁·路多维克·哈勒维

[krɪsænθi:m]	[pi(:)'ɛə]['loʊti]
CHRYSANTHEME	**Pierre**	**Loti**
菊花	皮埃尔	洛蒂

菊花 皮埃尔·洛蒂

['kɑ:nʃəns]	['hektər]	-
CONSCIENCE	**Hector**	**Malot**
良心	赫克托	-

良心 赫克托·马洛特

['zɪbəˌlaɪn]	[fɪ'li:p]	[di:]	['mæsə]
ZIBELINE	**Phillipe**	**de**	**Massa**
齐贝林	菲利普	德	马萨

齐贝林·菲利普·德·马萨

[ðə; ði]	[tʃaɪld]	[ʌv; əv][ə; eɪ]	['sentʃəri]	['ælfred]	[di:]	['mʌseɪ]
THE	**CHILD**	**OF**	**A**	**CENTURY**	**Alfred**	**de**	**Musset**
这	孩子	的	一个	世纪	阿尔弗雷德	德	缪塞

世纪之子 阿尔弗雷德·德·缪塞

[sɜ:rdʒ]		[dʒɔ:rdʒ]	-
SERGE	**PANINE**	**George**	**Ohnet**
哔叽	帕尼	乔治	-

塞尔吉·帕尼尼·乔治·奥内特

[æn; ən]	"	['ætɪk]	"	[fə'lɑ:səfər]	[ei'mi:l]	-
AN	**"**	**ATTIC**	**"**	**PHILOSOPHER**	**Emile**	**Souvestre**
一个	"	阁楼	"	哲学家	埃米尔	-

一位"阁楼"哲学家 埃米尔·苏维斯特

[ə; eɪ]	['wʊdlənd]	[kwi:n]	['ændri, 'ɑ:ndrei]	-
A	**WOODLAND**	**QUEEN**	**Andre**	**Theuriet**
一个	林地	女王	安德烈	-

林地女王安德烈·图里埃 (Andre Theuriet)

[ðə; ði]	[ɪŋk]	[steɪn]	,	[baɪ]['renei]	[bə'zæn]
THE	**INK**	**STAIN**	**,**	**By**	**Rene**	**Bazin**
这	墨水	弄脏	,	经过	勒内	巴赞

墨渍，作者：勒内·巴赞

[ɔ:l]	[ðæt]	[ə; eɪ]	[neɪm]	[ɪz][tu:; tə][ə; eɪ]	[stri:t]	—
All	**that**	**a**	**name**	**is**	**to**	**a**	**street**	**—**
全部	那	一个	姓名	是	到	一个	街道	—

街道的名字就如同街道本身一样——

[ɪts]	['ɑ:nər]	,	[ɪts]	[spaʊs]
its	**honor**	**,**	**its**	**spouse**
它是	荣誉	,	它是	配偶

它的荣誉，它的配偶

[keɪm]	[nɑ:t][ɪn]	['sɪŋg(ə)l]	[spaɪz]	,	[bʌt; bət][ɪn]
Came	**not**	**in**	**single**	**spies**	**,**	**but**	**in**
来	不是	在	单身的	间谍	,	但	在

不是单个间谍，而是.....

[bə'tæljənz]
battalions
营

营

[dɪs'trʌst]	[fɜ:rst]	['ɪmpʌls]
Distrust	**first**	**impulse**
怀疑	第一的	冲动

第一反应是怀疑

['fi:lɪks]	['kʊlpə]
Felix	**culpa**
菲利克斯	罪责

费利克斯·库尔帕

['hæpi]	[men]	[dəunt]	[ni:d]	['kʌmpəni]
Happy	**men**	**don't**	**need**	**company**
快乐的	男人	不	需要	公司

快乐的男人不需要陪伴

[hɑːrd] [ðæt] [wʌn][kæn; kən][nɑːt][lɪv; laɪv] [wʌnz] [laɪf]

Hard	that	one	can	not	live	one's	life
难的	那	一	能	不是	居住	一个人的	生活

难以想象一个人无法好好生活。

['oʊvər] [twaɪs]

over	twice
超过	两次

超过两倍

[hiː; hi] ['ɔːlweɪz] [lʌvd] [tuː; tə] [pæs] [fɔːr; fər] ['biːɪŋ]

He	always	loved	to	pass	for	being
他	总是	喜爱	到	经过	为了	存在

他总是喜欢冒充别人

[ˌoʊvər'welmd] [wɪð; wɪθ][wɜːrk]

overwhelmed	with	work
不堪重负	和	工作

工作压力巨大

[aɪ][dəunt][kɔːl] [ðæt] ['fɪʃɪŋ]

I	don't	call	that	fishing
我	不	称呼	那	钓鱼

我不认为那叫钓鱼。

[ɪf] ['trʌb(ə)l] [ə'weits] [ˌjuː 'es] , [hoʊp] [wɪl] [stiːl]

If	trouble	awaits	us	,	hope	will	steal
如果	麻烦	等待	我们	,	希望	将要	偷

如果苦难在等着我们，希望终将降临。

[ˌjuː 'es][ə; eɪ] ['hæpi] ['aʊər][ɔːr] [tuː]

us	a	happy	hour	or	two
我们	一个	快乐的	小时	或者	二

我们一起度过一两个欢乐时光吧!

[lendz] — [aɪ][ʃʊd; ʃəd] [seɪ] ['gɪvz]

Lends	—	I	should	say	gives
借贷	—	我	应该	说	给予

借贷——应该说是给予

[men] [fər'get] ['suːnər]

Men	forget	sooner
男人	忘记	很快

男人记忆力更好。

['nætʃ(ə)rəl]['oʊnli] [wen] [ə'loʊn] , [ænd; ənd] [tɔːk] [wel]

Natural	only	when	alone	,	and	talk	well
自然的	仅有的	什么时候	独自的	,	和	讲话	出色地

只有独处时才会表现得自然，而且能说会道。

['oʊnli][tuː; tə] [ðəm'selvz]

only	to	themselves
仅有的	到	他们自己

仅供他们自己参考

['ɑːbstək(ə)lz][ɑːr; ər][ðə; ði][sɔːlt][ʌv; əv][ɔːl]['aʊər; ɑːr][dʒɔɪz]

Obstacles	are	the	salt	of	all	our	joys
障碍	是	这	盐	的	全部	我们的	喜悦

困难是快乐的盐分。

[wʌn] ['dʌznt] ['ɔːfər] [ə'pɑːləˌdʒiːz][tuː; tə][ə; eɪ][mæn][ɪn]

One	doesn't	offer	apologies	to	a	man	in
一	不	提供	致歉	到	一个	男人	在

你不会向一个男人道歉。

[hɪz; ɪz] [ræθ]

his	wrath
他的	愤怒

他的愤怒

['piːp(ə)l] ['miːtɪŋ] [tuː; tə] " [hæv; həv][ˌaɪ 'tiː][aʊt] " ['juːʒuəli; 'juːʒəli]

People	meeting	to	"	have	it	out	"	usually
人们	会议	到	"	有	它	出去	"	通常

人们聚在一起"摊牌"通常是

[seɪ] ['nʌθɪŋ] [æt; ət][fɜːrst]

say	nothing	at	first
说	没有什么	在	第一的

一开始什么都别说

['saɪləns] , [ə'læs] ! [ɪz][nɑːt][ðə; ði] [rɪ'pruːf] [ʌv; əv]

Silence	,	alas	!	is	not	the	reproof	of
沉默	,	唉	!	是	不是	这	责备	的

沉默，唉！并非责备。

[kɪŋz] [ə'loʊn]

kings	alone
国王	独自的

国王独行

['skɪlfl] ['æktər] , [huː] [eɪps] [ɔːl][ðə; ði]

Skilful	actor	,	who	apes	all	the
熟练	演员	,	WHO	猿猴	全部	这

技艺精湛的演员，模仿了所有

[i'məuʃənz] [waɪl] ['fiːlɪŋ] [nʌn]

emotions	while	feeling	none
情绪	尽管	感觉	没有任何

情绪，却感觉不到任何情绪

['sɔrəuz] [ʃrɪŋk] ['ɪntuː] [ˌɪnsɪg'nɪfɪkəns] [æz; əz]

Sorrows	shrink	into	insignificance	as
悲伤	收缩	进入	微不足道	作为

悲伤渐渐变得微不足道

[ðə; ði][hə'raɪz(ə)n] ['brɔːdnz]

the	horizon	broadens
这	地平线	扩大

视野更加开阔

[sər'praɪz] [goʊz][fɔːr; fər][soʊ] [mʌtʃ] [ɪn] [wʌt] [wiː; wi]

Surprise	goes	for	so	much	in	what	we
惊喜	去	为了	所以	很多	在	什么	我们

惊喜在我们生活中扮演着非常重要的角色。

[əd'maɪər]

admire
钦佩

钦佩

[ðə; ði] ['veri] [smel] [ʌv; əv] [bʊks] [ɪz] [ɪm'pruːvɪŋ]

The	very	smell	of	books	is	improving
这	非常	闻	的	图书	是	改善

书香似乎正在改善。

[ðə; ði] [lʊks] [ʌv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] [ɑːr; ər]['ɔːlweɪz] [fʊl]

The	looks	of	the	young	are	always	full
这	看起来	的	这	年轻的	是	总是	满的

年轻人的眼神总是充满自信。

[ʌv; əv][ðə; ði]['fju:tʃər]
of **the** **future**
的 这 未来

未来

[ðer; ðər][ɑ:r; ər][sʌm; səm]['blʌndərz] [ðæt][ɑ:r; ər] ['lʌki] ;
There **are** **some** **blunders** **that** **are** **lucky** **;**
那里 是 一些 失误 那 是 幸运的 ;

有些错误反而会带来幸运;

[bʌt; bət][ju:; jʊ][kɑ:nt] [tel]
but **you** **can't** **tell**
但 你 不能 告诉

但你看不出来。

[tu:; tə][bi:; bi][jʊr; jər] [oʊn] [gaɪd] ['dʌbəlz] [jʊr; jər]
To **be** **your** **own** **guide** **doubles** **your**
到 是 你的 自己的 指导 双打 你的

自己做自己的向导，你的收益会翻倍。

['pleʒər]
pleasure
乐趣

乐趣

[ju:; jʊ][ə; eɪ] [lɔ:] ['stu:d(ə)nt] , [waɪl] ['aʊər; ɑ:r]['fɑ:rmɝz]
You **a** **law** **student** **,** **while** **our** **farmers**
你 一个 法律 学生 , 尽管 我们的 农民

你是一名法学生，而我们的农民

[ɑ:r; ər][ɪn][wɑ:nt][ʌv; əv][hændz]
are **in** **want** **of** **hands**
是 在 想 的 双手

需要人手

[ju:; jʊ][mʌst; məst]['ɔ:lweɪz][fɜ:rst][get][ðə; ði][tə'bækoʊ]
You **must** **always** **first** **get** **the** **tobacco**
你 必须 总是 第一的 得到 这 烟草

你必须先拿到烟草。

[tu:; tə][bɜ:rn] ['i:vnli]
to **burn** **evenly**
到 烧伤 均匀地

燃烧均匀

[ju:; jʊ][æsk] [laɪf] [fɔ:r; fər] ['sə:tntiz] , [æz; əz] [ɪf] [ʃi:; ʃi]
You **ask** **Life** **for** **certainties** **,** **as** **if** **she**
你 问 生活 为了 确定性 , 作为 如果 她

你向生活寻求确定性，仿佛她

[hæd; həd]['eni][tu:; tə] [gɪv] [ju:; jʊ]
had **any** **to** **give** **you**
有 任何 到 给 你

有什么可以给你的吗?

['dʒækli:n] , [baɪ] ['θɛri:s] - (['mædəm/, /mə'dæm] . [blæŋk])
JACQUELINE **,** **By** **Therese** **Bentzon** **(** **Mme** **.** **Blanc** **)**
杰奎琳 , 经过 特蕾莎 - (夫人 . 布兰克)

杰奎琳，作者：Therese Bentzon（布兰克夫人）

[ə; eɪ][fəˌmɪli'ærəti] [wɪtʃ] , [hæd; həd][hi:; hi] [noʊn] [ˌaɪ 'ti:] ,
A **familiarity** **which** **,** **had** **he** **known** **it** **,**
一个 熟悉 哪个 , 有 他 已知 它 ,

如果他知道的话，那份熟悉感

[wʌz; wəz][nɑːt] ['flætərɪŋ]
was **not** **flattering**
曾是 不是 奉承

并不恭维

[ə; eɪ] ['mʌðɚz] [giːs] [ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] [swɔnz]
A **mother's** **geese** **are** **always** **swans**
一个 母亲的 鹅 是 总是 天鹅

母亲的鹅总是长成天鹅。

[æz; əz][wiː; wi] [groʊ] ['oʊldər][wiː; wi] [leɪ] [ə'saɪd] [hɑːrʃ]
As **we** **grow** **older** **we** **lay** **aside** **harsh**
作为 我们 生长 老 我们 躺 旁边 残酷的

随着年龄增长，我们会逐渐放下苛刻的观念。

[dˈʒʌdʒmənts][ænd; ənd] [ʃɑːrp] [wɜːrdz]
judgments **and** **sharp** **words**
判决 和 锋利的 字

评判和尖锐言辞

['beɪðərz] , [huː] [ɪg'zɪbɪtɪd] [ðəm'selvz] [ɪn]
Bathers **,** **who** **exhibited** **themselves** **in**
沐浴者 , WHO 展出 他们自己 在

沐浴者们，他们展示自己

[ɔːl] [dɪˈgriːz] [ʌv; əv] ['ʌglinəs]
all **degrees** **of** **ugliness**
全部 学位 的 丑陋

各种程度的丑陋

[bloʊ] [wɪtʃ] [ə'naɪəˌleɪts] ['aʊər; ɑːr] [su'priːm]
Blow **which** **annihilates** **our** **supreme**
吹 哪个 湮灭 我们的 最高

毁灭我们至高无上的打击

[ɪˈluːʒ(ə)n]
illusion
错觉

错觉

[deθ] [ɪz][nɑːt] [ðæt] [læst] [sliːp]
Death **is** **not** **that** **last** **sleep**
死亡 是 不是 那 最后的 睡觉

死亡并非最后的沉睡

[fuːl] ([ðer; ðər][ɪz][noʊ] [kjʊr] [fɔːr; fər] [ðæt]
Fool **(** **there** **is** **no** **cure** **for** **that**
傻子 (那里 是 不 治愈 为了 那

傻瓜（这种傻瓜无药可救）。

[ɪnˈfɜːrməti])
infirmity **)**
虚弱)

虚弱）

['frɛdz] [vəːsiz] [wɜːr; wər][nɑːt] [gʊd] , [bʌt; bət] [ðeɪ]
Fred's **verses** **were** **not** **good** **,** **but** **they**
弗雷德的 诗句 是 不是 好的 , 但 他们

弗雷德的诗写得不好，但是

[wɜːr; wər] [fʊl] [ʌv; əv] [dɪˈdʒekʃn]
were **full** **of** **dejection**
是 满的 的 沮丧

满心沮丧

[greɪt] ['ɪntərv(ə)l] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] [driːm] [ænd; ənd][ɪts]
Great **interval** **between** **a** **dream** **and** **its**
伟大的 间隔 之间 一个 梦 和 它是

梦境与现实之间存在着巨大的间隔

[ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n]
execution
执行

执行

[hæŋ] [aʊt][ðə; ði] [bʊʃ] , [bʌt; bət] [kiːp] [noʊ]['tævərn]
Hang **out** **the** **bush** **,** **but** **keep** **no** **tavern**
悬挂 出去 这 衬套 , 但 保持 不 酒馆

在灌木丛里闲逛，但不开酒馆

[hɪz; ɪz] ['sliːpləsnəs] [wʌz; wəz][nɑːt][ðə; ði][ɪn'sɑːmniə]
His **sleeplessness** **was** **not** **the** **insomnia**
他的 失眠 曾是 不是 这 失眠

他的失眠并非失眠症

[ʌv; əv]['dʒiːniəs]
of **genius**
的 天才

天才

[ɪm'pɔːrt(ə)ns] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld][ɑːr; ər][æz; əz] ['iːzəli]
Importance **in** **this** **world** **are** **as** **easily**
重要性 在 这 世界 是 作为 容易地

在这个世界上，重要性很容易被忽视。

[swept] [ə'weɪ] [æz; əz][ðə; ði][sænd]
swept **away** **as** **the** **sand**
扫荡 离开 作为 这 沙

被沙子冲走了

['mjuːzɪk] — [soʊ]['ɔːf(ə)n]['deɪndʒərəs][tuː; tə] ['mærid]
Music **—** **so** **often** **dangerous** **to** **married**
音乐 — 所以 经常 危险的 到 已婚

音乐——对已婚人士来说常常很危险

['hæpinəs]
happiness
幸福

幸福

['nætʃ(ə)rəl] ['lɔːŋɪŋ] , [ðæt] [wiː; wi][ɔːl][hæv; həv] ,
Natural **longing** **,** **that** **we** **all** **have** **,**
自然的 渴望 , 那 我们 全部 有 ,

我们每个人都有的那种自然渴望

[tuː; tə] [noʊ] [ðə; ði][wɜːrst]
to **know** **the** **worst**
到 知道 这 最差

知道最糟糕的情况

['noʊʃ(ə)n][ʌv; əv][hɜːr; hər] ['hʌzbəndz] ['hævɪŋ] [æn; ən]
Notion **of** **her** **husband's** **having** **an**
概念 的 她 丈夫的 拥有 一个

她丈夫拥有某种东西的想法

[ə'pɪnjən] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn]
opinion **of** **his** **own**
观点 的 他的 自己的

他自己的观点

[oʊld] ['wɪmɪn] — [æt; ət] [liːst] ['θɜːrti] ['jɪrz] [oʊld] !

Old	**women**	**—**	**at**	**least**	**thirty**	**years**	**old**	**!**
老的	女性	一	在	至少	三十	年	老的	!

老太太——至少三十岁了!

[praɪd] [sə'plaɪz] [sʌm; səm] ['sʌfərəz] [wɪð; wɪθ]

Pride	**supplies**	**some**	**sufferers**	**with**
自豪	补给品	一些	受害者	和

骄傲为一些受害者提供了

['nesəseri] ['kɜːrɪdʒ]

necessary	**courage**
必要的	勇气

必要的勇气

[siːmd] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ] [ðəm'selvz] , [ɔːr] [meɪd]

Seemed	**to**	**enjoy**	**themselves**	**,**	**or**	**made**
似乎	到	享受	他们自己	,	或者	制成

他们似乎玩得很开心，或者说，他们似乎很享受这一切。

[bɪ'liːv] [ðeɪ] [dɪd]

believe	**they**	**did**
相信	他们	做过

相信他们确实

['seldəm] ['trʌbld] [hɪm'self] [tuː; tə] [pliːz] ['eni]

Seldom	**troubled**	**himself**	**to**	**please**	**any**
很少	麻烦	他自己	到	请	任何

他很少费心去取悦任何人。

[wʌn][hiː; hi][dɪd][nɑːt] [ker] [fɔːr; fər]

one	**he**	**did**	**not**	**care**	**for**
一	他	做过	不是	关心	为了

他并不喜欢的

[smɔːl] ['wɪmɪn] [ɔːt] [nɑːt][tuː; tə] [groʊ] [staʊt]

Small	**women**	**ought**	**not**	**to**	**grow**	**stout**
小的	女性	应该	不是	到	生长	肥硕

身材娇小的女性不应该长得肥胖。

[ˌsɪmpə'θetɪk] ['lɪsnɪŋ] , ['nevər] ['hævɪŋ]

Sympathetic	**listening**	**,**	**never**	**having**
交感神经	聆听	,	绝不	拥有

倾听时充满同情，从未有过

[hɜːr'self] ['eniθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ]

herself	**anything**	**to**	**say**
她自己	任何事物	到	说

她自己什么也说不出来。

[ðə; ði] ['bændɪdʒ] [lʌv] [taɪz] ['oʊvər] [ðə; ði] [aɪz]

The	**bandage**	**love**	**ties**	**over**	**the**	**eyes**
这	绷带	爱	领带	超过	这	眼睛

绷带爱意地系在眼睛上

[ʌv; əv] [men]

of	**men**
的	男人

男人

[ðə; ði] [wɜːrst] ['hʌzbənd] [ɪz] ['ɔːlweɪz] ['betər]

The	**worst**	**husband**	**is**	**always**	**better**
这	最差	丈夫	是	总是	更好的

最糟糕的丈夫总是最好的

[ðæn; ðən] [nʌn]
than **none**
比 没有任何

比没有

[ðɪs] [ʌn'endɪŋ] ['wɔ:rfer] [wi:; wi][kɔ:l] [lʌv]
This **unending** **warfare** **we** **call** **love**
这 无尽的 战争 我们 称呼 爱

我们称之为爱的这场永无止境的战争

[ʌn'wɪlɪŋ] [tu:; tə] [li:v] [hɪm; ɪm][tu:; tə][ðə; ði] [rɪ'poʊz]
Unwilling **to** **leave** **him** **to** **the** **repose**
不情愿 到 离开 他 到 这 休息

不愿让他安息。

[hi:; hi] ['ni:dɪd]
he **needed**
他 需要

他需要

[weɪst] [ɔ:l] [ðæt] [ə'pɑ:n][ə; eɪ] [θɪŋ] [ðæt] ['noʊbɑ:di]
Waste **all** **that** **upon** **a** **thing** **that** **nobody**
浪费 全部 那 之上 一个 事物 那 无人

把这些都浪费在没人会做的事上

[wɪl] ['evər] [lʊk] [æt; ət]
will **ever** **look** **at**
将要 曾经 看 在

会永远看着

['wɪmɪn] [hu:] [ɑ:r; ər] ['θɜ:rti] - [faɪv] [ʃʊd; ʃəd] ['nevər]
Women **who** **are** **thirty** **-** **five** **should** **never**
女性 WHO 是 三十 - 五 应该 绝不

三十五岁的女性绝不应该

[wi:p]
weep
哭泣

哭泣

- , [baɪ] [tʃɑ:rlz] [di:]['bə:nəd; bə'nɑ:d]
GERFAUT **,** **By** **Charles** **de** **Bernard**
- , 经过 查尔斯 德 伯纳德

格尔福，查尔斯·德·伯纳德著

[æn'tɪpəθi] [fɔ:r; fər][hɜ:r; hər] ['hʌzbənd] ['bɔ:dərɪŋ]
Antipathy **for** **her** **husband** **bordering**
反感 为了 她 丈夫 毗邻

对丈夫的反感近乎

[ə'pɑ:n] [ə'vɜ:rʒn]
upon **aversion**
之上 厌恶

厌恶

[ət'rækʃnz] [ðæt] ['dɪfəkəltɪz] [gɪv]
Attractions **that** **difficulties** **give**
景点 那 困难 给

困难带来的吸引力

[tu:; tə] ['pleʒər]
to **pleasure**
到 乐趣

愉悦

[ə'træktɪv] [ə'bɪs] [ʌv; əv] ['drʌŋkənnəs]
Attractive abyss of drunkenness
吸引人的 深渊 的 酒醉

醉酒的诱人深渊

[kən'sentid] [tu:; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ][waɪf][soʊ][æz; əz][nɑ:t]
Consented to become a wife so as not
同意 到 变得 一个 妻子 所以 作为 不是

同意成为妻子，所以不

[tu:; tə] [rɪ'meɪn] [ə; eɪ]['meɪd(ə)n]
to remain a maiden
到 保持 一个 少女

保持处女之身

[dɪ'spɑ:tɪk] [toʊn] [wɪtʃ] [ə; eɪ] ['wʊmən] [ə'sju:mz]
Despotic tone which a woman assumes
专制 语气 哪个 一个 女士 假设

女性所表现出的专制语气

[wen] [ʃʊr] [ʌv; əv][hɜ:r; hər]['empaɪər]
when sure of her empire
什么时候 当然 的 她 帝国

当她确信自己的帝国

['evɪdənt] [ðæt] [ðə; ði][mæn][wʌz; wəz] [ə'bʌv] [hɪz; ɪz]
Evident that the man was above his
明显 那 这 男人 曾是 多于 他的

很明显，这个人地位高于他的预期。

['kɑ:stu:m] ; [ə; eɪ] [rer] [θɪŋ] !
costume ; a rare thing !
戏服 ; 一个 稀有的 事物 !

戏服；一件稀罕物！

[aɪ] [bi'li:vd] [ˌaɪ 'ti:][ɔ:l] ; [wʌn][ɪz][soʊ] ['hæpi] [tu:; tə]
I believed it all ; one is so happy to
我 相信 它 全部 ; 一 是 所以 快乐的 到

我全都相信了；一个人会如此高兴

[bɪ'li:v] !
believe !
相信 !

相信！

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ]['terəb(ə)l][step][fɔ:r; fər][ə; eɪ]['wʊmən][tu:; tə]
It is a terrible step for a woman to
它 是 一个 糟糕的 步 为了 一个 女士 到

对一个女人来说，这是非常糟糕的举动。

[teɪk] , [frʌm; frəm][noʊ][tu:; tə] [jes]
take , from No to Yes
拿 , 从 不 到 是的

从"不"到"是"

['leɪdi] [hu:] [rɪ'kwaɪrz] [ɜ:rdʒɪŋ] , [ɔ:l'ðoʊ] [ʃi:; ʃi]
Lady who requires urging , although she
女士 WHO 需要 敦促 , 虽然 她

这位女士需要人催促，尽管她

[ɪz] ['daɪɪŋ] [tu:; tə] [sɪŋ]
is dying to sing
是 垂死 到 唱歌

渴望歌唱

[let] [ðem; ðəm] [læf] [ðæt] [wɪn] !
Let **them** **laugh** **that** **win** **!**
让 他们 笑 那 赢 !

让他们笑吧，胜利在望!

[let] ['ʌltrə] - ['mɑ:dəsti] [dɪ'strɔɪ] ['poʊətri]
Let **ultra** **-** **modesty** **destroy** **poetry**
让 极端主义者 - 谦逊 破坏 诗

让过分谦虚毁了诗歌

[lʌv] [ɪz][ə; eɪ]['faɪər] [hu:z] [hi:t] [daɪz] [aʊt] [fɔ:r; fər]
Love **is** **a** **fire** **whose** **heat** **dies** **out** **for**
爱 是 一个 火 谁 热 死亡 出去 为了

爱情就像一团火，它的热量终会熄灭。

[wɑ:nt][ʌv; əv]['fju:əl]
want **of** **fuel**
想 的 燃料

燃料不足

['meɪniə][fɔ:r; fər] [fiərɪŋ] [ðæt] [ʃi:; ʃi] [meɪ] [bi:; bi]
Mania **for** **fearing** **that** **she** **may** **be**
狂热 为了 害怕 那 她 可能 是

因害怕自己可能

['kɔmprəmaizd]
compromised
受损

受损

[mə'tɪriəl] [ɪn][ju:; jʊ][tu:; tə] [meɪk] [wʌn][ʌv; əv] ['ku:pɚz]
Material **in** **you** **to** **make** **one** **of** **Cooper's**
材料 在 你 到 制作 一 的 库珀的

你具备成为库珀之一的素质

['rɛdˌskɪnz]
redskins
红皮队

红皮队

[mis'fɔ:tʃənz] ['nevər] [kʌm] ['sɪŋg(ə)l]
Misfortunes **never** **come** **single**
不幸 绝不 来 单身的

不幸总是接踵而至。

[noʊ] ['wʊmən] [ɪz] [ˌʌnə'teɪnəbl] , [ɪk'sept] [wen]
No **woman** **is** **unattainable** **,** **except** **when**
不 女士 是 高不可攀 , 除了 什么时候

没有哪个女人是遥不可及的，除非.....

[ʃi:; ʃi] [lʌvz] [ə'nʌðər]
she **loves** **another**
她 爱 其他

她爱上了另一个人。

['ɑ:bstɪnəsi] [ʌv; əv] ['drʌŋkənnəs]
Obstinacy **of** **drunkenness**
固执 的 酒醉

醉酒的顽固

['ri:kɔ:rs] [tu:; tə] [kən'seʃnz] [ɪz]['ɔ:f(ə)n][æz; əz]
Recourse **to** **concessions** **is** **often** **as**
追索权 到 让步 是 经常 作为

诉诸让步往往是.....

['feɪt(ə)l][tuː; tə] ['wɪmɪn] [æz; əz][tuː; tə] [kɪŋz]

fatal	**to**	**women**	**as**	**to**	**kings**
致命的	到	女性	作为	到	国王

对女人而言，如同对国王而言，都是致命的

[rɪ'gɑːrdz] [hɪz; ɪz] ['hæpinəs] [æz; əz][ə; eɪ] [pruːf] [ʌv; əv]

Regards	**his**	**happiness**	**as**	**a**	**proof**	**of**
问候	他的	幸福	作为	一个	证明	的

他将自己的幸福视为一种证明

[suːˌpɪri'ɔːrəti]

superiority

优势

优势

[ʃiː; ʃi] [sed] [jes] , [soʊ][æz; əz][nɑːt][tuː; tə] [seɪ] [noʊ]

She	**said**	**yes**	**,**	**so**	**as**	**not**	**to**	**say**	**no**
她	说	是的	,	所以	作为	不是	到	说	不

她答应了，免得说不。

[ðiːz] [ɑːr; ər] [θɪŋz] [ðæt] [wʌn] [əd'mits] ['oʊnli]

These	**are**	**things**	**that**	**one**	**admits**	**only**
这些	是	事物	那	一	承认	仅有的

这些事只有一个人会承认。

[tuː; tə] [hɪm'self]

to	**himself**
到	他自己

自言自语

[ðoʊz] [huːm] [ðeɪ] [moʊst] [ə'mjuːz] [ɑːr; ər] [ðoʊz]

Those	**whom**	**they**	**most**	**amuse**	**are**	**those**
那些	谁	他们	最多	娱乐	是	那些

他们最取悦的人是那些

[huː] [ɑːr; ər] [best] [wɜːrθ] [ə'mjuːzɪŋ]

who	**are**	**best**	**worth**	**amusing**
WHO	是	最好的	值得	有趣

最值得取悦的人

['tɑːpɪks] [ðæt] ['ɑːkjupaɪ] ['piːp(ə)l] [huː] [miːt] [fɔːr; fər]

Topics	**that**	**occupy**	**people**	**who**	**meet**	**for**
主题	那	占据	人们	WHO	见面	为了

人们聚会讨论的话题

[ðə; ði][fɜːrst][taɪm]

the	**first**	**time**
这	第一的	时间

第一次

['traɪɪŋ] [tuː; tə] [kən'siːl] [baɪ][ə; eɪ][smaɪl] ([ə; eɪ] [blʌʃ])

Trying	**to**	**conceal**	**by**	**a**	**smile**	**(**	**a**	**blush**	**)**
尝试	到	隐藏	经过	一个	微笑	(	一个	脸红	)

试图用微笑掩饰（脸红）

[wen] [wʌn] [spiːks] [ʌv; əv][ðə; ði]['dev(ə)l][hiː; hi] [ə'pɪrz]

When	**one**	**speaks**	**of**	**the**	**devil**	**he**	**appears**
什么时候	一	说话	的	这	魔鬼	他	出现

一提到魔鬼，他就会出现。

[waɪpt] [hɪz; ɪz][noʊz][bɪ'haɪnd][hɪz; ɪz][hæt] , [laɪk][ə; eɪ]

Wiped	**his**	**nose**	**behind**	**his**	**hat**	**,**	**like**	**a**
擦拭	他的	鼻子	在后面	他的	帽子	,	喜欢	一个

他像个……一样，用帽子后面擦了擦鼻子。

[wel] - [bred]['ɔ:rətər]
well - bred orator
出色地 - 繁殖 演说者

出身良好的演说家

[ju:; jʊ][ɑ:r; ər] ['pleɪɪŋ] - [hu:] ['lu:zɪz][wɪnz] ! -
You are playing ' who loses wins ! '
你 是 玩耍 - WHO 失败 胜利 ! -

你们在玩"输的人赢！"的游戏。

[kɑ:z'mɑ:pəlɪs] , [baɪ] [pɔ:l] [bʊr'ʒɛt]
COSMOPOLIS , By Paul Bourget
世界之都 , 经过 保罗 布尔热

《大都会》，保罗·布尔热著

[kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] ['blaɪndnəs] [soʊ] ['vɑ:ləntəri]
Conditions of blindness so voluntary
状况 的 失明 所以 自愿

自愿失明的条件

[ðæt] [ðeɪ] [bɪ'kʌm] [kəm'plɪsəti]
that they become complicity
那 他们 变得 共谋

使他们成为共犯

['despətɪzəm]['nætʃ(ə)rəl][tu:; tə]['pju:ɪsənt]
Despotism natural to puissant
专制主义 自然的 到 强大的

专制是强权者的天性

[ˌpɝ:sə'nælɪti:z]
personalities
个性

个性

[i'dʒɪpʃn] [tə'bækoʊ] , [mɪkst] [wɪð; wɪθ]['oʊpiəm][ænd; ənd]
Egyptian tobacco , mixed with opium and
埃及人 烟草 , 混合 和 鸦片 和

埃及烟草，混合鸦片和

[ˌsɔ:lt'pi:tər]
saltpetre
硝

硝

['fɑ:loʊ] [ðer; ðər] [θɔ:ts] [ɪn'sted] [ʌv; əv]
Follow their thoughts instead of
跟随 他们的 想法 反而 的

听从他们的想法，而不是

['hi:dɪŋ] ['ɑ:bdʒekts]
heeding objects
听从 对象

注意对象

[hæz; həz][æz; əz] [mʌtʃ] [sens] [æz; əz][ðə; ði]['hænd(ə)l][ʌv; əv][ə; eɪ]
Has as much sense as the handle of a
有 作为 很多 感觉 作为 这 处理 的 一个

就像把手一样毫无意义

['bæskɪt]
basket
篮子

篮子

[hæv; həv]['nevər] [noʊn] [ɪn][ðə; ði] ['mɔ:rnɪŋ] [wʌt]

Have	never	known	in	the	morning	what
有	绝不	已知	在	这	早晨	什么

早上醒来，我从来不知道会发生什么

[aɪ]

I
我

我

[wʊd] [du:][ɪn][ðə; ði] ['i:vnɪŋ]

would	do	in	the	evening
会	做	在	这	晚上

晚上会做。

[aɪ][noʊ][lɔ:ŋgər] [lʌv] [ju:; jʊ]

I	no	longer	love	you
我	不	更长	爱	你

我不再爱你了

[ɪ'mædʒɪn] [wʌt] [ˌaɪ 'ti:] [wʊd] [bi:; bi]['nevər][tu:; tə][hæv; həv]

Imagine	what	it	would	be	never	to	have
想象	什么	它	会	是	绝不	到	有

想象一下，如果从未拥有过会是什么样子。

[bɪn] [bɔ:rn]

been	born
到过	出生

出生

[ˌmi:di'oʊkər][ˌsensə'bɪlәti]

Mediocre	sensibility
平庸	感性

平庸的感性

['melənkɑ:li] ['prɑ:bləm][ʌv; əv][ðə; ði][bɜ:rθ][ænd; ənd]

Melancholy	problem	of	the	birth	and
忧郁	问题	的	这	出生	和

出生和……的忧郁问题

[deθ] [ʌv; əv] [lʌv]

death	of	love
死亡	的	爱

爱的消亡

['moʊbəl][ænd; ənd] [kəm'pleɪzənt] ['kɑ:nʃəns] [hæd; həd]

Mobile	and	complaisant	conscience	had
移动的	和	顺从的	良心	有

行动自如且顺从的良心

[ɔ:l'redi] [fə'givn] [hɪm'self]

already	forgiven	himself
已经	已原谅	他自己

他已经原谅自己了。

[noʊ][flaɪz]['entər][ə; eɪ][kloʊzd] [maʊθ]

No	flies	enter	a	closed	mouth
不	苍蝇	进入	一个	关闭	嘴

苍蝇进不了紧闭的嘴巴。

[nɑ:t][æn; ən][ɪk'skju:s] , [bʌt; bət][æn; ən][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

Not	an	excuse	,	but	an	explanation	of
不是	一个	原谅	,	但	一个	解释	的

这不是借口，而是解释。

[jʊr; jər] [kən'dʌkt]
your **conduct**
你的 执行

你的行为

[wʌn] [ʌv; əv] [ðoʊz] ['trʌstfl] [men] [hu:] [dɪd] [nɑ:t]
One **of** **those** **trustful** **men** **who** **did** **not**
一 的 那些 值得信赖的 男人 WHO 做过 不是

那些值得信赖的人中，有一个人并没有

[dʒʌdʒ] [wen] [ðeɪ] [lʌvd]
judge **when** **they** **loved**
法官 什么时候 他们 喜爱

当他们相爱时，就该做出评判。

['oʊnli] [wʌn] [θɪŋ] ['ɪnfəməs] [ɪn] [lʌv] , [ænd; ənd]
Only **one** **thing** **infamous** **in** **love** **,** **and**
仅有的 一 事物 臭名昭著的 在 爱 , 和

爱情中只有一件事臭名昭著，那就是

[ðæt] [ɪz] [ə; eɪ] ['fɔ:lshʊd]
that **is** **a** **falsehood**
那 是 一个 谬误

这是谎言。

['pɪtɪf(ə)l] ['tʃekər] - [bɔ:rd] [ʌv; əv] [laɪf]
Pitiful **checker** **-** **board** **of** **life**
可怜 检查器 - 木板 的 生活

人生的悲惨棋盘

['skersli] [ə; eɪ] [ʃeɪd] [ʌv; əv] ['dʒent(ə)l]
Scarcely **a** **shade** **of** **gentle**
几乎 一个 阴影 的 温和的

几乎没有一丝柔和的色调

[ˌkɑ:ndɪ'senʃn]
condescension
居高临下

屈尊

[sə'faist] [hɪm; ɪm] [tu:; tə] [kən'si:v] [ðə; ði] [plæn] [ʌv; əv] [ə; eɪ]
Sufficed **him** **to** **conceive** **the** **plan** **of** **a**
足够了 他 到 构想 这 计划 的 一个

他只需构思一个计划就足够了

[ˌrepə'reɪʃ(ə)n]
reparation
赔偿

赔偿

[ðæt] ['sʌfərɪŋ] [wɪtʃ] [kɜ:rs] [bʌt; bət] [dʌz]
That **suffering** **which** **curses** **but** **does**
那 痛苦 哪个 诅咒 但 做

那诅咒的苦难，却

[nɑ:t] ['pɑ:rd(ə)n]
not **pardon**
不是 赦免

不予赦免

[ðæt] [ju:; jʊ] [kæn; kən] [eɪd] [ðem; ðəm] [ɪn] ['li:dɪŋ; 'ledɪŋ] ['betər]
That **you** **can** **aid** **them** **in** **leading** **better**
那 你 能 援助 他们 在 领导 更好的

你可以帮助他们更好地领导。

[laɪvz; lɪvz] ?

lives	?
生活	?

生命?

[ðə; ði] ['fɔrists] [hæv; həv] [tɔ:t] [mæn] ['lɪbərti]

The	forests	have	taught	man	liberty
这	森林	有	教授	男人	自由

森林教会了人类自由。

[ðer; ðər][ɪz][æn; ən][ɪn'telɪdʒənt][mæn] , [hu:] ['nevər]

There	is	an	intelligent	man	,	who	never
那里	是	一个	聪明的	男人	,	WHO	绝不

有一个聪明人，他从未

['kwestʃənz] [hɪz; ɪz][aɪ'di:əz]

questions	his	ideas
问题	他的	想法

质疑他的想法

[ðer; ðər][ɪz]['ɔ:lweɪz][ænd; ənd] ['evriwer] [ə; eɪ]['du:ti]

There	is	always	and	everywhere	a	duty
那里	是	总是	和	到处	一个	责任

无论何时何地，都存在着责任。

[tu:; tə][fʊl'fɪl]

to	fulfil
到	实现

履行

['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] ['betər] [nɑ:t][tu:; tə][laɪ][ɑ:n]['maɪnər]

Thinking	it	better	not	to	lie	on	minor
思维	它	更好的	不是	到	说谎	在	次要的

认为最好不要在小事上撒谎。

[pɔɪnts]

points
积分

积分

[tu:] ['pru:d(ə)nt][tu:; tə][rɪsk][ɔ:r][geɪn] [mʌtʃ]

Too	prudent	to	risk	or	gain	much
也	谨慎	到	风险	或者	获得	很多

过于谨慎，不愿冒太大风险或获得太多利益。

[wɔ:kt] [æt; ət][ðə; ði]['ræpɪd] [peɪs] [ˌker.ək.tə'rɪs.tɪk]

Walked	at	the	rapid	pace	characteristic
步行	在	这	迅速的	步伐	特征

以快速的步伐行走

[ʌv; əv][ˌmɑ:noʊ'meɪniæk]

of	monomaniacs
的	单恋者

单相思

[wɜ:rdz][ɑ:r; ər] ['nʌθɪŋ] ; [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði][toʊn][ɪn]

Words	are	nothing	;	it	is	the	tone	in
字	是	没有什么	;	它	是	这	语气	在

言语本身毫无意义；重要的是语气。

[wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['ʌtəd]

which	they	are	uttered
哪个	他们	是	说出

它们被说出

[prɪns] - , [baɪ][dʒuːlz] -
PRINCE ZILAH , By Jules Claretie
王子 - , 经过 朱尔斯 -

《齐拉王子》朱尔斯·克莱蒂着

[ə; eɪ]['mænz][laɪf] [biˈlɔŋz] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['duːti] ,
A man's life belongs to his duty ,
一个 男人的 生活 属于 到 他的 责任 ,

人的生命属于他的职责。

[ænd; ənd][nɑːt][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['hæpinəs]
and not to his happiness
和 不是 到 他的 幸福

但这并没有给他带来快乐

[ɔːl] [diˈfiːts] [hæv; həv][ðer; ðər]['dʒɛnɪˌsiːz]
All defeats have their geneses
全部 失败 有 他们的 创世记

所有的失败都有其根源。

[æn; ən]['aʊər][ʌv; əv][rest] [bɪˈtwiːn] [tuː] [ɔːrˈdiːl] ,
An hour of rest between two ordeals ,
一个 小时 的 休息 之间 二 磨难 ,

两次考验之间休息一小时，

[ə; eɪ][smaɪl] [bɪˈtwiːn] [tuː] ['sɒbz]
a smile between two sobs
一个 微笑 之间 二 啜泣

两声啜泣间夹杂着一丝微笑

[əˈnɑːnɪməs] , [ðæt] ['velvɪt] [mæsk][ʌv; əv]
Anonymous , that velvet mask of
匿名的 , 那 天鹅绒 面具 的

匿名者，那张天鹅绒面具

['skænd(ə)l] - [mɑːŋgər]
scandal - mongers
丑闻 - 贩卖者

造谣者

[æt; ət] ['evri] [step][ðə; ði][riˈæləti] ['splæʃiz] [juː; jʊ]
At every step the reality splashes you
在 每一个 步 这 现实 水花 你

每一步，现实都会给你当头一棒。

[wɪð; wɪθ][mʌd]
with mud
和 泥

泥浆

['bulits][ɑːr; ər][nɑːt] [ˌnesəˈserəli] [ɑːn][ðə; ði][saɪd]
Bullets are not necessarily on the side
子弹 是 不是 一定 在 这 边

子弹不一定在侧面。

[ʌv; əv][ðə; ði] [raɪt]
of the right
的 这 正确的

右翼

[dʌz] [wʌn]['evər][fərˈget] ?
Does one ever forget ?
做 一 曾经 忘记 ?

人会忘记吗?

['fɔːrənərz] [ɑːr; ər] [mɔːr] [pə'rizjən][ðæn; ðən][ðə; ði]

Foreigners	**are**	**more**	**Parisian**	**than**	**the**
外国人	是	更多的	巴黎人	比	这

外国人比.....更像巴黎人

[pə'rizjənz] [ðəm'selvz]

Parisians	**themselves**
巴黎人	他们自己

巴黎人自己

['hɪstri; 'hɪstəri][ɪz] ['rɪt(ə)n] , [nɑːt] [meɪd] .

History	**is**	**written**	**,**	**not**	**made**	**.**
历史	是	书面	,	不是	制成	.

历史是被书写的，而不是被创造的。

" [aɪ] [maɪt] [fər'gɪv] , " [sed] ['ɑːndrəs] ; " [bʌt; bət][aɪ]

"	**I**	**might**	**forgive**	**,**	**"**	**said**	**Andras**	**;**	**"**	**but**	**I**
"	我	可能	原谅	,	"	说	安德拉斯	;	"	但	我

“我或许会原谅，”安德拉斯说；“但是.....”

[kʊd; kəd][nɑːt][fər'get]

could	**not**	**forget**
可以	不是	忘记

无法忘记

" [ɪf] [wel] - [ɪn'fɔːrmd] ['piːp(ə)l][ɑːr; ər][tuː; tə][biː; bi]

"	**If**	**well**	**-**	**informed**	**people**	**are**	**to**	**be**
"	如果出色地		-	知情的	人们	是	到	是

“如果知情人士要.....”

[bɪ'liːv]

believe
相信

相信

[ɪn'sænəti][ɪz] , [pər'hæps] , ['sɪmpli] [ðə; ði][aɪ'diːəl]

Insanity	**is**	**,**	**perhaps**	**,**	**simply**	**the**	**ideal**
疯狂	是	,	也许	,	简单地	这	理想的

或许，疯狂仅仅是理想。

['riːəlaɪzd]

realized
已实现

已实现

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][soʊ] [gʊd] [tuː; tə] [noʊ] ['nʌθɪŋ] , ['nʌθɪŋ] ,

It	**is**	**so**	**good**	**to**	**know**	**nothing**	**,**	**nothing**	**,**
它	是	所以	好的	到	知道	没有什么	,	没有什么	,

什么都不知道真是太好了，什么都不知道。

['nʌθɪŋ]

nothing
没有什么

没有什么

[let] [ðə; ði] [ded] [pæst] ['beri] [ɪts] [ded] !

Let	**the**	**dead**	**past**	**bury**	**its**	**dead**	**!**
让	这	死的	过去的	埋葬	它是	死的	!

让逝去的过去埋葬它所死去的人吧!

[laɪf] [ɪz][ə; eɪ] ['tempɪst]

Life	**is**	**a**	**tempest**
生活	是	一个	暴风雨

人生如暴风雨

[mæn] [hu:] [iks'pekts] ['nʌθɪŋ] [ʌv; əv][laɪf] [ɪk'sept]
Man who expects nothing of life except
男人 WHO 预期 没有什么 的 生活 除了

一个对生活别无所求的人

[ɪts] ['endɪŋ]
its ending
它是 结束

它的结局

['nɜ:rvəs] ['neɪtʃɚz] , [æz; əz][prɑ:mpt][tu:; tə][hoʊp][æz; əz]
Nervous natures , as prompt to hope as
紧张的 自然 , 作为 迅速的 到 希望 作为

神经质的性格，就像希望一样迅速

[tu:; tə] [dɪ'sper]
to despair
到 绝望

绝望

[noʊ] ['ænsər] [tu:; tə] [meɪk] [tu:; tə][wʌn] [hu:] [hæz; həz][noʊ]
No answer to make to one who has no
不 回答 到 制作 到 一 WHO 有 不

对于一个没有答案的人，我无话可说。

[raɪt] [tu:; tə] ['kwestʃən] [ˌem 'i:]
right to question me
正确的 到 问题 我

有权质问我

[nɑ:t]['oʊnli][hɪz; ɪz][læst] [lʌv] , [bʌt; bət][hɪz; ɪz]['oʊnli]
Not only his last love , but his only
不是 仅有的 他的 最后的 爱 , 但 他的 仅有的

不仅是他最后的挚爱，也是他唯一的爱人

[lʌv]
love
爱

爱

['nʌθɪŋ] ['evər] [əs'tɔniʃiz] [ˌem 'i:]
Nothing ever astonishes me
没有什么 曾经 令人惊讶 我

没有什么能让我感到惊讶。

[wʌn][ʌv; əv] [ðoʊz] ['bi:ɪŋs] [hu:] [daɪ] , [æz; əz] [ðeɪ]
One of those beings who die , as they
一 的 那些 生物 WHO 死 , 作为 他们

那些会死的生物之一，就像他们.....

[hæv; həv] [lɪvd] , ['tʃɪldrən]
have lived , children
有 居住地 , 孩子们

孩子们已经活了下来。

['pesɪmɪzəm][ʌv; əv][tu:; tə] - [deɪ] ['sniriŋ] [æt; ət][hɪz; ɪz]
Pessimism of to - day sneering at his
悲观主义 的 到 - 天 冷笑 在 他的

今日的悲观主义嘲笑他

['kɑ:nfɪdəns] [ʌv; əv] ['jestərdeɪ]
confidence of yesterday
信心 的 昨天

昨日的信心

['pleɪɪŋ] ['tʃekərz] , [ðæt] ['mɪmɪk] ['wɔːrfer] [ʌv; əv]
Playing checkers , that mimic warfare of
玩耍 跳棋 , 那 模仿 战争 的

下跳棋，模拟战争

[oʊld] [men]
old men
老的 男人

老人们

['pɑːvərti] [brɪŋz] ['rɪŋklz]
Poverty brings wrinkles
贫困 带来 皱纹

贫穷会让人长皱纹

['sʌfərər] [bɪ'kʌmz] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜːr; wər] , [ɪ'næmərd]
Sufferer becomes , as it were , enamored
患者 变成 , 作为 它 是 , 爱慕

受害者仿佛被迷住了。

[ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] ['ægəni]
of his own agony
的 他的 自己的 痛苦

他自己的痛苦

[ˌsuːpər'stɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [fə'bidz] [wʌn][tuː; tə]
Superstition which forbids one to
迷信 哪个 禁止 一 到

迷信禁止人们.....

[prə'kleɪm] [hɪz; ɪz] ['hæpinəs]
proclaim his happiness
宣布 他的 幸福

宣告他的幸福

['teɪkən][ðə; ði] [taɪmz] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər]
Taken the times as they are
已采取 这 时代 作为 他们 是

就目前的情况来看

[ðə; ði] [hʌŋ'geriən] [wʌz; wəz] [kri'eɪtɪd] [ɑːn] ['hɔːrsbæk]
The Hungarian was created on horseback
这 匈牙利 曾是 创建 在 马背

匈牙利人是在骑马时诞生的。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] [tuː] ['meni] [dɪs'kʌʃnz] , [ænd; ənd]
There were too many discussions , and
那里 是 也 许多 讨论 , 和

讨论太多了，而且

[nɑːt] [ɪ'nʌf] ['ækʃ(ə)n]
not enough action
不是 足够的 行动

行动不足

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [spiːk]
Unable to speak
无法 到 说话

无法说话

, [fɔːr; fər] [iːtʃ] [wɜːrd] [wʊd]
, for each word would
, 为了 每个 单词 会

对于每个单词来说，

[hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ][ˌes oʊ 'biː]

have	been	a	sob
有	到过	一个	哭泣

一直哭个不停

[wʌt] ['mætərz] [ˌaɪ 'tiː] [haʊ] [mʌtʃ] [wiː; wi] ['sʌfər]

What	matters	it	how	much	we	suffer
什么	事情	它	如何	很多	我们	遭受

重要的是我们遭受了多少痛苦。

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd][aɪ] [riːd] [ðə; ðɪ] ['njuːzˌpeɪpəz] ?

Why	should	I	read	the	newspapers	?
为什么	应该	我	读	这	报纸	?

我为什么要读报纸?

['wɪlɪŋli] [siːk] [ə; eɪ] [nuː] ['sɑːroʊ]

Willingly	seek	a	new	sorrow
心甘情愿	寻找	一个	新的	悲哀

甘愿寻求新的悲伤

[wʊd] [nɑːt][biː; bi] [ə'stɑːnɪʃt] [æt; ət] ['eniθɪŋ]

Would	not	be	astonished	at	anything
会	不是	是	惊讶	在	任何事物

任何事我都不会感到惊讶。

[juː; jʊ] ['sʌfər] ?

You	suffer	?
你	遭受	?

你感到痛苦吗?

[ɪz] [feɪt] [soʊ][dʒʌst][æz; əz] [ðæt]

Is	fate	so	just	as	that
是	命运	所以	只是	作为	那

命运真的如此吗?

[ə; eɪ] ['roʊmæns] [ʌv; əv] [juːθ] , [baɪ][frɑːn'swɑː] ['kɑː'piː]

A	ROMANCE	OF	YOUTH	,	By	Francois	Coppee
一个	浪漫	的	青年	,	经过	弗朗索瓦	科皮

青春的浪漫故事，作者：弗朗索瓦·科佩

[breɪk] [ɪn][hɪz; ɪz] ['meməri] , [laɪk][ə; eɪ] [bʊk] [wɪð; wɪθ]

Break	in	his	memory	,	like	a	book	with
休息	在	他的	记忆	,	喜欢	一个	书	和

他的记忆破碎了，就像一本书.....

['sevrəl] [liːvz] [tɔːrn] [aʊt]

several	leaves	torn	out
一些	树叶	撕裂	出去

几片叶子被撕掉了

[driːmz] , [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['lɪvɪŋ]

Dreams	,	instead	of	living
梦想	,	反而	的	活的

梦想，而非生活

['iːgəˌtɪsts][ænd; ənd] ['kaʊədz] ['ɔːlweɪz] [hæv; həv][ə; eɪ]

Egotists	and	cowards	always	have	a
自负者	和	懦夫	总是	有	一个

自大狂和懦夫总是有.....

['riːz(ə)n][fɔːr; fər] ['evriθɪŋ]

reason	for	everything
原因	为了	一切

万事皆有因

[ɪ'tɜːrnəli] [kən'demd] [tuː; tə] [kɪl] [iːtʃ] ['ʌðər]

Eternally	**condemned**	**to**	**kill**	**each**	**other**
永恒	谴责	到	杀	每个	其他

他们注定要永远互相残杀。

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][lɪv; laɪv]

in	**order**	**to**	**live**
在	命令	到	居住

为了生存

['fɔːrtʃənət] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [kiːp] [ðoʊz] [wʌn]

Fortunate	**enough**	**to**	**keep**	**those**	**one**
幸运	足够的	到	保持	那些	一

很幸运能保留那些

[lʌvz]

loves
爱

爱

[gɑːd] [fər'gɪv] [ðə; ði]['tɪmɪd][ænd; ənd][ðə; ði]['prætələr] !

God	**forgive**	**the**	**timid**	**and**	**the**	**prattler**	**!**
上帝	原谅	这	胆小	和	这	喋喋不休者	！

上帝会原谅胆怯的人和喋喋不休的人！

[gʊd] [fɔːrm] [kən'sɪsts] , [ə'bʌv] [ɔːl] [θɪŋz] ,

Good	**form**	**consists**	**,**	**above**	**all**	**things**	**,**
好的	形式	由	,	多于	全部	事物	,

良好的品格首先体现在以下方面：

[ɪn] ['kiːpɪŋ] ['saɪlənt]

in	**keeping**	**silent**
在	保持	沉默的

保持沉默

['hæpinəs] [ɪg'zɪsts]['oʊnli][baɪ] ['snætʃɪz] [ænd; ənd]

Happiness	**exists**	**only**	**by**	**snatches**	**and**
幸福	存在	仅有的	经过	抢夺	和

幸福只存在于短暂的瞬间。

['læsts] ['oʊnli][ə; eɪ]['moʊmənt]

lasts	**only**	**a**	**moment**
持续时间	仅有的	一个	片刻

只持续片刻

[hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [noʊ] [ðə; ði] ['mizəriz] [ʌv; əv]

He	**does**	**not**	**know**	**the**	**miseries**	**of**
他	做	不是	知道	这	苦难	的

他并不了解……的苦难

[æm'bɪʃ(ə)n][ænd; ənd]['vænəti]

ambition	**and**	**vanity**
志向	和	虚荣

野心和虚荣心

[hiː; hi]['ɔːlmoʊst] [rɪg'retɪd] [hɜːr; hər]

He	**almost**	**regretted**	**her**
他	几乎	后悔	她

他几乎后悔和她在一起了。

[haʊ] [sæd] [ðiːz] [oʊld] - [ɑːr; ər][ɪn][ðə; ði]

How	**sad**	**these**	**old**	**memorics**	**are**	**in**	**the**
如何	伤心	这些	老的	-	是	在	这

这些古老的纪念碑真令人伤感。

['ɔ:təm]
autumn
秋天

秋天

[ˌɪnə'fensɪv] [tri:] [wɪtʃ] ['nevər] [hæd; həd] [hɑ:md]
Inoffensive tree which never had harmed
无害的 树 哪个 绝不 有 受到伤害

一棵无害的树，从未造成过伤害。

['enibɑ:di]
anybody
任何人

任何人

['ɪntɪmət] [frend] , [hu:m] [hi:; hi] [hæz; həz] [noʊn] [fɔ:r; fər]
Intimate friend , whom he has known for
亲密的 朋友 , 谁 他 有 已知 为了

他认识的一位亲密朋友

[ə'baʊt] [faɪv] ['mɪnɪts]
about five minutes
关于 五 分钟

大约五分钟

[ˌaɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ɔ:l] [dɪ'laɪtfəli] ['terəb(ə)l] !
It was all delightfully terrible !
它 曾是 全部 令人愉悦 糟糕的 !

真是糟糕得令人愉悦!

['lɜ:rnɪd] [ðæt] [wʌn] [li:vz] ['kɑ:lɪdʒ] ['ɔ:lmoʊst]
Learned that one leaves college almost
学习 那 一 树叶 大学 几乎

了解到一个人几乎要离开大学了

['ɪgnərənt]
ignorant
无知

无知

[maɪld] , [ˌʌnprɪ'tenʃəs] [men] [hu:] [let]
Mild , unpretentious men who let
温和的 , 朴实无华 男人 WHO 让

温和、不矫揉造作的男人们，他们允许

['evribɑ:di; 'evribʌdi] [rʌn] ['oʊvər] [ðem; ðəm]
everybody run over them
大家 跑步 超过 他们

所有人都会碾过他们

[maɪ] [gʊd] ['feloʊ] , [ju:; jʊ] [ɑ:r; ər] [kwaɪt] ['wɜ:rθləs]
My good fellow , you are quite worthless
我的 好的 同伴 , 你 是 相当 毫无价值

我的好朋友，你真是毫无价值。

[æz; əz] [ə; eɪ] [mæn] [ʌv; əv] ['pleʒər]
as a man of pleasure
作为 一个 男人 的 乐趣

一个享乐主义者

['nevər] ['træv(ə)l] [wen] [ðə; ði] [hɑ:rt] [ɪz]
Never travel when the heart is
绝不 旅行 什么时候 这 心 是

心碎时，切勿出行

['trʌbld]	!
troubled	**!**
麻烦	!

麻烦了！

[nɑːt]	[mɔːr]	['ɑːnɪst]	[ðæn; ðən]	['nesəseri]
Not	**more**	**honest**	**than**	**necessary**
不是	更多的	诚实的	比	必要的

不必过于诚实

[naʊ]	[hɪz; ɪz]	[griːf]	[wʌz; wəz]	[hɪz; ɪz]	[waɪf]	,	[ænd; ənd]	[lɪvd]
Now	**his**	**grief**	**was**	**his**	**wife**	**,**	**and**	**lived**
现在	他的	悲伤	曾是	他的	妻子	,	和	居住地

如今，他的悲痛就是他的妻子，并且活了下来。

[wɪð; wɪθ]	[hɪm; ɪm]
with	**him**
和	他

和他

[peɪnt]	[frʌm; frəm]	['neɪtʃər]
Paint	**from**	**nature**
画	从	自然

取材于自然的绘画

[pʊr]	[fræns]	[ʌv; əv]	[dʒiːn]	[dɑːrk]	[ænd; ənd]	[ʌv; əv]
Poor	**France**	**of**	**Jeanne**	**d'Arc**	**and**	**of**
贫穷的	法国	的	珍妮	圣女贞德	和	的

可怜的法国，圣女贞德和.....

[nə'poʊliən]
Napoleon
拿破仑

拿破仑

[ˌriː'dʌbl]	[ðer; ðər]	[boʊstɪŋ]	['æftər]	[iːtʃ]
Redouble	**their**	**boasting**	**after**	**each**
加倍	他们的	吹嘘	后	每个

每次之后，他们都加倍吹嘘。

[dɪ'fiːt]
defeat
击败

击败

[sə'saɪəti]	['piːp(ə)l]	[kən'demd]	[tuː; tə]	[hɪ'pɑːkrəsi]
Society	**people**	**condemned**	**to**	**hypocrisy**
社会	人们	谴责	到	虚伪

社会人士注定要虚伪

[ænd; ənd]	['fɔːlshʊd]
and	**falsehood**
和	谬误

以及谎言

[teɪk]	[ðer; ðər]	['levəti]	[fɔːr; fər]	['heroʊɪzəm]
Take	**their**	**levity**	**for**	**heroism**
拿	他们的	轻浮	为了	英雄主义

将他们的轻浮视为英雄主义

['tiːdiəsnəs]	[siːmz]	[tuː; tə]	[uːz]	[aʊt]	[θruː]
Tediousness	**seems**	**to**	**ooze**	**out**	**through**
乏味	似乎	到	渗出物	出去	通过

乏味感似乎从中渗出出来。

[ðer; ðər]['baɪndɪŋz]
their **bindings**
他们的 绑定

它们的联系

[ðə; ði] [liːvz] [fɔːl] !
The **leaves** **fall** **!**
这 树叶 落下 !

树叶飘落了!

[ðə; ði] [liːvz] [fɔːl] !
the **leaves** **fall** **!**
这 树叶 落下 !

树叶飘落了!

[ðə; ði] [sɪn'sɪr] [eɪdʒ] [wen] [wʌn] [θɪŋks] [ə'laʊd]
The **sincere** **age** **when** **one** **thinks** **aloud**
这 真诚 年龄 什么时候 一 思考 大声

真诚的年纪，会大声思考

['taɪərd][smaɪl][ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [hæv; həv][nɑːt] [lɔːŋ]
Tired **smile** **of** **those** **who** **have** **not** **long**
疲劳的 微笑 的 那些 WHO 有 不是 长的

疲惫的笑容，那是那些不久前才出现的人脸上的微笑。

[tuː; tə][lɪv; laɪv]
to **live**
到 居住

生活

[triːz] [ɑːr; ər][laɪk][men] ; [ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm] [ðæt]
Trees **are** **like** **men** **;** **there** **are** **some** **that**
树木 是 喜欢 男人 ; 那里 是 一些 那

树就像人一样；有些树

[hæv; həv][noʊ] [lʌk]
have **no** **luck**
有 不 运气

运气不佳

[ˌjuːnɪ'vɜːrs(ə)l] ['sʌfrɪdʒ] , [wɪð; wɪθ][ɪts] [ə'kʌstəmd]
Universal **suffrage** **,** **with** **its** **accustomed**
普遍的 选举权 , 和 它是 习惯

普选权及其惯常做法

[ɪn'telɪdʒəns]
intelligence
智力

智力

[ə'pɑːn][maɪ][wɜːrd] , [ðer; ðər][ɑːr; ər][noʊ] ['ʌgli] [wʌnz]
Upon **my** **word** **,** **there** **are** **no** **ugly** **ones**
之上 我的 单词 , 那里 是 不 丑陋的 一个

我发誓，没有丑陋的。

(['wɪmɪn])
(**women** **)**
(女性)

（女性）

['veri] [jʌŋ] , [ænd; ənd][wʌz; wəz][ɪn] [lʌv] [wɪð; wɪθ] [lʌv]
Very **young** **,** **and** **was** **in** **love** **with** **love**
非常 年轻的 , 和 曾是 在 爱 和 爱

年纪轻轻，就坠入了爱河。

[vɔɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɑːrt] [wɪtʃ] [əˈloʊn][hæz; həz]

Voice	of	the	heart	which	alone	has
嗓音	的	这	心	哪个	独自的	有

只有心灵的声音才拥有

['paʊər] [tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði] [hɑːrt]

power	to	reach	the	heart
力量	到	抵达	这	心

触动心灵的力量

[wɜːr; wər]['sɜːrt(ə)n] [ə'genst] [ɔːl] ['riːz(ə)n]

Were	certain	against	all	reason
是	肯定	反对	全部	原因

我们违背所有理由，确信无疑。

[wen] [hiː; hi] [sɪŋz] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][hæz; həz]

When	he	sings	,	it	is	because	he	has
什么时候	他	唱歌	,	它	是	因为	他	有

他唱歌是因为他有

['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [sɪŋ] [ə'baʊt]

something	to	sing	about
某物	到	唱歌	关于

值得歌颂的事

- [ænd; ənd] [rɪsəlɝ] , [baɪ] ['ælfɔns] [doʊ'deɪ]

FROMONT	AND	RISLER	,	By	Alphonse	Daudet
-	和	里斯勒	,	经过	阿方斯	都德

《FROMONT 和 RISLER》，作者：Alphonse Daudet

[ə; eɪ][mæn] [meɪ] [fər'gɪv] , [bʌt; bət][hiː; hi]['nevər] [fə'gets]

A	man	may	forgive	,	but	he	never	forgets
一个	男人	可能	原谅	,	但	他	绝不	忘记了

人可以原谅，但永远不会忘记。

[ə'bʌndənt] ['diːteɪlz] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['sʌmtaɪmz]

Abundant	details	which	he	sometimes
丰富	细节	哪个	他	有时

他有时会提到大量细节

[ˌvɔlən'tiəd]

volunteered
自愿

自愿

[ˌæfek'teɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [ɪn'dɪfrəns]

Affectation	of	indifference
做作	的	漠不关心

装作漠不关心

['ɔːlweɪz] ['smaɪlɪŋ] [ˌkɑːndɪ'sendɪŋli]

Always	smiling	condescendingly
总是	微笑	居高临下地

总是带着居高临下的微笑

[tʃɑːrm] [ʌv; əv] [ðæt] [wʌn] ['deɪz] [rest][ænd; ənd][ɪts]

Charm	of	that	one	day's	rest	and	its
魅力	的	那	一	天	休息	和	它是

那一天休息的魅力及其

[sə'lemnəti]

solemnity
严肃

严肃

['klæʃɪŋ] [naɪvz] [ænd; ənd] [fɔːks] [mɑːrk] [taɪm]
Clashing knives and forks mark time
冲突 刀具 和 叉子 标记 时间

刀叉碰撞声标志着时间的流逝

['kɑːnvent,'kɑːnvənt] [ʌv; əv] [seɪnt] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] , [fɔːr] [ʃuːz]
Convent of Saint Joseph , four shoes
修道院 的 圣 约瑟夫 , 四 鞋

圣约瑟夫修道院，四只鞋

['ʌndər] [ðə; ði] [bed] !
under the bed !
在下面 这 床 !

床底下!

['diːmɪŋ] ['evri] [sɔːrt] [ʌv; əv] [ˌɑːkjʊ'peɪʃ(ə)n]
Deeming every sort of occupation
认为 每一个 种类 的 职业

认为所有类型的职业

[bɪ'niːθ] [hɪm; ɪm]
beneath him
下面 他

他

[driːmz] [ʌv; əv] [welθ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [dɪ'zæstər] [ðæt]
Dreams of wealth and the disasters that
梦想 的 财富 和 这 灾难 那

对财富的梦想以及随之而来的灾难

[ɪ'miːdiətli] ['fɑːloʊd]
immediately followed
立即地 随后

紧随其后

[ɪg'zædʒəreɪtɪd] [drə'mætɪk] ['pæntəmaɪm]
Exaggerated dramatic pantomime
夸张的 戏剧性 哑剧

夸张的戏剧哑剧

['feɪsɪz] ['teɪkən] [baɪ] [sər'praɪz] [ə'laʊ] [ðer; ðər]
Faces taken by surprise allow their
面孔 已采取 经过 惊喜 允许 他们的

惊讶的表情

['riːəl] [θɔːts] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn]
real thoughts to be seen
真实的 想法 到 是 已见

真实想法需要被看到

[hiː; hi] [fɪkst] [ðə; ði] [taɪm] ['mentəli] [wen] [hiː; hi]
He fixed the time mentally when he
他 固定的 这 时间 精神上 什么时候 他

他暗自定好了时间。

[wʊd] [spiːk]
would speak
会 说话

会说话

['lɪt(ə)l] ['fɛðɚz] ['flʌtərɪŋ] [fɔːr; fər] [æn; ən]
Little feathers fluttering for an
小的 羽毛 飘动 为了 一个

细小的羽毛飘动着

[ˌɑːpərˈtuːnəti] [tuː; tə][flai] [əˈweɪ]
opportunity **to** **fly** **away**
机会 到 飞 离开

有机会飞走

[meɪk] [fɔːr; fər] [ðəmˈselvz] [ə; eɪ][həˈraɪz(ə)n][ʌv; əv][ðə; ðɪ]
Make **for** **themselves** **a** **horizon** **of** **the**
制作 为了 他们自己 一个 地平线 的 这

为自己创造一个视野

['neɪbərɪŋ] [wɔːlz] [ænd; ənd] [ruːfs]
neighboring **walls** **and** **roofs**
邻接 墙壁 和 屋顶

相邻的墙壁和屋顶

[noʊ][wʌn][hæz; həz]['evər] [bɪn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə][faɪnd][aʊt]
No **one** **has** **ever** **been** **able** **to** **find** **out**
不 一 有 曾经 到过 有能力的 到 寻找 出去

至今无人能够查明真相。

[wʌt] [hɜːr; hər] [θɔːts] [wɜːr; wər]
what **her** **thoughts** **were**
什么 她 想法 是

她当时在想什么?

[pæs] [hæf][ðə; ðɪ] [deɪ] [ɪn][prəʊˈkjʊərɪŋ] [tuː]
Pass **half** **the** **day** **in** **procuring** **two**
经过 一半 这 天 在 采购 二

花了半天时间采购两样东西

[keɪks] , [wɜːrθ] [θriː] ['suː]
cakes **,** **worth** **three** **sous**
蛋糕 , 值得 三 深

蛋糕，价值三块

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][ʌv; əv] [ðoʊz] [huː] [dɪsˈdeɪn][noʊ]
She **was** **of** **those** **who** **disdain** **no**
她 曾是 的 那些 WHO 蔑视 不

她属于那种不鄙视任何人的人。

['kɑːmplɪmənt]
compliment
赞扬

赞扬

[sʌtʃ] [ˌɑːrtɪˈfɪʃ(ə)l] [ɪnˈdʒɔɪmənt] , [sʌtʃ] [ˌɪdiˈɑːtɪk]
Such **artificial** **enjoyment** **,** **such** **idiotic**
这样的 人造的 享受 , 这样的 愚蠢的

这种虚假的快乐，这种愚蠢的

['læftər]
laughter
笑声

笑声

[suːˌpɪriˈɔːrəti][ʌv; əv][ðə; ðɪ][mæn] [huː] [dʌz] ['nʌθɪŋ]
Superiority **of** **the** **man** **who** **does** **nothing**
优势 的 这 男人 WHO 做 没有什么

无所事事之人的优越感

['oʊvər][ðə; ðɪ][mæn] [huː] [wɜːrks]
over **the** **man** **who** **works**
超过 这 男人 WHO 作品

在那个工作的人身上

['terəb(ə)l] [rɪ'vendʒ] [ʃi:; ʃi] [wʊd] [teɪk]

Terrible	revenge	she	would	take
糟糕的	复仇	她	会	拿

她会采取可怕的报复手段。

[ˌhɪr'æftər] [fɔ:r; fər][hɜ:r; hər] ['sʌfərɪŋz]

hereafter	for	her	sufferings
此后	为了	她	苦难

此后，她将因所受的苦难而受苦。

[ðə; ði] [pʊr] [mʌst; məst] [peɪ] [fɔ:r; fər][ɔ:l][ðer; ðər]

The	poor	must	pay	for	all	their
这	贫穷的	必须	支付	为了	全部	他们的

穷人必须为他们的一切付出代价。

[ɪn'dʒɔɪmənt]

enjoyments
享受

享受

[ðə; ði] [gru:m] ['iznt] ['hænsəm] , [bʌt; bət][ðə; ði]

The	groom	isn't	handsome	,	but	the
这	新郎	不是	英俊的	,	但	这

新郎并不英俊，但是

['braɪdz] [æz; əz] ['prɪti] [æz; əz][ə; eɪ] ['pɪktʃər]

bride's	as	pretty	as	a	picture
新娘的	作为	漂亮的	作为	一个	图片

新娘美得像一幅画。

[vɔɪd] [ɪn][hɜ:r; hər] [hɑ:rt] , [ə; eɪ] [pleɪs] [meɪd] ['redi]

Void	in	her	heart	,	a	place	made	ready
空白	在	她	心	,	一个	地方	制成	准备好

她心中空虚，一个已准备好的地方

[fɔ:r; fər] [dɪ'zæstər] [tu:; tə] [kʌm]

for	disasters	to	come
为了	灾难	到	来

即将到来的灾难

['waɪpɪŋ] [hɪz; ɪz] ['fɔ:rhed] [ˌɑ:sten'teɪʃəsli]

Wiping	his	forehead	ostentatiously
擦拭	他的	前额	炫耀地

他夸张地擦了擦额头。

[wɜ:rd] " ['sækrɪfaɪs] , " [soʊ] [veɪg] [ɑ:n] ['kerləs]

Word	"	sacrifice	,	"	so	vague	on	careless
单词	"	牺牲	,	"	所以	模糊的	在	粗心

“牺牲”一词，在粗心大意中显得如此含糊不清。

[lɪps]

lips
嘴唇

嘴唇

[wʊd] [hæv; həv] [laɪkt] [hɪm; ɪm][tu:; tə][bi:; bi][blaɪnd]['oʊnli]

Would	have	liked	him	to	be	blind	only
会	有	喜欢	他	到	是	瞎的	仅有的

真希望他只是个盲人。

[soʊ][fɑ:r][æz; əz][hi:; hi][wʌz; wəz] [kən'sɜ:rnd]

so	far	as	he	was	concerned
所以	远的	作为	他	曾是	担心的

就他而言

[sɪŋk] [mɑːrz] , [baɪ] ['ælfred] [diː] [vɪ'ɲi]
CINQ **MARS** **,** **By** **Alfred** **de** **Vigny**
cinq 火星 , 经过 阿尔弗雷德 德 维尼

CINQ MARS，作者：阿尔弗雷德·德·维尼

[ə; eɪ][kæt][ɪz][ə; eɪ] ['veri] [faɪn] ['ænɪm(ə)l] .
A **cat** **is** **a** **very** **fine** **animal** **.**
一个 猫 是 一个 非常 美好的 动物 .

猫是一种非常优秀的动物。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]
It **is** **a**
它 是 一个

这是一个

['drɔːɪŋ] - [ruːm] ['taɪgər]
drawing **-** **room** **tiger**
绘画 - 房间 老虎

客厅老虎

[ə; eɪ] ['kwiːnz] ['kʌntri] [ɪz] [wer] [hɜːr; hər] [θroʊn]
A **queen's** **country** **is** **where** **her** **throne**
一个 女王的 国家 是 在哪里 她 王座

女王的国度就是她的王位所在地。

[ɪz]
is
是

是

[ə'dɑːptɪd] [fækt][ɪz] ['ɔːlweɪz] ['betər] [kəm'poʊzd]
Adopted **fact** **is** **always** **better** **composed**
已采用 事实 是 总是 更好的 由

采纳的事实总是更易于构成

[ðæn; ðən][ðə; ði]['riːəl][wʌn]
than **the** **real** **one**
比 这 真实的 一

比真的还不如

[əd'væntɪdʒ] [ðæt] [ə; eɪ][kɑːm] ['tempər] ['gɪvz] [wʌn]
Advantage **that** **a** **calm** **temper** **gives** **one**
优势 那 一个 冷静的 脾气 给予 一

冷静的性情所带来的优势

['oʊvər] [men]
over **men**
超过 男人

男人

[ɔːl] [ðæt] [hiː; hi] [sed] , [aɪ][hæd; həd] [ɔːl'redi] [θɔːt]
All **that** **he** **said** **,** **I** **had** **already** **thought**
全部 那 他 说 , 我 有 已经 想法

他说的那些话，我早就想过了。

['ɔːlweɪz] [ðə; ði][fɜːrst][wɜːrd] [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][moʊst]
Always **the** **first** **word** **which** **is** **the** **most**
总是 这 第一的 单词 哪个 是 这 最多

总是第一个词，也是最重要的词

['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [seɪ]
difficult **to** **say**
难的 到 说

很难说

[æm'bɪʃ(ə)n][ɪz][ðə; ði] [sædist] [ʌv; əv][ɔ:l] [hoʊps]

Ambition	is	the	saddest	of	all	hopes
志向	是	这	最悲伤的	的	全部	希望

野心是最令人悲哀的希望。

[ɑ:rt][ɪz][ðə; ði] ['tʃoʊzn] [tru:θ]

Art	is	the	chosen	truth
艺术	是	这	选定	真相

艺术是选择的真理

[ˌɑ:rtɪˌfɪʃə'lɪtiz] [ʌv; əv] [staɪl] [ʌv; əv] [ðæt] ['pɪriəd]

Artificialities	of	style	of	that	period
人造物	的	风格	的	那	时期

那个时期风格的矫揉造作

[ɑ:r'tɪstɪk] [tru:θ] , [mɔ:r] ['lɔ:fti] [ðæn; ðən] [ðə; ði]

Artistic	Truth	,	more	lofty	than	the
艺术	真相	,	更多的	高远	比	这

艺术真理，比……更崇高

[tru:]

True
真的

真的

[æz; əz]['hoʊmər] [sez] , " ['smaɪlɪŋ] ['ʌndər] [terz]

As	Homer	says	,	"	smiling	under	tears
作为	荷马	说道	,	"	微笑	在下面	眼泪

正如荷马所说，“含泪微笑”

" [ə'su:m] [wɪð; wɪθ] ['ʌðər] [ðə; ði] [mi:n] [ðeɪ] [wɔ:r]

"	Assume	with	others	the	mien	they	wore
"	认为	和	其他的	这	面容	他们	穿着

“设身处地地为他人着装

[tɔ:rd] [hɪm; ɪm]

toward	him
朝向	他

他

[bʌt; bət] [haʊ] [ə'vendʒ] [wʌnz] [self] [ɑ:n] ['saɪləns] ?

But	how	avenge	one's	self	on	silence	?
但	如何	报仇	一个人的	自己	在	沉默	?

但如何向沉默复仇呢?

[der] [naʊ] [tu:; tə] [bi:; bi] ['saɪlənt] [wen] [aɪ] [hæv; həv] [toʊld]

Dare	now	to	be	silent	when	I	have	told
敢	现在	到	是	沉默的	什么时候	我	有	讲述

现在，当我已讲述完毕，你竟敢保持沉默?

[ju:; jʊ] [ði:z] [θɪŋz]

you	these	things
你	这些	事物

你这些东西

['deɪlaɪt] [ɪz] [ˌdetrɪ'ment(ə)l] [tu:; tə] [ðem; ðəm]

Daylight	is	detrimental	to	them
日光	是	有害的	到	他们

日光对他们有害。

[dɪ'naɪ] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ʌv; əv] [self] - ['sækrɪfaɪs]

Deny	the	spirit	of	self	-	sacrifice
否定	这	精神	的	自己	-	牺牲

否认自我牺牲的精神

['dɪfrəns] [wɪtʃ] [aɪ][faɪnd] [bɪ'twi:n] [tru:θ]
Difference **which** **I** **find** **between** **Truth**
不同之处 哪个 我 寻找 之间 真相

我发现真理之间的区别

[ɪn][ɑ:rt][ænd; ənd][ðə; ði] [tru:] [ɪn]['fæk]
in **art** **and** **the** **True** **in** **fac**
在 艺术 和 这 真的 在 脸

在艺术和现实中

[daʊt] , [ðə; ði] ['gretɪst] ['mɪzəri] [ʌv; əv] [lʌv]
Doubt **,** **the** **greatest** **misery** **of** **love**
怀疑 , 这 最 苦难 的 爱

怀疑，爱情最大的痛苦

['frendʃɪp] [ɪg'zɪsts]['oʊnli][ɪn] [ˌɪndɪ'pendəns]
Friendship **exists** **only** **in** **independence**
友谊 存在 仅有的 在 独立

友谊只存在于独立之中。

[ænd; ənd][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv][i'kwɑ:ləti]
and **a** **kind** **of** **equality**
和 一个 种类 的 平等

以及某种平等

['hæpi] [ɪz][hi:; hi] [hu:] [dʌz] [nɑ:t] [ˌaʊt'lɪv] [hɪz; ɪz]
Happy **is** **he** **who** **does** **not** **outlive** **his**
快乐的 是 他 WHO 做 不是 活得更久 他的

活得不比他晚的人有福了。

[ju:θ]
youth
青年

青年

['heɪtrɪd] [ʌv; əv] ['evriθɪŋ] [wɪtʃ] [ɪz] [su:'pɪriər]
Hatred **of** **everything** **which** **is** **superior**
仇恨 的 一切 哪个 是 优越的

憎恨一切优越的事物

[tu:; tə][maɪ'self]
to **myself**
到 我

自言自语

[hi:; hi][dɪd][nɑ:t] [blʌʃ] [tu:; tə][bi:; bi][ə; eɪ][mæn] , [ænd; ənd][hi:; hi]
He **did** **not** **blush** **to** **be** **a** **man** **,** **and** **he**
他 做过 不是 脸红 到 是 一个 男人 , 和 他

他并不因身为男人而感到羞愧，而且

[spoʊk] [tu:; tə] [men] [wɪð; wɪθ] [fɔ:rs]
spoke **to** **men** **with** **force**
辐 到 男人 和 力量

用强硬的语气对男人说话。

['hə:mits] [kæn; kən][nɑ:t] [rɪ'freɪn] [frʌm; frəm][ɪn'kwaɪərɪŋ]
Hermits **can** **not** **refrain** **from** **inquiring**
隐士 能 不是 避免 从 查询

隐士无法抑制探寻的冲动

[wʌt] [men] [seɪ] [ʌv; əv][ðem; ðəm]
what **men** **say** **of** **them**
什么 男人 说 的 他们

男人们对他们的评价

['hɪstri; 'hɪstəri] [tuː] [wʌz; wəz][ə; eɪ][wɜːrk][ʌv; əv][ɑːrt]

History	too	was	a	work	of	art
历史	也	曾是	一个	工作	的	艺术

历史也是一幅艺术作品。

[aɪ][hæv; həv] [bəːnd] [ɔːl][ðə; ðiː] ['brɪdʒɪz] [bɪ'haɪnd][ˌem 'iː]

I	have	burned	all	the	bridges	behind	me
我	有	烧伤	全部	这	桥梁	在后面	我

我已经把身后的路都烧毁了。

[ɪn] ['pɪtiɪŋ] [ˌem 'iː][hiː; hi][fər'gɑːt][hɪm'self]

In	pitying	me	he	forgot	himself
在	怜悯	我	他	忘了	他自己

他怜悯我，竟忘了自己。

[ɪn] ['evri] [eɪdʒ][wiː; wi] [læf] [æt; ət][ðə; ðiː]['kɑːstuːm][ʌv; əv]

In	every	age	we	laugh	at	the	costume	of
在	每一个	年龄	我们	笑	在	这	戏服	的

每个时代我们都会嘲笑这种装束

['aʊər; ɑːr] ['fɑːðəz]

our	fathers
我们的	父亲们

我们的父辈

[ɪn] [taɪmz] [laɪk] [ðiːz] [wiː; wi][mʌst; məst] [siː] [ɔːl][ænd; ənd]

In	times	like	these	we	must	see	all	and
在	时代	喜欢	这些	我们	必须	看	全部	和

在这样的时刻，我们必须看清一切。

[seɪ] [ɔːl]

say	all
说	全部

全部

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] [naʊ] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː] [juːst] [tuː; tə][biː; bi]

It	is	not	now	what	it	used	to	be
它	是	不是	现在	什么	它	用过的	到	是

它现在已经不是以前的样子了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] [truː] [ðæt] ['vɜːrtʃuː]['ɔːlsoʊ][hæz; həz][ɪts]

It	is	too	true	that	virtue	also	has	its
它	是	也	真的	那	美德	还	有	它是

美德也有其自身的问题，这的确是事实。

[blʌʃ]

blush
脸红

脸红

['lɔːfti] [aɪ'diːəl][ʌv; əv]['wʊmən][ænd; ənd][ʌv; əv] [lʌv]

Lofty	ideal	of	woman	and	of	love
洛夫蒂	理想的	的	女士	和	的	爱

对女性和爱情的崇高理想

[men][ɑːr; ər] [wiːk] , [ænd; ənd][ðer; ðər][ɑːr; ər] [θɪŋz]

Men	are	weak	,	and	there	are	things
男人	是	虚弱的	,	和	那里	是	事物

男人很软弱，而且有些事情

[wɪtʃ] ['wɪmɪn] [mʌst; məst] [ə'kɑːmplɪʃ]

which	women	must	accomplish
哪个	女性	必须	完成

女性必须完成

['mʌni] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] ['kɑːmən] [θɪŋ] [bɪ'twiːn]
Money **is** **not** **a** **common** **thing** **between**
钱 是 不是 一个 常见的 事物 之间

金钱并非寻常之物

['dʒent(ə)lmən] [laɪk] [juː; jʊ][ænd; ənd][ˌem 'iː]
gentlemen **like** **you** **and** **me**
先生们 喜欢 你 和 我

像你我这样的绅士

[mə'sjɜːr] , [aɪ] [noʊ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [lɪvd] [tuː]
Monsieur **,** **I** **know** **that** **I** **have** **lived** **too**
先生 ， 我 知道 那 我 有 居住地 也

先生，我知道我也活得太久了。

[lɔːŋ]
long
长的

长的

['niːðər] [aɪ'diːəlɪst][nɔːr] ['riːəlɪst]
Neither **idealist** **nor** **realist**
两者都不 理想主义者 也不 现实主义者

既非理想主义者也非现实主义者

['nevər] [ˌɪntə'fiəd] [ɪn] [wʌt] [dɪd][nɑːt]
Never **interfered** **in** **what** **did** **not**
绝不 干扰 在 什么 做过 不是

从不干涉不属于自己的事情

[kən'sɜːrn][hɪm; ɪm]
concern **him**
忧虑 他

他很关心他

[noʊ] ['raɪtər] [hæd; həd] [mɔːr] [dɪs'laɪk][ʌv; əv] [mɪr]
No **writer** **had** **more** **dislike** **of** **mere**
不 作家 有 更多的 不喜欢 的 仅仅

没有哪个作家比他更厌恶单纯的.....

['ped(ə)ntri]
pedantry
迂腐

迂腐

['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz] [wɪl] [end][baɪ] ['rendərɪŋ] [greɪt]
Offices **will** **end** **by** **rendering** **great**
办公室 将要 结尾 经过 渲染 伟大的

办公室最终将呈现出巨大的效果。

[neɪmz] [vaɪl]
names **vile**
姓名 卑鄙的

名字卑鄙

['prɪnsəz] [ɔːt] ['nevər][tuː; tə][biː; bi] [strʌk] ,
Princes **ought** **never** **to** **be** **struck** **,**
王子们 应该 绝不 到 是 击 ，

王子绝不应该被殴打。

[ɪk'sept] [ɑːn][ðə; ði] [hed]
except **on** **the** **head**
除了 在 这 头

除了头部以外

['prɪnsesɪz; 'prɪnsəsɪz] ['siːdɪd] [laɪk] [ə; eɪ] [taʊn] , [ænd; ənd] [mʌst; məst]

Princesses	**ceded**	**like**	**a**	**town**	**,**	**and**	**must**
公主们	割让	喜欢	一个	镇	,	和	必须

公主们像城镇一样屈服了，而且必须如此。

[nɑːt] ['iːv(ə)n] [wiːp]

not	**even**	**weep**
不是	甚至	哭泣

甚至连眼泪都没流。

['prɪnsəp(ə)l] [ðæt] [ɑːrt] [ɪm'plaɪd] [sɪ'lekʃ(ə)n]

Principle	**that**	**art**	**implied**	**selection**
原则	那	艺术	暗示	选择

艺术蕴含选择的原则

[ˌrekə'mendɪd] [ə; eɪ] ['skruːpjələs] [əb'zɜːrvəns] [ʌv; əv]

Recommended	**a**	**scrupulous**	**observance**	**of**
受到推崇的	一个	一丝不苟的	观察	的

建议严格遵守

['neɪtʃər]

nature
自然

自然

['remədi] [ɪn'fæləbl] [ə'genst] [ðə; ði] [pleɪg]

Remedy	**infallible**	**against**	**the**	**plague**
补救	绝对正确	反对	这	瘟疫

对抗瘟疫的万无一失的良方

[ænd; ənd] [ə'genst] [rɪ'zɜːrv]

and	**against**	**reserve**
和	反对	预订

以及针对储备金

[riˈprəutʃiz] [ɑːr; ər] ['juːsləs] [ænd; ənd] ['kruːəl] [ɪf] [ðə; ði]

Reproaches	**are**	**useless**	**and**	**cruel**	**if**	**the**
责备	是	无用	和	残忍的	如果	这

如果……，责备就是无用且残酷的。

['iːv(ə)l] [ɪz] [dʌn]

evil	**is**	**done**
邪恶的	是	完毕

罪恶已然降临

[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] [fɔːr; fər] [nɑːt] ['hævɪŋ] [noʊn]

Should	**be**	**punished**	**for**	**not**	**having**	**known**
应该	是	受到惩罚	为了	不是	拥有	已知

应该因不知情而受到惩罚

[haʊ] [tuː; tə] ['pʌnɪʃ]

how	**to**	**punish**
如何	到	惩治

如何惩罚

[soʊ] ['strɔːŋli] [dʌz] [fɔːrs] [ɪm'poʊz] [ə'pɑːn] [men]

So	**strongly**	**does**	**force**	**impose**	**upon**	**men**
所以	强烈	做	力量	强加	之上	男人

武力对男人的影响如此之大

[terz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['fjuːtʃər]

Tears	**for**	**the**	**future**
眼泪	为了	这	未来

为未来而流泪

[ðə; ði] [greɪt] ['levələr] [hæz; həz] [swʌŋ] [ə; eɪ] [lɔːŋ]

The	great	leveller	has	swung	a	long
这	伟大的	水平仪	有	摇摆	一个	长的

伟大的平等者已经挥动了长臂

[saɪð] ['oʊvər] [fræns]

scythe	over	France
镰	超过	法国

镰刀横扫法国

[ðə; ði][moʊst][ɪn]['feɪvər] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] [suːnɪst]

The	most	in	favor	will	be	the	soonest
这	最多	在	偏爱	将要	是	这	最快

最受支持者将最快.....

[ə'bændənd] [baɪ][hɪm; ɪm]

abandoned	by	him
弃	经过	他

被他抛弃了

[ðə; ði]['juːʒuəl] [riˈmaːks] ['prɑːmptɪd] [baɪ]

The	usual	remarks	prompted	by
这	通常	评论	提示	经过

通常引发的评论

[ˌɪmbə'sɪləti] [ɑːn] [sʌtʃ] [ə'keiʒənz]

imbecility	on	such	occasions
白痴	在	这样的	场合

在这种情况下表现得像个傻瓜

[ðiːz] [aɪ'diːəz] [meɪ] [sɜːrv] [æz; əz]['oʊpiəm][tuː; tə]

These	ideas	may	serve	as	opium	to
这些	想法	可能	服务	作为	鸦片	到

这些想法可能会像鸦片一样麻醉.....

[prə'duːs] [ə; eɪ][kɑːm]

produce	a	calm
生产	一个	冷静的

营造平静的氛围

[ðeɪ] ['tremb(ə)l] [waɪl] [ðeɪ] ['θret(ə)n]

They	tremble	while	they	threaten
他们	颤抖	尽管	他们	威胁

他们一边颤抖一边威胁

[ðeɪ] [hæv; həv] [bi'liːvd] [ˌem 'iː] [ɪn'keɪpəbl] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]

They	have	believed	me	incapable	because
他们	有	相信	我	无法	因为

他们认为我无能，因为

[aɪ][wʌz; wəz][kaɪnd]

I	was	kind
我	曾是	种类

我心地善良

[ðeɪ] [lʌvd] [nɑːt][æz; əz][juː; jʊ] [lʌv] , [eɪ] ?

They	loved	not	as	you	love	,	eh	?
他们	喜爱	不是	作为	你	爱	,	嗯	?

他们爱的方式和你不一样，是吗?

[ðɪs] ['pɑːpjələr]['feɪvər][ɪz][ə; eɪ][kʌp][wʌn][mʌst; məst]

This	popular	favor	is	a	cup	one	must
这	受欢迎的	偏爱	是	一个	杯子	一	必须

这款广受欢迎的小礼物是一只必须拥有的杯子。

[drɪŋk]
drink
喝

喝

[ðɪs] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['doʊfæn] , ['æftərwərd] ['luːɪs]
This was the Dauphin , afterward Louis
这 曾是 这 多芬 , 之后 路易斯

这就是后来的太子路易

[ˌɛksˌaɪ'viː]
XIV
十四

十四

[truː] ['tælənt] [peɪnts] [laɪf] ['ræðər] [ðæn; ðən][ðə; ði]
True talent paints life rather than the
真的 天赋 油漆 生活 相当 比 这

真正的天赋描绘的是生活，而不是.....

['lɪvɪŋ]
living
活的

活的

[truːθ] , [aɪ] [hɪr] ['ventʃər] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ]
Truth , I here venture to distinguish
真相 , 我 这里 风险投资 到 区分

事实上，我在此斗胆区分

[frʌm; frəm] [ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] [truː]
from that of the True
从 那 的 这 真的

从真理的角度来看

[ɝ'beɪn] [grɑːn'dɪr]
Urbain Grandier
城市 宏伟

乌尔班·格兰迪耶

[wʌt] [juːz][ɪz][ðə; ði] ['meməri] [ʌv; əv][fækts] , [ɪf] [nɑːt]
What use is the memory of facts , if not
什么 使用 是 这 记忆 的 事实 , 如果 不是

如果记忆事实没有用，那它又有什么用呢?

[tuː; tə] [sɜːrv] [æz; əz][æn; ən][ɪg'zæmp(ə)l]
to serve as an example
到 服务 作为 一个 例子

举例说明

['wʊmən] [ɪz] [mɔːr] ['bɪtər] [ðæn; ðən] [deθ] , [ænd; ənd]
Woman is more bitter than death , and
女士 是 更多的 苦的 比 死亡 , 和

女人比死更苦，

[hɜːr; hər][ɑːrmz][ɑːr; ər][laɪk] [tʃeɪnz]
her arms are like chains
她 武器 是 喜欢 链条

她的双臂如同锁链。

[jes] , [wiː; wi][ɑːr; ər][ɪn][ðə; ði] [weɪ] [hɪr]
Yes , we are in the way here
是的 , 我们 是 在 这 方式 这里

是的，我们挡路了。

[em] . [em] . [ænd; ənd] ['biːbi] , [baɪ][guː'stɑːvi]['drɑːz]

M	.	M	.	AND	BEBE	,	By	Gustave	Droz
M	.	M	.	和	宝贝	,	经过	古斯塔夫	德罗兹

MM 和 BEBE，古斯塔夫·德罗兹作品

[ə; eɪ][raɪp] ['hʌzbənd] , ['redi] [tuː; tə][fɔːl][frʌm; frəm][ðə; ði]

A	ripe	husband	,	ready	to	fall	from	the
一个	成熟	丈夫	,	准备好	到	落下	从	这

一个成熟的丈夫，即将坠落

[triː]

tree
树

树

[ə'fekʃ(ə)n] [ɪz]['kætʃɪŋ; 'ketʃɪŋ]

Affection	is	catching
感情	是	捕捉

喜爱之情会传染。

[ɔːl] ['beɪbiːz][ɑːr; ər] [raʊnd] , ['jiːldɪŋ] , [wiːk] ,

All	babies	are	round	,	yielding	,	weak	,
全部	婴儿	是	圆形的	,	屈服	,	虚弱的	,

所有婴儿都是圆圆的、柔软的、虚弱的，

['tɪmɪd] , [ænd; ənd][sɔːft]

timid	,	and	soft
胆小	,	和	柔软的

胆怯而温柔

[ænd; ənd][aɪ][ʃæl; ʃəl] [seɪ] - [dæm] [ˌaɪ 'tiː] , - [fɔːr; fər][aɪ][ʃæl; ʃəl]

And	I	shall	say	'	damn	it	,	'	for	I	shall
和	我	将	说	-	该死	它	,	-	为了	我	将

我会说"该死的"，因为我将

[ðen] [biː; bi] [groʊn] [ʌp]

then	be	grown	up
然后	是	生长	向上

然后长大成人

['ænsər] " [noʊ] , " [bʌt; bət][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [kɪs]

Answer	"	No	,	"	but	with	a	little	kiss
回答	"	不	,	"	但	和	一个	小的	吻

回答"不"，但要轻轻吻一下。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

法国不朽人物：语录与图片全(The French Immortals Quotes and Images,)
第2/3页

[wɪtʃ] [miːnz] " [jes]
which **means** **"** **Yes**
哪个 方法 " 是的

这意味着"是的"。

" [æz; əz][rɪ'gɑːrdz] [lʌv] , [ɪn'tenʃ(ə)n][ænd; ənd] [diːd] [ɑːr; ər]
" **As** **regards** **love** **,** **intention** **and** **deed** **are**
" 作为 问候 爱 , 意图 和 契据 是

至于爱情，意图和行为是

[ðə; ði] [seɪm]
the **same**
这 相同的

相同

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi] [θɪŋks] [ʃiː; ʃi][ɪz] [ə'fɔːd] [juː; jʊ]
But **she** **thinks** **she** **is** **affording** **you**
但 她 思考 她 是 负担得起 你

但她认为她负担得起你。

['pleʒər]
pleasure
乐趣

乐趣

['klʌmzɪli] , [bluː] [hɪz; ɪz][noʊz] , [tuː; tə][ðə; ði] [greɪt]
Clumsily **,** **blew** **his** **nose** **,** **to** **the** **great**
笨拙地 , 吹 他的 鼻子 , 到 这 伟大的

他笨拙地擤了擤鼻子，向伟大的

[rɪ'liːf] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [tuː] [ɑːrmz]
relief **of** **his** **two** **arms**
宽慰 的 他的 二 武器

他双臂的解脱

[duː][nɑːt] [siːk] [tuː] [mʌtʃ]
Do **not** **seek** **too** **much**
做 不是 寻找 也 很多

不要追求过高。

[ɪ'moʊʃ(ə)n] [wen] [wʌn] [dʌz] [nɑːt] [ʃer] [ˌaɪ 'tiː]
Emotion **when** **one** **does** **not** **share** **it**
情感 什么时候 一 做 不是 分享 它

当一个人不与人分享情感时，这种情感就会消失。

[fɜːrst] [ɪm'preʃ(ə)n] [ɪz] [beɪst] [ə'pɑːn][ə; eɪ] ['nʌmbər]
First **impression** **is** **based** **upon** **a** **number**
第一的 印象 是 基于 之上 一个 数字

第一印象基于诸多因素

[ʌv; əv]['traɪfəlz]
of **trifles**
的 琐事

琐事

[hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn] ['fɔːrti] [naʊ]

He	Would	Have	Been	Forty	Now
他	会	有	到过	四十	现在

他现在本该四十岁了。

['hɑːrti] ['læftər] [wɪtʃ] [men] [ə'fekt] [tuː; tə]

Hearty	laughter	which	men	affect	to
爽朗	笑声	哪个	男人	影响	到

男人装出来的爽朗大笑

[ə'sɪst] [daɪ'dʒestʃən]

assist	digestion
协助	消化

帮助消化

[haʊ] ['meni] [θɪŋz] [hæv; həv][nɑːt]['piːp(ə)l] [bɪn]

How	many	things	have	not	people	been
如何	许多	事物	有	不是	人们	到过

有多少事情人们没有经历过?

[praʊd] [ʌv; əv]

proud	of
自豪的	的

感到自豪

[haʊ] [rɪtʃ] [wiː; wi][faɪnd] [ɑːr'selvz] [wen] [wiː; wi]

How	rich	we	find	ourselves	when	we
如何	富有的	我们	寻找	我们自己	什么时候	我们

当我们发现自己多么富有时，我们

['rʌmɪdʒ] [ɪn][oʊld] [drɔːrz]

rummage	in	old	drawers
临检	在	老的	抽屉

翻找旧抽屉

['hʌzbənd] [huː] [lʌvz] [juː; jʊ][ænd; ənd] [iːts] [ɔːf]

Husband	who	loves	you	and	eats	off
丈夫	WHO	爱	你	和	吃	离开

爱你的丈夫，靠你吃饭。

[ðə; ði]

the
这

这

[seɪm] [pleɪt] [ɪz] ['betər]

same	plate	is	better
相同的	盘子	是	更好的

同样的盘子更好

[aɪ] [wʊd] [gɪv] [tuː] ['sʌmərz] [fɔːr; fər][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]

I	would	give	two	summers	for	a	single
我	会	给	二	夏天	为了	一个	单身的

我愿意用两个夏天换一个

['ɔːtəm]

autumn
秋天

秋天

[aɪ][duː][nɑːt][ək'sept][ðə; ði][haɪ'pɑːθəsɪs][ʌv; əv][ə; eɪ]

I	do	not	accept	the	hypothesis	of	a
我	做	不是	接受	这	假设	的	一个

我不接受以下假设:

[wɜːrld] [meɪd] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es]

world	made	for	us
世界	制成	为了	我们

为我们创造的世界

[aɪ] [keɪm] [hɪr] [fɔːr; fər] [ðæt] [ɪk'spres] ['pɜːrpəs]

I	came	here	for	that	express	purpose
我	来了	这里	为了	那	表达	目的

我来这里就是为了这个目的。

[aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt] ['wɑːndərɪŋ] [θruː] [laɪf] , [aɪ][ˌeɪ 'em]

I	am	not	wandering	through	life	,	I	am
我	是	不是	漫游	通过	生活	，	我	是

我不是在人生中漫无目的地游荡，我是

[maːtʃiŋ] [ɑːn]

marching	on
行军	在

前进

['ɪgnərənt] [ʌv; əv] ['evriθɪŋ] , [ˌʌndi'zaiərəs][ʌv; əv]

Ignorant	of	everything	,	undesirous	of
无知	的	一切	，	不想要的	的

对一切都一无所知，对……毫无兴趣

['lɜːrnɪŋ] ['eniθɪŋ]

learning	anything
学习	任何事物

学习任何东西

[ɪn][hɪz; ɪz]['fjuːtʃər] [ə'reɪndʒ] ['lɔrəlz] [fɔːr; fər][ə; eɪ]

In	his	future	arrange	laurels	for	a
在	他的	未来	安排	月桂树	为了	一个

在他未来的日子里，为……安排荣誉

['lɪt(ə)l] [kraʊn] [fɔːr; fər][jʊr; jər] [oʊn]

little	crown	for	your	own
小的	王冠	为了	你的	自己的

属于你自己的小皇冠

[ˌaɪ 'tiː] (['saɪəns]) [driːmz] , [tuː] ; [ˌaɪ 'tiː] [sə'pəuziz]

It	(	science	)	dreams	,	too	;	it	supposes
它	(	科学	)	梦境	，	也	；	它	假设

科学也会做梦；它也会假设。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['sɪli] [tuː; tə] [blʌʃ] ['ʌndər] ['sɜːrt(ə)n]

It	is	silly	to	blush	under	certain
它	是	愚蠢的	到	脸红	在下面	肯定

在某些情况下脸红是很傻的。

['sɜːrkəmstænsɪz]

circumstances
情况

情况

['lɜːrnɪd] [tuː; tə] [lʌv] ['ʌðər] [baɪ] [ɪm'breɪsɪŋ]

Learned	to	love	others	by	embracing
学习	到	爱	其他的	经过	拥抱

通过拥抱学会了爱他人

[ðer; ðər] [oʊn] ['tʃɪldrən]

their	own	children
他们的	自己的	孩子们

他们自己的孩子

[laɪf] [ɪz][nɑːt][soʊ] [swiːt] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es][tuː; tə][rɪsk]

Life	is	not	so	sweet	for	us	to	risk
生活	是	不是	所以	甜的	为了	我们	到	风险

生命并不美好，值得我们冒险。

[ɑːr'selvz] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] [sɪŋgl'hændɪd]

ourselves	in	it	singlehanded
我们自己	在	它	单手

我们独自一人参与其中

[lʌv] [ɪn] ['mærɪdʒ] [ɪz] , [æz; əz][ə; eɪ] [ruːl] , [tuː]

Love	in	marriage	is	,	as	a	rule	,	too
爱	在	婚姻	是	,	作为	一个	规则	,	也

婚姻中的爱情，通常来说也太.....

[mʌtʃ] [æt; ət][hɪz; ɪz] [iːz]

much	at	his	ease
很多	在	他的	舒适

他显得十分轻松自在

[mæn][ɪz][bʌt; bət][wʌn][ʌv; əv][ðə; ðɪ][lɪŋks][ʌv; əv][æn; ən]

Man	is	but	one	of	the	links	of	an
男人	是	但	一	的	这	链接	的	一个

人只是众多环节中的一个。

[ɪ'mens] [tʃeɪn]

immense	chain
巨大	链

巨大的链条

['ræðər] [duː][nɑːt] [gɪv] — [meɪk] [jɔːr'self]

Rather	do	not	give	—	make	yourself
相当	做	不是	给	—	制作	你自己

宁可不要给予——让自己变得伟大

[sɔːt] ['æftər]

sought	after
寻求	后

被）追捧

['rekən] [jɔːr'self] ['hæpi] [ɪf] [ɪn][jʊr; jər]

Reckon	yourself	happy	if	in	your
估计	你自己	快乐的	如果	在	你的

如果你感到快乐，那就让自己快乐起来。

['hʌzbənd] [juː; jʊ][faɪnd][ə; eɪ] ['lʌvər]

husband	you	find	a	lover
丈夫	你	寻找	一个	情人

丈夫，你找到了情人

[ˌrekə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv][pæst]['deindʒəz][tuː; tə]

Recollection	of	past	dangers	to
回忆	的	过去的	危险	到

回忆过去的危险

[ɪn'kriːs] [ðə; ðɪ]['prez(ə)nt][dʒɔɪ]

increase	the	present	joy
增加	这	展示	喜悦

增加当下的快乐

[rɪ'spekt] [hɪm; ɪm][soʊ] [ðæt] [hiː; hi] [meɪ] [rɪ'spekt] [juː; jʊ]

Respect	him	so	that	he	may	respect	you
尊重	他	所以	那	他	可能	尊重	你

尊重他，这样他才会尊重你。

['ʃeltər] [hɪm'self] [ɪn][ðə; ði][ɑ:rmz][ʌv; əv][ðə; ði] [wi:k]

Shelter	himself	in	the	arms	of	the	weak
庇护所	他自己	在	这	武器	的	这	虚弱的

他躲进弱者的怀抱中寻求庇护。

[ænd; ənd] [rɪ'kʌvər] ['kɜ:rɪdʒ]

and	recover	courage
和	恢复	勇气

并恢复勇气

['sʌmtaɪmz] [laɪk][tu:; tə] [dek] [ðə; ði]['fju:tʃər][ɪn]

Sometimes	like	to	deck	the	future	in
有时	喜欢	到	甲板	这	未来	在

有时喜欢用.....来装点未来

[ðə; ði]['gɑ:rmənts][ʌv; əv][ðə; ði][pæst]

the	garments	of	the	past
这	服装	的	这	过去的

过去的服饰

[ðə; ði] [hɑ:rt] [rɪ'kwaɪrz] ['grædʒuəl] ['tʃeɪndʒɪz]

The	heart	requires	gradual	changes
这	心	需要	逐渐地	变化

心脏需要循序渐进的变化

[ðə; ði]['fju:tʃər] [ðæt] [ɪz] [rent] [ə'weɪ]

The	future	that	is	rent	away
这	未来	那	是	租	离开

被租走的未来

[ðə; ði] [ˌrekə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðæt] ['moʊmənt] ['læsts]

The	recollection	of	that	moment	lasts
这	回忆	的	那	片刻	持续时间

对那一刻的回忆经久难忘

[fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['laɪftaɪm]

for	a	lifetime
为了	一个	寿命

一辈子

[ðə; ði]['fju:tʃər] ['prɔmisiz] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði]['prez(ə)nt]

The	future	promises	,	it	is	the	present
这	未来	承诺	,	它	是	这	展示

未来充满希望，它就是现在。

[ðæt] [peɪz]

that	pays
那	支付

那份报酬

[ðer; ðər] [lʌv] [rɪ'kwaɪrz] [ə; eɪ] [rɪ'tɜ:rn]

Their	love	requires	a	return
他们的	爱	需要	一个	返回

他们的爱情需要回报

[ðer; ðər][ɑ:r; ər]['paɪəs] ['fɔ:lsˌhʊdz] [wɪtʃ] [ðə; ði]

There	are	pious	falsehoods	which	the
那里	是	虔诚的	谎言	哪个	这

存在一些虔诚的谎言，

[tʃɜ:rtʃ] [iks'kju:ziz]

Church	excuses
教会	借口

教会的借口

[taɪz] [ðæt] [juˈnaɪt] [ˈtʃɪldrən] [tuː; tə] [ˈperənts] [ɑːr; ər]

Ties	that	unite	children	to	parents	are
领带	那	团结	孩子们	到	父母	是

将子女与父母联系在一起的纽带是

[ˌʌnˈluːst]

unloosed
解开

解开

[taɪz] [wɪtʃ] [juˈnaɪt] [ˈperənts] [tuː; tə] [ˈtʃɪldrən]

Ties	which	unite	parents	to	children
领带	哪个	团结	父母	到	孩子们

将父母与孩子联系在一起的纽带

[ɑːr; ər][ˈbroʊkən]

are	broken
是	破碎的

已损坏

[tuː; tə][biː; bi][ˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [smoʊk] [ə; eɪ][sɪˈgɑːr] [wɪˈðaʊt]

To	be	able	to	smoke	a	cigar	without
到	是	有能力的	到	抽烟	一个	雪茄	没有

能够不借助任何手段抽雪茄

[ˈbiːɪŋ] [sɪk]

being	sick
存在	生病的

生病

[tuː; tə] [lʌv] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] — [tuː; tə] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə]

To	love	is	a	great	deal	—	To	know	how	to
到	爱	是	一个	伟大的	交易	—	到	知道	如何	到

懂得爱是一件大事——懂得如何去爱

[lʌv] [ɪz] [ˈevriθɪŋ]

love	is	everything
爱	是	一切

爱就是一切

[wiː; wi][ɑːr; ər][ˈsɪmp(ə)l][tuː; tə] [ðɪs] [dɪˈgriː] , [ðæt] [wiː; wi]

We	are	simple	to	this	degree	,	that	we
我们	是	简单的	到	这	程度	,	那	我们

我们就是这么简单，我们

[duː][nɑːt] [θɪŋk] [wiː; wi][ɑːr; ər]

do	not	think	we	are
做	不是	思考	我们	是

别以为我们是

[wen] [taɪm][hæz; həz] [ˈsɔfənd] [jʊr; jər] [griːf]

When	time	has	softened	your	grief
什么时候	时间	有	软化	你的	悲伤

当时间抚平了你的悲伤

[waɪ] [mænˈkaɪnd][hæz; həz] [ˈtʃoʊzn] [tuː; tə][kɔːl] [ˈmærɪdʒ]

Why	mankind	has	chosen	to	call	marriage
为什么	人类	有	选定	到	称呼	婚姻

为什么人类选择将婚姻称为婚姻

[ə; eɪ][mæn] - [træp]

a	man	-	trap
一个	男人	-	陷阱

陷阱

[mə'sjɜ:r] [di:] [keɪmɝz] , [baɪ] ['ɑ:ktɪv] [fɜ:'jeɪ]
MONSIEUR DE CAMORS , By Octave Feuillet
先生 德语 卡莫尔斯 , 经过 八度音阶 费耶

奥克塔夫·弗耶 (Octave Feuillet) 的《卡莫尔先生》

[ə; eɪ][mæn]['nevər][ʃʊd; ʃəd] [ni:l] [ən'les] [ʃʊr] [ʌv; əv]
A man never should kneel unless sure of
一个 男人 绝不 应该 下跪 除非 当然 的

除非确信无疑，否则男人绝不应该下跪。

['raɪzɪŋ][ə; eɪ] ['kɑ:ŋkərər]
rising a conqueror
上升 一个 征服者

崛起成为征服者

[ə; eɪ] [dɪ'fensɪv] ['ætɪtu:d] [ɪz]['nevər] [ə'gri:əb(ə)l]
A defensive attitude is never agreeable
一个 防守 态度 是 绝不 同意

防御的态度永远令人不快。

[tu:; tə][ə; eɪ][mæn]
to a man
到 一个 男人

对一个男人

[bæd][tu:; tə] [fɪr] [ðə; ði][ə'pɪnjən][ʌv; əv]['pi:p(ə)l][wʌn]
Bad to fear the opinion of people one
坏的 到 害怕 这 观点 的 人们 一

害怕别人的看法是不好的。

[dɪ'spaɪzɪz]
despises
鄙视

鄙视

[bɪ'li:vɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][fɔ:r; fər]['vɜ:rtʃu:z] [seɪk]
Believing that it is for virtue's sake
相信 那 它 是 为了 美德 清酒

认为这是为了美德

[ə'loʊn] [sʌtʃ] [men] [lʌv] [ðem; ðəm]
alone such men love them
独自的 这样的 男人 爱 他们

只有这样的男人才会爱他们

[keɪmɝz] [rɪ'fju:zd; 'refju:s] , ['hezɪteɪtɪd; 'hezəteɪtɪd] , [meɪd]
Camors refused , hesitated , made
卡莫尔斯 拒绝 , 犹豫了一下 , 制成

卡莫尔斯拒绝了，犹豫了一下，然后说道

[əb'dʒɛkʃənz] , [ænd; ənd] [kən'sentid]
objections , and consented
反对意见 , 和 同意

反对意见，并同意

[kən'faʊndɪŋ] ['prɑ:gres] [wɪð; wɪθ]['dɪskɔ:rd] ,
Confounding progress with discord ,
混淆 进步 和 Discord ,

将进步与纷争混淆起来

['lɪbərti] [wɪð; wɪθ]['laɪs(ə)ns]
liberty with license
自由 和 执照

自由与许可

[kən'tempt] [fɔ:r; fər] [men] [ɪz] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv]

Contempt	for	men	is	the	beginning	of
鄙视	为了	男人	是	这	开始	的

对男性的蔑视是……的开始

['wɪzdəm]

wisdom
智慧

智慧

[kraɪd] [aʊt] , [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [blʌnt] ['kændər] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz]

Cried	out	,	with	the	blunt	candor	of	his
哭	出去	,	和	这	钝	坦率	的	他的

他用他那直率坦诚的语气喊道

[eɪdʒ]

age
年龄

年龄

['deɪndʒəz] [ʌv; əv] ['lɪbərti] [aʊt'weɪd] [ɪts]

Dangers	of	liberty	outweighed	its
危险	的	自由	被压倒	它是

自由的危险大于其弊端。

['benɪfɪts]

benefits
好处

好处

[di'mɑ:ndid] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] [im'perətivli] — [ðə; ði] [taɪm]

Demanded	of	him	imperatively	—	the	time
要求	的	他	必须	—	这	时间

迫切地要求他——时间

[ʌv; əv] [deɪ]

of	day
的	天

白天

[dɪ'tɜ:rmɪnd] [tu:; tə] ['kʌltɪveɪt] [ə'bɪlətɪ] ['ræðər]

Determined	to	cultivate	ability	rather
决定	到	培育	能力	相当

决心培养能力

[ðæn; ðən] ['skru:pjələsnəs]

than	scrupulousness
比	一丝不苟

比严谨更甚

[ˌdɪsɪn'tʃæntmənt] [wɪtʃ] ['fɑ:loʊz] [pə'zeʃn]

Disenchantment	which	follows	possession
幻灭	哪个	跟随	拥有

占有之后的幻灭

[du:] [nɑ:t] [get] ['æŋgri] .

Do	not	get	angry	.
做	不是	得到	生气的	.

别生气。

['rerli] [læf] , [ænd; ənd]

Rarely	laugh	,	and
很少	笑	,	和

很少笑，而且

['nevər] [wi:p]
never **weep**
绝不 哭泣

永不哭泣

['evri] [wʌn][ɪz][ðə; ði][best] [dʒʌdʒ][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn]
Every **one** **is** **the** **best** **judge** **of** **his** **own**
每一个 一 是 这 最好的 法官 的 他的 自己的

每个人都是自己最好的评判者。

[ə'ferz]
affairs
事务

事务

['evri] [roʊd] [li:dz] [tu:; tə] [roʊm] — [ænd; ənd][wʌn][æz; əz]
Every **road** **leads** **to** **Rome** **—** **and** **one** **as**
每一个 路 线索 到 罗马 — 和 一 作为

条条大路通罗马——其中一条路……

['ʃʊrli] [æz; əz] [ə'nʌðər]
surely **as** **another**
一定 作为 其他

当然，还有另一个

['evri] [kɔ:z] [ðæt] [ɪz][ɪn][æn'tægənɪzəm][wɪð; wɪθ]
Every **cause** **that** **is** **in** **antagonism** **with**
每一个 原因 那 是 在 对抗 和

凡是与……对立的事业

[ɪts][eɪdʒ] [kə'mits] ['su:ɪsaɪd]
its **age** **commits** **suicide**
它是 年龄 提交 自杀

它的年龄导致自杀

[gɑ:d] — [ɔ:r][noʊ]['prɪnsəp(ə)lz] !
God **—** **or** **no** **principles** **!**
上帝 — 或者 不 原则 !

上帝——否则就没有原则!

[hæv; həv][nɑ:t] [ðæt] ['pleʒər] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['ju:sləs]
Have **not** **that** **pleasure** **,** **it** **is** **useless**
有 不是 那 乐趣 , 它 是 无用

不要享受那种快乐，那毫无意义。

[tu:; tə][ɪn'kɜ:r][ðə; ði] ['penəltiz]
to **incur** **the** **penalties**
到 招致 这 处罚

承担处罚

[hi:; hi][ɪz] ['tʃɑ:rmɪŋ] , [fɔ:r; fər][wʌn]['ɔ:lweɪz] [fi:lz] [ɪn]
He **is** **charming** **,** **for** **one** **always** **feels** **in**
他 是 迷人 , 为了 一 总是 感觉 在

他很有魅力，因为人们总是会觉得他

['deɪndʒər] [nɪr] [hɪm; ɪm]
danger **near** **him**
危险 靠近 他

他附近有危险

[ɪn'kɑ:nstənsi] [ʌv; əv] [hɑ:rt] [ɪz][ðə; ði]['speʃ(ə)l]
Inconstancy **of** **heart** **is** **the** **special**
反复无常 的 心 是 这 特别的

心性反复无常是其特殊之处。

[ə'trɪbjuːt; 'ætrɪbjuːt][ʌv; əv][mæn]

attribute	of	man
属性	的	男人

人的属性

[ɪn'tempərəns] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [ziːl] [ænd; ənd][ðə; ðɪ]

Intemperance	of	her	zeal	and	the
放纵	的	她	热情	和	这

她热情过头，而且

['ækrɪmoʊni][ʌv; əv][hɜːr; hər] ['bɪgətri]

acrimony	of	her	bigotry
尖刻	的	她	偏见

她偏执的尖刻

[nuː] [hɜːr; hər]['deɪndʒər] , [ænd; ənd] , [ˌʌn'laɪk][moʊst][ʌv; əv]

Knew	her	danger	,	and	,	unlike	most	of
知道	她	危险	,	和	,	与此不同	最多	的

她知道自己身处险境，而且，与大多数人不同，

[ðem; ðəm]

them
他们

他们

, [ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt] [lʌv] [ˌaɪ 'tiː]

,	she	did	not	love	it
,	她	做过	不是	爱	它

她并不喜欢它。

[mæn] , [ɪf] [hiː; hi] [wɪl] [ˌaɪ 'tiː] , [niːd] [nɑːt] [groʊ] [oʊld] :

Man	,	if	he	will	it	,	need	not	grow	old	:
男人	,	如果	他	将要	它	,	需要	不是	生长	老的	:

只要他愿意，人就不必变老：

[ðə; ðɪ]['laɪən][mʌst; məst]

the	lion	must
这	狮子	必须

狮子必须

['nevər] [kæn; kən] [meɪk] [ˌrɛvə'luːʃənz] [wɪð; wɪθ] [glʌvz]

Never	can	make	revolutions	with	gloves
绝不	能	制作	革命	和	手套

戴着手套永远无法进行革命。

[ɑːn]

on
在

在

[wʌns] [æn; ən] ['eksələnt] ['remədi] , [ɪz][ə; eɪ]

Once	an	excellent	remedy	,	is	a
一次	一个	出色的	补救	,	是	一个

曾经是一种极好的疗法，如今却.....

[dɪ'testəbl] ['redʒɪmən]

detestable	regimen
可恨	方案

令人憎恶的政权

[wʌn] [ʌv; əv] [ðoʊz] ['paɪəs] ['pɝːsənz] [huː] ['ɔːlweɪz]

One	of	those	pious	persons	who	always
一	的	那些	虔诚的	人	WHO	总是

那些虔诚的人之一总是

[θɪŋk] ['i:v(ə)l]
think **evil**
思考 邪恶的

邪恶的想法

['pleʒərz] [ʌv; əv][æn; ən] [ˌɪndɪ'pendənt] [koʊd][ʌv; əv]
Pleasures **of** **an** **independent** **code** **of**
快乐 的 一个 独立的 代码 的

独立准则的乐趣

['mɔrəlz]
morals
德

德

[pə'li:s] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] [noʊn] [æz; əz] [rɪ'lɪdʒən]
Police **regulations** **known** **as** **religion**
警察 法规 已知 作为 宗教

被称为宗教的警察条例

['prɪnsəp(ə)lz][ə'loʊn] , [wɪ'ðaʊt] [feɪθ] [ɪn][sʌm; səm]
Principles **alone** **,** **without** **faith** **in** **some**
原则 独自的 , 没有 信仰 在 一些

仅仅坚持原则，而不相信某些东西。

['haɪər] ['sæŋkʃ(ə)n]
higher **sanction**
更高 制裁

更严厉的制裁

['prɑ:pərti] [ʌv; əv][ɔ:l] [hu:] [ɑ:r; ər] [strɔ:ŋ] [ɪ'nʌf]
Property **of** **all** **who** **are** **strong** **enough**
财产 的 全部 WHO 是 强的 足够的

属于所有足够强大的人。

[tu:; tə][stænd][ˌaɪ 'ti:]
to **stand** **it**
到 站立 它

忍受它

[pʊt][hɜ:r'self][ɑ:n] [gʊd] [tɜ:rmz][wɪð; wɪθ][gɑ:d] , [ɪn]
Put **herself** **on** **good** **terms** **with** **God** **,** **in**
放 她自己 在 好的 条款 和 上帝 , 在

她努力与上帝保持良好关系，

[keɪs] [hi:; hi][ʃʊd; ʃəd][ɪg'zɪst]
case **He** **should** **exist**
案件 他 应该 存在

他应该存在

- ['sɛməl] - ['ɑ:mni:z] . - (['evri] [wʌn]
' **Semel** **insanivimus** **omnes** **.** **'** **(** **every** **one**
- 塞梅尔 - 所有人 . - (每一个 一

"Semel insanivimus omnes。"（每个人

[hæz; həz][hɪz; ɪz] ['mædnəs])
has **his** **madness** **)**
有 他的 疯狂)

（他疯了）

[slɪp] [fɔ:rθ] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kɑ:mən] [hɜ:rd] , [maɪ]
Slip **forth** **from** **the** **common** **herd** **,** **my**
滑 前进 从 这 常见的 一群 , 我的

从芸芸众生中脱颖而出，我的

[sʌn] , [θɪŋk] [fɔːr; fər] [jɔːr'self]
son , think for yourself
儿子 ， 思考 为了 你自己

儿子，要独立思考。

[sə'spɪʃ(ə)n] [ðæt] [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ]['fiːb(ə)l]['hjuːmən]
Suspicion that he is a feeble human
怀疑 那 他 是 一个 微弱 人类

怀疑他是个软弱的人

['kriːtʃər] ['æftər][ɔːl] !
creature after all !
生物 后 全部 !

终究是生物!

[ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi][noʊ] [mɔːr] [bɪ'liːf] [ɪn] [kraɪst]
There will be no more belief in Christ
那里 将要 是 不 更多的 信仰 在 基督

将不再有人信仰基督

[ðæn; ðən][ɪn]['dʒuːpɪtər]
than in Jupiter
比 在 木星

比在木星上还要多。

[taɪz] [ðæt] [bɪ'kʌm] ['duːtiz] [wer] [wiː; wi]['oʊnli]
Ties that become duties where we only
领带 那 变得 职责 在哪里 我们 仅有的

关系演变成责任，而我们只有

[sɔːt] ['pleʒərz]
sought pleasures
寻求 快乐

追求快乐

[truːθ] [ɪz] ['iːzəli] [faʊnd] .
Truth is easily found .
真相 是 容易地 成立 .

真相很容易找到。

[aɪ][ʃæl; ʃəl] [riːd]
I shall read
我 将 读

我将阅读

[ɔːl][ðə; ði] ['njuːzˌpeɪpəz]
all the newspapers
全部 这 报纸

所有报纸

[tuː] ['pɜːsənz] [huː] [dɪ'zaɪrd] ['niːðər] [tuː; tə]
Two persons who desired neither to
二 人 WHO 想要的 两者都不 到

两个都不愿意的人

[rɪ'membər] [nɔːr][tuː; tə][fər'get]
remember nor to forget
记住 也不 到 忘记

切勿忘记

['weðər] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld][wʌn][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ]
Whether in this world one must be a
无论 在 这 世界 一 必须 是 一个

在这个世界上，一个人是否必须成为

[fə'nætɪk][ɔ:r] ['nʌθɪŋ]

fanatic	**or**	**nothing**
狂热分子	或者	没有什么

要么狂热，要么什么都不是

[hoʊl] [wɜ:rld][ʌv; əv]['pɑ:lətɪks][ænd; ənd][rɪ'lɪdʒən]

Whole	**world**	**of**	**politics**	**and**	**religion**
所有的	世界	的	政治	和	宗教

整个政治和宗教世界

[rʌʃt] [tu:; tə] [ɪk'stri:mz]

rushed	**to**	**extremes**
匆忙	到	极端情况

仓促走向极端

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['hæbɪt][ʌv; əv] ['θɪŋkɪŋ] , [hæd; həd][nɑ:t]

With	**the**	**habit**	**of**	**thinking**	**,**	**had**	**not**
和	这	习惯	的	思维	,	有	不是

养成这种思维习惯，却从未有过

[lɔ:st] [ðə; ði]['hæbɪt][ʌv; əv] ['læfɪŋ]

lost	**the**	**habit**	**of**	**laughing**
丢失的	这	习惯	的	笑

失去了大笑的习惯

[ju:; jʊ][kæn; kən][nɑ:t] [meɪk] [æn; ən] ['ɑ:mlət] [wɪ'ðaʊt]

You	**can**	**not**	**make**	**an**	**omelette**	**without**
你	能	不是	制作	一个	煎蛋卷	没有

没有它，你就做不出煎蛋卷。

[fɜ:rst] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] [egz]

first	**breaking**	**the**	**eggs**
第一的	打破	这	鸡蛋

首先打破鸡蛋

[ðə; ði] [red] ['lɪli] , [baɪ] ['ænətəjl] [fræns]

THE	**RED**	**LILY**	**,**	**By**	**Anatole**	**France**
这	红色的	百合	,	经过	阿纳托尔	法国

红百合，阿纳托尔·法朗士著

[ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪz][fræŋk] [wen] [ʃi:; ʃi] [dʌz] [nɑ:t][laɪ]

A	**woman**	**is**	**frank**	**when**	**she**	**does**	**not**	**lie**
一个	女士	是	坦率	什么时候	她	做	不是	说谎

女人坦率的时候，就称得上是诚实的，因为她从不说谎。

['ju:sləsli]

uselessly
无用

无用

[ə; eɪ]['hɪroʊ][mʌst; məst][bi:; bi]['hju:mən] .

A	**hero**	**must**	**be**	**human**	**.**
一个	英雄	必须	是	人类	.

英雄必须是人。

[nə'poʊliən] [wʌz; wəz]

Napoleon	**was**
拿破仑	曾是

拿破仑是

['hju:mən]

human
人类

人类

['ænti] - [ˌsemitizəm; 'si:-][ɪz] ['meɪkɪŋ] ['fɪrf(ə)l]

Anti	**-**	**Semitism**	**is**	**making**	**fearful**
反对	-	闪米特主义	是	制作	可怕

反犹主义令人恐惧

['prɑ:gres] ['evriwer]

progress	**everywhere**
进步	到处

各处都在进步

['briljəns,-jənsi][ʌv; əv][ə; eɪ] ['fɔ:rtʃən] [tu:] [nu:]

Brilliancy	**of**	**a**	**fortune**	**too**	**new**
才华横溢	的	一个	财富	也	新的

新近涌现的财富，其光芒四射

['kjʊriəs] [tu:; tə] [noʊ] [hɜ:r; hər] [feɪs] [ʌv; əv] [ðæt] [deɪ]

Curious	**to**	**know**	**her**	**face**	**of**	**that**	**day**
好奇的	到	知道	她	脸	的	那	天

很好奇她那天的表情

[ˌdɪsə'pɔɪntɪd] [hɜ:r; hər][tu:; tə] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði]['deɪndʒər]

Disappointed	**her**	**to**	**escape**	**the**	**danger**
失望的	她	到	逃脱	这	危险

让她失望的是，她竟然逃脱了危险。

[ʃi:; ʃi][hæd; həd] [fɪrd]

she	**had**	**feared**
她	有	害怕

她一直很害怕。

[du:][ju:; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] ['pi:p(ə)l][hæv; həv][nɑ:t]

Do	**you**	**think**	**that**	**people**	**have**	**not**
做	你	思考	那	人们	有	不是

你认为人们还没有

[tɔ:kt] [ə'baʊt][ˌju: 'es] ?

talked	**about**	**us**	**?**
谈话	关于	我们	?

谈论过我们吗?

[dʌz] [nɑ:t] [wɪʃ] [wʌn][tu:; tə] [tri:t] [ˌaɪ 'ti:][wɪð; wɪθ]

Does	**not**	**wish**	**one**	**to**	**treat**	**it**	**with**
做	不是	希望	一	到	对待	它	和

不希望有人这样对待它

['i:ðər] [tɪ'mɪdəti][ɔ:r][bru:'tæləti]

either	**timidity**	**or**	**brutality**
任何一个	胆怯	或者	残酷

要么是胆怯，要么是残暴

[dʌz] [wʌn]['evər] [pə'zes] [wʌt] [wʌn] [lʌvz] ?

Does	**one**	**ever**	**possess**	**what**	**one**	**loves**	**?**
做	一	曾经	具有	什么	一	爱	?

人能拥有自己所爱的东西吗?

[i:tʃ] [hæd; həd] [ri:'geɪnd] ['fri:dəm] , [bʌt; bət][hi:; hi][dɪd]

Each	**had**	**regained**	**freedom**	**,**	**but**	**he**	**did**
每个	有	恢复	自由	,	但	他	做过

他们都重获自由，但他却.....

[nɑ:t][laɪk][tu:; tə][bi:; bi][ə'loʊn]

not	**like**	**to**	**be**	**alone**
不是	喜欢	到	是	独自的

不喜欢独处

[iːtʃ] [wʌz; wəz] [muːvd] [wɪð; wɪθ][self] - ['pɪti]

Each	was	moved	with	self	-	pity
每个	曾是	已搬	和	自己	-	遗憾

每个人都充满了自怜。

['evribɑːdi; 'evribʌdi] [noʊz] [ə'baʊt] [ðæt]

Everybody	knows	about	that
大家	知道	关于	那

大家都知道这件事。

[frɪndʒ] [wɪtʃ] [meɪks] [æn; ən] [ˌʌn'lʌvli] ['bɔːrdər]

Fringe	which	makes	an	unlovely	border
边缘	哪个	制作	一个	不可爱	边界

流苏形成了一个难看的边框

[tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti]

to	the	city
到	这	城市

到城市

[geɪv] ['vælјuː][tuː; tə][hɜːr; hər] [ˌæfə'bɪlәti] [baɪ][nɑːt]

Gave	value	to	her	affability	by	not
给予	价值	到	她	亲切	经过	不是

不……反而凸显了她的和蔼可亲的价值

['skwɔndərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]

squandering	it
挥霍	它

挥霍它

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt][ɪ'mædʒɪn] [ðæt] ['ɔːf(ə)n][wɜːrdz]

He	could	not	imagine	that	often	words
他	可以	不是	想象	那	经常	字

他无法想象，那些话语竟如此频繁。

[ɑːr; ər][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] ['ækʃnz]

are	the	same	as	actions
是	这	相同的	作为	行动

与行动相同

[hiː; hi] ['stʌdid] [ʌn'tɪl][ðə; ði][læst]['moʊmənt]

He	studied	until	the	last	moment
他	研究	直到	这	最后的	片刻

他一直学习到最后一刻。

[hiː; hi][ɪz][nɑːt][ɪn'telɪdʒənt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [daʊt]

He	is	not	intelligent	enough	to	doubt
他	是	不是	聪明的	足够的	到	怀疑

他不够聪明，不会怀疑。

[hiː; hi] [dʌz] [nɑːt] [ber] [ɪl] - [wɪl] [tuː; tə] [ðoʊz] [huːm]

He	does	not	bear	ill	-	will	to	those	whom
他	做	不是	熊	患病的	-	将要	到	那些	谁

他不会对那些……怀有恶意

[hiː; hi] ['pɜːrsɪkjuːt]

he	persecutes
他	迫害

他迫害

[hiː; hi] [nuː] [naʊ] [ðə; ði][dɪ'vaɪn] ['mælədi] [ʌv; əv] [lʌv]

He	knew	now	the	divine	malady	of	love
他	知道	现在	这	神圣的	弊病	的	爱

他现在明白了爱情的神圣疾病

[hɜːr; hər] ['hʌzbənd] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] [kwaɪt] ['berəbl]

Her	husband	had	become	quite	bearable
她	丈夫	有	变得	相当	可以忍受

她的丈夫变得相当可以忍受了。

[hɪz; ɪz]['hæbɪt][ʌv; əv] ['pliːzɪŋ] [hæd; həd] [prə'lɔːŋd] [hɪz; ɪz]

His	habit	of	pleasing	had	prolonged	his
他的	习惯	的	令人愉悦	有	延长	他的

他讨好别人的习惯延长了他的寿命。

[juːθ]

youth
青年

青年

(['haʊsmeɪd]) [ɪz] [treɪnd] [tuː; tə] [rɪ'spekt] [maɪ]

(	Housemaid	)	is	trained	to	respect	my
(	保姆	)	是	受过训练	到	尊重	我的

（女佣）受过训练，懂得尊重我

[dɪs'ɔːrdər]

disorder
紊乱

紊乱

[aɪ] [lʌv] [maɪ'self][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ] [lʌv] [ˌem 'iː]

I	love	myself	because	you	love	me
我	爱	我	因为	你	爱	我

我爱我自己，因为你爱我

[aɪ][kæn; kən][fər'get][juː; jʊ]['oʊnli] [wen] [aɪ][ˌeɪ 'em][wɪð; wɪθ]

I	can	forget	you	only	when	I	am	with
我	能	忘记	你	仅有的	什么时候	我	是	和

只有和你在一起的时候，我才能忘记你。

[juː; jʊ]

you
你

你

[aɪ] [wɪʃt] [tuː; tə] [spɔɪl] ['aʊər; ɑːr][pæst]

I	wished	to	spoil	our	past
我	希望	到	剧透	我们的	过去的

我本想破坏我们的过去。

[aɪ] [fiːl] [ɪn][ðem; ðəm] ([tʃɜːrtʃɪz]) [ðə; ði]['grændʒər]

I	feel	in	them	(	churches	)	the	grandeur
我	感觉	在	他们	(	教堂	)	这	宏伟

我在教堂里感受到了那种宏伟壮丽。

[ʌv; əv] ['nʌθɪŋnəs]

of	nothingness
的	虚无

虚无

[aɪ][hæv; həv][tuː; tə] [peɪ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['hæpinəs] [juː; jʊ]

I	have	to	pay	for	the	happiness	you
我	有	到	支付	为了	这	幸福	你

我必须为你的幸福付出代价

[gɪv] [ˌem 'iː]

give	me
给	我

给我

[aɪ] [geɪv] [maɪ'self][tu:; tə][hɪm; ɪm][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hi:; hi] [lʌvd]

I	gave	myself	to	him	because	he	loved
我	给予	我	到	他	因为	他	喜爱

我把自己交给了他，因为他爱我。

[ˌem 'i:]

me
我

我

[aɪ] ['hævnt] [ə; eɪ] [teɪst] , [aɪ][hæv; həv] [teɪsts]

I	haven't	a	taste	,	I	have	tastes
我	还没有	一个	品尝	，	我	有	口味

我没有某种味道，我有多种口味。

[aɪ][hæv; həv] [noʊn] [θɪŋz] [wɪtʃ] [aɪ] [noʊ] [noʊ]

I	have	known	things	which	I	know	no
我	有	已知	事物	哪个	我	知道	不

我曾知晓一些我一无所知的事情

[mɔ:r]

more
更多的

更多的

[aɪ][du:][nɑ:t][dɪ'zaɪər][jʊr; jər] ['frendʃɪp]

I	do	not	desire	your	friendship
我	做	不是	欲望	你的	友谊

我并不渴望与你结交。

[aɪ'di:əz] [ðeɪ] [θɪŋk] [su:'pɪriər][tu:; tə] [lʌv] —

Ideas	they	think	superior	to	love	—
想法	他们	思考	优越的	到	爱	—

他们认为比爱更重要的观念——

[feɪθ] , ['hæbɪts] , ['ɪntrəsts]

faith	,	habits	,	interests
信仰	,	习惯	,	兴趣

信仰、习惯、兴趣

[ˌɪmə'bɪlətɪ] [ʌv; əv][taɪm]

Immobility	of	time
不动	的	时间

时间的静止

[ɪm'peɪʃ(ə)nt][æt; ət] [preɪz] [wɪtʃ] [wʌz; wəz][nɑ:t]

Impatient	at	praise	which	was	not
不耐烦	在	称赞	哪个	曾是	不是

对并非真心实意的赞扬感到不耐烦

['destɪnd] [fɔ:r; fər][hɪm'self]

destined	for	himself
注定	为了	他自己

命中注定属于他

[ɪn'keɪpəbl] [ʌv; əv] [kən'si:vɪŋ] [ðæt] [wʌn] [maɪt]

Incapable	of	conceiving	that	one	might
无法	的	受孕	那	一	可能

无法想象自己可能会

[tɔ:k] [wɪ'ðaʊt] [æn; ən]['ɑ:bdʒekt]

talk	without	an	object
讲话	没有	一个	目的

不带宾语的谈话

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [ˈtɔːrtʃər] [fɔːr; fər][hɜːr; hər][nɑːt][tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l]

It	was	torture	for	her	not	to	be	able
它	曾是	酷刑	为了	她	不是	到	是	有能力的

对她来说，无法做到这一点是一种折磨。

[tuː; tə][ˌriːˈdʒɔɪn; rɪˈdʒɔɪn][hɪm; ɪm]

to	rejoin	him
到	重新加入	他

与他重聚

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][æn; ən] ['erər] [tuː; tə][biː; bi][ɪn][ðə; ði] [raɪt] [tuː]

It	is	an	error	to	be	in	the	right	too
它	是	一个	错误	到	是	在	这	正确的	也

正确也是一种错误。

[suːn]

soon
很快

很快

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [tuː] [leɪt] : [ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt] [wɪʃ] [tuː; tə]

It	was	too	late	:	she	did	not	wish	to
它	曾是	也	晚的	:	她	做过	不是	希望	到

太迟了：她不想.....

[wɪn]

win
赢

赢

['dʒeləs] [wɪˈðaʊt] ['hævɪŋ] [ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə][biː; bi]

Jealous	without	having	the	right	to	be
嫉妒的	没有	拥有	这	正确的	到	是

无缘无故地嫉妒

['dʒeləs]

jealous
嫉妒的

嫉妒的

['kɪsɪz] [ænd; ənd] [kə'resɪs] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['efərt] [ʌv; əv]

Kisses	and	caresses	are	the	effort	of
吻	和	爱抚	是	这	努力	的

亲吻和爱抚是.....的努力

[ə; eɪ] [dɪˈlaɪtf(ə)l] [dɪ'sper]

a	delightful	despair
一个	愉快	绝望

一种令人愉悦的绝望

[nuː] [ðæt] [laɪf][ɪz][nɑːt] [wɜːrθ] [soʊ] [mʌtʃ]

Knew	that	life	is	not	worth	so	much
知道	那	生活	是	不是	值得	所以	很多

我知道生命并没有那么值钱。

[æŋˈzaɪəti][nɔːr][soʊ] [mʌtʃ] [hoʊp]

anxiety	nor	so	much	hope
焦虑	也不	所以	很多	希望

焦虑，以及些许希望

['læfɪŋ] [ɪn] ['evri] ['rɪŋk(ə)l] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [feɪs]

Laughing	in	every	wrinkle	of	his	face
笑	在	每一个	皱纹	的	他的	脸

他脸上的每一道皱纹都充满了笑意

[lɜːrn] [tuː; tə][lɪv; laɪv] [wɪˈðaʊt] [dɪˈzaɪər]

Learn	to	live	without	desire
学习	到	居住	没有	欲望

学会无欲而活。

[let] [juː ˈes] [gɪv] [tuː; tə][men]['aɪrəni][ænd; ənd]['pɪti][æz; əz]

Let	us	give	to	men	irony	and	pity	as
让	我们	给	到	男人	讽刺	和	遗憾	作为

让我们对男人充满讽刺和怜悯。

['witnisiz] [ænd; ənd]['dʒʌdʒɪz]

witnesses	and	judges
证人	和	法官

证人和法官

[laɪf] [æz; əz][ə; eɪ] [hoʊl] [ɪz] [tuː] [væst][ænd; ənd] [tuː]

Life	as	a	whole	is	too	vast	and	too
生活	作为	一个	所有的	是	也	广阔的	和	也

生命整体而言太过浩瀚，也太过浩瀚。

[rɪˈmoʊt]

remote
偏僻的

偏僻的

[laɪf] [ɪz] [meɪd] [ʌp][ʌv; əv][dʒʌst] [sʌtʃ] ['traɪfəlz]

Life	is	made	up	of	just	such	trifles
生活	是	制成	向上	的	只是	这样的	琐事

生活正是由这些琐事组成的。

[laɪf] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [greɪt] [θɪŋ]

Life	is	not	a	great	thing
生活	是	不是	一个	伟大的	事物

生活并非美好。

['lɪt(ə)l] [ðæt] [wiː; wi][kæn; kən][duː] [wen] [wiː; wi][ɑːr; ər]

Little	that	we	can	do	when	we	are
小的	那	我们	能	做	什么时候	我们	是

当我们身处困境时，我们能做的其实很少。

['paʊərf(ə)l]

powerful
强大的

强大的

[lʌv] [ɪz][ə; eɪ][sɔːft][ænd; ənd]['terəb(ə)l] [fɔːrs] ， [mɔːr]

Love	is	a	soft	and	terrible	force	,	more
爱	是	一个	柔软的	和	糟糕的	力量	，	更多的

爱是一种温柔而又可怕的力量，远不止于此。

['paʊərf(ə)l][ðæn; ðən] ['bjuːti]

powerful	than	beauty
强大的	比	美丽

比美更强大

[lʌv] [wʌz; wəz]['oʊnli][ə; eɪ] [briːf] [ɪnˌtɑːksɪ'keɪʃ(ə)n]

Love	was	only	a	brief	intoxication
爱	曾是	仅有的	一个	简短的	中毒

爱情只是一场短暂的陶醉。

['lʌvəz] ['nevər] ['seprət] ['kaɪndli]

Lovers	never	separate	kindly
恋人	绝不	分离	亲切地

恋人之间从不善别

[meɪd] [laɪf] [gɪv] [ɔːl][ˌaɪ ˈtiː][kʊd; kəd] [jiːld]
Made life give all it could yield
制成 生活 给 全部 它 可以 屈服

让生命倾尽所有。

[mægˈnɪfɪs(ə)nt] [er] [ʌv; əv] [ðoʊz] [ˈbegərz] [ʌv; əv]
Magnificent air of those beggars of
壮丽 空气 的 那些 乞丐 的

那些乞丐的姿态真是令人叹为观止

[huːm] [smɔːl] [taʊnz] [ɑːr; ər] [praʊd]
whom small towns are proud
谁 小的 城镇 是 自豪的

令小镇居民引以为豪的人

[ˈmɪzrəb(ə)l] [ˈbiːɪŋs] [huː] [kənˈtrɪbjuːt] [tuː; tə][ðə; ði]
Miserable beings who contribute to the
悲惨的 生物 WHO 贡献 到 这

那些助长这种悲惨境遇的人

[ˈgrændʒər] [ʌv; əv][ðə; ði][pæst]
grandeur of the past
宏伟 的 这 过去的

昔日的辉煌

[ˈnoʊbɑːdi] [ˈtrʌbld] [hɪmˈself] [əˈbaʊt] [ðæt]
Nobody troubled himself about that
无人 麻烦 他自己 关于 那

没人为此烦恼。

[əˌrɪdʒəˈnæləti]
originality
独创性

独创性

[nʌn] [bʌt; bət] [fuːlz] [rɪˈzɪstɪd, riːˈzɪstəd, riːˈzɪstɪd][ðə; ði] [ˈkɜːrənt]
None but fools resisted the current
没有任何 但 傻瓜 抵抗 这 当前的

只有傻瓜才会抵制这股潮流。

[nɑːt] [ˈevriθɪŋ] [ɪz] [noʊn] , [bʌt; bət] [ˈevriθɪŋ]
Not everything is known , but everything
不是 一切 是 已知 , 但 一切

虽然并非一切皆知，但一切

[ɪz] [sed]
is said
是 说

据说

[ˈnʌθɪŋ] [ɪz][soʊ] [lɪˈdʒɪtɪmət] , [soʊ][ˈhjuːmən] , [æz; əz]
Nothing is so legitimate , so human , as
没有什么 是 所以 合法的 , 所以 人类 , 作为

没有什么比这更合情合理、更人性化了。

[tuː; tə] [dɪˈsiːv] [peɪn]
to deceive pain
到 欺骗 疼痛

欺骗痛苦

[wʌn] [wʊd] [θɪŋk] [ðæt] [ðə; ði] [wɪnd] [wʊd] [pʊt]
One would think that the wind would put
一 会 思考 那 这 风 会 放

人们可能会认为风会把

[ðem; ðəm] [aʊt] : [ðə; ði] [stɑːrz]

them	out	:	the	stars
他们	出去	:	这	明星

把它们排除在外：明星

[wʌn] [huː] [fɜːrst] [θɔːt] [ʌv; əv] ['peɪstɪŋ] [ə; eɪ]

One	who	first	thought	of	pasting	a
一	WHO	第一的	想法	的	粘贴	一个

第一个想到粘贴的人

['kænvəs] [ɑːn] [ə; eɪ] ['pæn(ə)l]

canvas	on	a	panel
帆布	在	一个	控制板

画布上的面板

[wʌn] [ɪz] ['nevər] [kaɪnd] [wen] [wʌn] [ɪz] [ɪn] [lʌv]

One	is	never	kind	when	one	is	in	love
一	是	绝不	种类	什么时候	一	是	在	爱

爱上一个人，就不会心软。

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] ['nevər] [liːv] [ðə; ði] [wʌn] [huːm] [wʌn]

One	should	never	leave	the	one	whom	one
一	应该	绝不	离开	这	一	谁	一

永远不应该离开自己爱的人。

[lʌvz]

loves
爱

爱

[ˌpɪktʃə'reskli] ['ʌgli]

Picturesquely	ugly
风景如画	丑陋的

丑陋得像一幅画。

[rɪ'sesɪz] [ʌv; əv] [hɜːr; hər] [maɪnd] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi]

Recesses	of	her	mind	which	she
凹陷处	的	她	头脑	哪个	她

她内心深处的秘密

[prɪ'fɜːrd] [nɑːt] [tuː; tə] ['oʊpən]

preferred	not	to	open
首选	不是	到	打开

最好不要打开

['relətɪvz] [huːm] [ʃiː; ʃi] [dɪd] [nɑːt] [noʊ] [ænd; ənd] [huː]

Relatives	whom	she	did	not	know	and	who
亲属	谁	她	做过	不是	知道	和	WHO

她不认识的亲戚

['ɪrɪteɪtɪd] [hɜːr; hər]

irritated	her
受刺激	她

这惹恼了她。

[siːmd] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] [ðæt] [men] [wɜːr; wər] [greɪnz] [ɪn] [ə; eɪ]

Seemed	to	him	that	men	were	grains	in	a
似乎	到	他	那	男人	是	谷物	在	一个

在他看来，男人就像谷物一样。

['kɔːfi] - [mɪl]

coffee	-	mill
咖啡	-	磨

咖啡磨机

[ʃi:; ʃi] [pli:zd] [sə'saɪəti][baɪ] [ə'piəriŋ] [tu:; tə]

She	pleased	society	by	appearing	to
她	高兴	社会	经过	出现	到

她通过出面取悦社会

[faɪnd] ['pleʒər] [ɪn][ˌaɪ 'ti:]

find	pleasure	in	it
寻找	乐趣	在	它

从中获得乐趣

[ʃi:; ʃi][ɪz] ['hæpi] ， [sɪns] [ʃi:; ʃi] [laɪks] [tu:; tə]

She	is	happy	,	since	she	likes	to
她	是	快乐的	，	自从	她	点赞	到

她很高兴，因为她喜欢

[rɪ'membər]

remember
记住

记住

[ʃʊd; ʃəd] [laɪk] ['betər] [tu:; tə][du:][æn; ən] [ɪ'mɔ:rəl]

Should	like	better	to	do	an	immoral
应该	喜欢	更好的	到	做	一个	不道德

应该更喜欢做不道德的事。

[θɪŋ] [ðæn; ðən][ə; eɪ]['kru:əl][wʌn]

thing	than	a	cruel	one
事物	比	一个	残忍的	一

比残酷的更甚

['sɪmp(ə)l]['pi:p(ə)l] [hu:] [daʊt] ['ni:ðər]

Simple	people	who	doubt	neither
简单的	人们	WHO	怀疑	两者都不

既不怀疑也不怀疑的普通人

[ðəm'selvz] [nɔ:r] ['ʌðər]

themselves	nor	others
他们自己	也不	其他的

他们自己和他人

[sɪns] [ʃi:; ʃi][wʌz; wəz][ɪn] [lʌv] ，[ʃi:; ʃi][hæd; həd][lɔ:st]

Since	she	was	in	love	,	she	had	lost
自从	她	曾是	在	爱	，	她	有	丢失的

因为她恋爱了，所以她失去了

['pru:d(ə)ns]

prudence
谨慎

谨慎

[soʊ] [wel] ['sætɪsfaɪd][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][rɪ'plaɪ] [ðæt]

So	well	satisfied	with	his	reply	that
所以	出色地	使满意	和	他的	回复	那

对他的答复非常满意

[hi:; hi] [rɪ'pi:tɪd] [ˌaɪ 'ti:] [twaɪs]

he	repeated	it	twice
他	重复	它	两次

他重复了两遍。

[su:'pɪriər] [men] ['sʌmtaɪmz] [læk] ['klevərnəs]

Superior	men	sometimes	lack	cleverness
优越的	男人	有时	缺少	聪明才智

优秀的人有时缺乏智慧。

[ðæt] [sɔ:rt][ʌv; əv][koʊld] ['tʃærəti] [wɪtʃ] [ɪz]
That sort of cold charity which is
那 种类 的 寒冷的 慈善机构 哪个 是

那种冷冰冰的慈善行为是

[kɔ:ld] ['æltruɪzəm]
called altruism
称为 利他主义

称为利他主义

[ðæt] [ɪf] [wi:; wi][lɪv; laɪv][ðə; ði]['ri:z(ə)n][ɪz] [ðæt] [wi:; wi]
That if we live the reason is that we
那 如果 我们 居住 这 原因 是 那 我们

如果我们活着，原因就在于我们

[hoʊp]
hope
希望

希望

[ðæt] [əb'sɜ:rd][ænd; ənd] ['dʒenərəs] ['fjʊri][fɔ:r; fər]
That absurd and generous fury for
那 荒诞 和 慷慨的 愤怒 为了

那份荒谬而慷慨的愤怒

['oʊnərʃɪp]
ownership
所有权

所有权

[ðə; ði][moʊst]['rædɪk(ə)l] ['bri:vieri] [ʌv; əv]['skeptɪsɪzəm]
The most radical breviary of scepticism
这 最多 激进的 祈祷书 的 怀疑论

最激进的怀疑论简史

[sɪns] [man'tɛn]
since Montaigne
自从 蒙田

自蒙田以来

[ðə; ði] [dɔ:r] [ʌv; əv] [wʌnz] [ru:m] ['əupənz][ɑ:n][ðə; ði]
The door of one's room opens on the
这 门 的 一个人的 房间 打开 在 这

房门向外打开

['ɪnfɪnət]
infinite
无限

无限

[ðə; ði][pæst][ɪz][ðə; ði]['oʊnli]['hju:mən][ri'æləti] —
The past is the only human reality —
这 过去的 是 这 仅有的 人类 现实 —

过去是唯一的人类现实——

['evriθɪŋ] [ðæt] [ɪz] , [ɪz][pæst]
Everything that is , is past
一切 那 是 ， 是 过去的

一切存在之物，皆已过去。

[ðə; ði][wʌn] [hu:m] [ju:; jʊ] [wɪl] [lʌv] [ænd; ənd] [hu:] [wɪl]
The one whom you will love and who will
这 一 谁 你 将要 爱 和 WHO 将要

你将爱上的那个人，以及那个将要爱上的人

[lʌv] [juː; jʊ] [wɪl] [hɑːrm][juː; jʊ]
love **you** **will** **harm** **you**
爱 你 将要 伤害 你

爱上你，会伤害你

[ðə; ði]['vaɪələnt] ['pleʒər] [ʌv; əv] ['luːzɪŋ]
The **violent** **pleasure** **of** **losing**
这 暴力 乐趣 的 输

失败带来的强烈快感

[ðə; ði] [dɪs'kɜːrɪdʒmənt] [wɪtʃ] [ðə; ði]
The **discouragement** **which** **the**
这 沮丧 哪个 这

这种沮丧

[ɪ'repərəb(ə)l] ['gɪvz]
irreparable **gives**
无法弥补的 给予

不可挽回的损失

[ðə; ði]['riːəl] [sə'pɔːrt] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['gʌvərnmənt] [ɪz][ðə; ði]
The **real** **support** **of** **a** **government** **is** **the**
这 真实的 支持 的 一个 政府 是 这

政府真正的支持是

[ˌɑːpə'zɪʃ(ə)n]
Opposition
反对

反对

[ðə; ði][ˌpɑːlə'tɪʃ(ə)n]['nevər] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ɪn]
The **politician** **never** **should** **be** **in**
这 政治家 绝不 应该 是 在

这位政治家永远不应该.....

[æd'væns] [ʌv; əv] ['sɜːrkəmstænsɪz]
advance **of** **circumstances**
进步 的 情况

情况预兆

[ðer; ðər][ɪz] ['nʌθɪŋ] [gʊd] [ɪk'sept] [tuː; tə] [ɪg'nɔːr]
There **is** **nothing** **good** **except** **to** **ignore**
那里 是 没有什么 好的 除了 到 忽略

除了无视之外，别无他法。

[ænd; ənd][tuː; tə] [fər'get]
and **to** **forget**
和 到 忘记

并忘记

[ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [grænd][ænd; ənd] [strɔːŋ] [θɪŋz]
There **are** **many** **grand** **and** **strong** **things**
那里 是 许多 盛大 和 强的 事物

有很多宏伟而强大的事物

[wɪtʃ] [juː; jʊ][duː][nɑːt] [fiːl]
which **you** **do** **not** **feel**
哪个 你 做 不是 感觉

你没有这种感觉

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði]['kɔːfɪn] ['seɪɪŋ] : - [aɪ][ˌeɪ 'em][ðə; ði]
They **are** **the** **coffin** **saying** **:** **'** **I** **am** **the**
他们 是 这 棺材 说 : - 我 是 这

他们是棺材，上面写着："我就是....."

['kreɪd(ə)l] -

cradle	'
摇篮	-

摇篮'

[tuː; tə][biː; bi] ['bjuːtɪf(ə)l] , [mʌst; məst][ə; eɪ] ['wʊmən] [hæv; həv] [ðæt]

To	**be**	**beautiful**	**,**	**must**	**a**	**woman**	**have**	**that**
到	是	美丽的	,	必须	一个	女士	有	那

要想美丽，女人必须具备那种特质。

[θɪn] [fɔːrm]

thin	**form**
薄的	形式

薄型

['traɪɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] ['θɛriːs] [əd'maɪər] [wʌt] [ʃiː; ʃi]

Trying	**to**	**make**	**Therese**	**admire**	**what**	**she**
尝试	到	制作	特蕾莎	钦佩	什么	她

试图让特蕾丝欣赏她所拥有的。

[dɪd][nɑːt] [noʊ]

did	**not**	**know**
做过	不是	知道

不知道

[ʌm'breləz] , [laɪk] [blæk] ['təːtlz] ['ʌndər] [ðə; ði]

Umbrellas	**,**	**like**	**black**	**turtles**	**under**	**the**
雨伞	,	喜欢	黑色的	海龟	在下面	这

雨伞，就像黑色的乌龟在.....

['wɔːtəri] [skaɪz]

watery	**skies**
水状的	天空

水汪汪的天空

[ʌn'fɔːrtʃənət] ['kriːtʃər] [huː] [ɪz][ðə; ði]

Unfortunate	**creature**	**who**	**is**	**the**
不幸	生物	WHO	是	这

不幸的生物，他是.....

['pleɪθɪŋ] [ʌv; əv][laɪf]

plaything	**of**	**life**
玩物	的	生活

生活的玩物

[wʌz; wəz][aɪ][nɑːt] [wɔːrnd] [ɪ'nʌf] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sædnəs]

Was	**I**	**not**	**warned**	**enough**	**of**	**the**	**sadness**
曾是	我	不是	警告	足够的	的	这	悲伤

难道我还没被充分警告过这种悲伤吗?

[ʌv; əv] ['evriθɪŋ] ?

of	**everything**	**?**
的	一切	?

一切?

[wiː; wi][ɑːr; ər] [tuː] ['hæpi] ; [wiː; wi][ɑːr; ər] ['rɔbiŋ] [laɪf]

We	**are**	**too**	**happy**	**;**	**we**	**are**	**robbing**	**life**
我们	是	也	快乐的	;	我们	是	抢劫	生活

我们太快乐了；我们正在掠夺生命

[wʌt] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði][juːz][ʌv; əv] ['hævɪŋ]

What	**will**	**be**	**the**	**use**	**of**	**having**
什么	将要	是	这	使用	的	拥有

拥有它有什么用?

['tɔ:mentid] [ɑ:r'selvz] [ɪn] [ðɪs] [wɜ:rld]
tormented ourselves in this world
饱受折磨 我们自己 在 这 世界

在这个世界上，我们折磨着自己。

['weðər] [ðeɪ] [noʊ] [ɔ:r][du:][nɑ:t] [noʊ] , [ðeɪ]
Whether they know or do not know , they
无论 他们 知道 或者 做 不是 知道 , 他们

无论他们知不知道，他们

[tɔ:k]
talk
讲话

讲话

['wɪmɪn] [du:][nɑ:t]['ɔ:lweɪz] [kən'fes] [ˌaɪ 'ti:] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:]
Women do not always confess it , but it
女性 做 不是 总是 承认 它 , 但 它

女人不总是会承认这一点，但事实并非如此。

[ɪz]['ɔ:lweɪz][ðer; ðər] [fɔ:lt]
is always their fault
是 总是 他们的 过错

永远都是他们的错

[ju:; jʊ][mʌst; məst] [teɪk] [ˌem 'i:][wɪð; wɪθ][maɪ] [oʊn] [soʊl] !
You must take me with my own soul !
你 必须 拿 我 和 我的 自己的 灵魂 !

你必须带走我的灵魂!

['æbi, 'ɑ:bə] [kən'stæntɪn] , [baɪ]['lu:dəˌvɪk] [hælɪvɪ]
ABBE CONSTANTIN , By Ludovic Halevey
阿贝 康斯坦丁 , 经过 路多维克 哈勒维

阿贝·康斯坦丁，路德维克·哈勒维著

['eɪnʃənt] [piləs] [ʌv; əv] [stoʊn] , [əm'bɹaʊnd] [ænd; ənd]
Ancient pillars of stone , embrowned and
古老的 柱子 的 石头 , 棕色 和

古老的石柱，呈褐色，

[naːd] [baɪ] [taɪm]
gnawed by time
被啃咬 经过 时间

被时间侵蚀

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['ʃəuldəz] [wɪtʃ] [ɔ:t] [tu:; tə]
And they are shoulders which ought to
和 他们 是 肩膀 哪个 应该 到

而它们是应该.....的肩膀

[bi:; bi] [si:n]
be seen
是 已见

被人看到

[bɪ'li:vɪŋ] [ðəm'selvz] [ˌɪrɪ'zɪstəb(ə)l]
Believing themselves irresistible
相信 他们自己 无法抗拒

自认为魅力无穷

[bʌt; bət][ʃi:; ʃi] [wɪl] [gɪv] [ˌem 'i:] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] ['mʌni]
But she will give me nothing but money
但 她 将要 给 我 没有什么 但 钱

但她除了钱什么也不会给我。

['duːti] , ['sɪmpli] [ək'septɪd] [ænd; ənd] ['sɪmpli]

Duty	**,**	**simply**	**accepted**	**and**	**simply**
责任	,	简单地	公认	和	简单地

职责，简单地接受，并且简单

[dis'tʃaːdʒd]

discharged
出院

出院

['frentʃmən] [hæz; həz]['oʊnli][wʌn]['riːəl] ['lʌkʃəri] — [hɪz; ɪz]

Frenchman	**has**	**only**	**one**	**real**	**luxury**	**—**	**his**
法国人	有	仅有的	一	真实的	奢华	—	他的

法国人唯一真正的奢侈品就是他的

[ˌrɛvə'luːʃənz]

revolutions
革命

革命

[gɑːd] [meɪ] [hæv; həv] [sent] [hɪm; ɪm][tuː; tə] ['pɜːrgətɔːri] [dʒʌst]

God	**may**	**have**	**sent**	**him**	**to**	**purgatory**	**just**
上帝	可能	有	发送	他	到	炼狱	只是

上帝或许只是把他送到了炼狱。

[fɔːr; fər] ['fɔrmz] [seɪk]

for	**form's**	**sake**
为了	表格的	清酒

为了形式

[greɪt] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] ['dɪrli] [ænd; ənd]

Great	**difference**	**between**	**dearly**	**and**
伟大的	不同之处	之间	亲爱的	和

亲爱的和

['veri] [mʌtʃ]

very	**much**
非常	很多

非常

[hæd; həd][nɑːt][toʊld][ɔːl] — [wʌn]['nevər] [dʌz] [tel]

Had	**not**	**told**	**all**	**—**	**one**	**never**	**does**	**tell**
有	不是	讲述	全部	—	一	绝不	做	告诉

我没有说出全部真相——人永远不会说出全部真相

[ɔːl]

all
全部

全部

[hiː; hi][led][ðə; ði] ['brɪliənt] [ænd; ənd] ['mɪzrəb(ə)l]

He	**led**	**the**	**brilliant**	**and**	**miserable**
他	引领	这	杰出的	和	悲惨的

他领导了才华横溢却又悲惨的

[ɪg'zɪstəns] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˌʌn'ɑːkjupaɪd]

existence	**of**	**the**	**unoccupied**
存在	的	这	空置

未被占据的存在

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][wʌn] !

If	**there**	**is**	**one**	**!**
如果	那里	是	一	!

如果真有的话!

([ə; eɪ]['pærədaɪs])
(a paradise)
(一个 天堂)

（天堂）

[ɪn]['ɔ:rdər][tu:; tə] [meɪk] ['mʌni] , [ðə; ði][fɜ:rst] [θɪŋ]
In order to make money , the first thing
在 命令 到 制作 钱 , 这 第一的 事物

为了赚钱，首先要做的事

[ɪz][tu:; tə][hæv; həv][noʊ] [ni:d] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:]
is to have no need of it
是 到 有 不 需要 的 它

就是不需要它。

[lʌv] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] ['seldəm] [dwel] [æt; ət]
Love and tranquillity seldom dwell at
爱 和 宁静 很少 住 在

爱与宁静很少停留在

[pi:s] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [hɑ:rt]
peace in the same heart
和平 在 这 相同的 心

同一颗心中的和平

['nevər] ['fu:lɪʃ] [tu:; tə] [spend] ['mʌni] .
Never foolish to spend money .
绝不 愚蠢 到 花费 钱 .

花钱永远不会是件傻事。

[ðə; ði]
The
这

这

['fɑ:li] [laɪz][ɪn] ['ki:pɪŋ] [ˌaɪ 'ti:]
folly lies in keeping it
蠢事 谎言 在 保持 它

愚蠢之处在于保留它

['ɔ:f(ə)n] [bɪn] [kəm'perd] [tu:; tə] ['jʊdʒin] [su:] , [bʌt; bət]
Often been compared to Eugene Sue , but
经常 到过 比较的 到 尤金 起诉 , 但

经常被拿来与尤金·苏比较，但是

[hɪz; ɪz] [tʌtʃ] [ɪz] ['laɪtər]
his touch is lighter
他的 触碰 是 打火机

他的触感更轻柔

[wʌn] [hæf][ʌv; əv][hɪz; ɪz][laɪf] [bɪ'lɔ:ŋd] [tu:; tə][ðə; ði]
One half of his life belonged to the
一 一半 的 他的 生活 属于 到 这

他生命的一半属于.....

[pʊr]
poor
贫穷的

贫穷的

[wʌn] [meɪ] [θɪŋk] [ʌv; əv] ['mæriŋ] , [bʌt; bət][wʌn]
One may think of marrying , but one
一 可能 思考 的 结婚 , 但 一

人们可能会想到结婚，但是

[ɔːt] [nɑːt][tuː; tə][traɪ][tuː; tə] ['mæri]
ought **not** **to** **try** **to** **marry**
应该 不是 到 尝试 到 结婚

不应该尝试结婚

[sək'siːdəd, sək'siːdɪd][ɪn] ['wiəriŋ] [hɪm; ɪm][baɪ][hɜːr; hər]
Succeeded **in** **wearying** **him** **by** **her**
成功了 在 令人疲惫 他 经过 她

她成功地让他疲惫不堪。

[ˌimpɔː'tjuːnətiz] [ænd; ənd] ['tendərnəs]
importunities **and** **tenderness**
纠缠 和 压痛

恳求与温柔

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [hæv; həv] [ɪ'nʌf] [rɪ'lɪdʒən] [fɔːr; fər][ðə; ði]
The **women** **have** **enough** **religion** **for** **the**
这 女性 有 足够的 宗教 为了 这

这些女性对宗教的信仰足够坚定。

[men]
men
男人

男人

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv] [gʊd] ['piːp(ə)l][ɪz]['ɔːf(ə)n]
The **history** **of** **good** **people** **is** **often**
这 历史 的 好的 人们 是 经常

好人的历史往往

[mə'nɑːtənəs] [ɔːr]['peɪnf(ə)l]
monotonous **or** **painful**
单调 或者 痛苦

单调或痛苦

[tuː; tə] [lɜːrn] [tuː; tə] [ə'beɪ] [ɪz][ðə; ði]['oʊnli] [weɪ] [ʌv; əv]
To **learn** **to** **obey** **is** **the** **only** **way** **of**
到 学习 到 服从 是 这 仅有的 方式 的

学会服从是唯一的出路

['lɜːrnɪŋ] [tuː; tə] [kə'mænd]
learning **to** **command**
学习 到 命令

学习指挥

[krɪsænθiːm] , [baɪ][piː)'ɛə]['loʊti]
CHRYSANTHEME **,** **By** **Pierre** **Loti**
菊花 , 经过 皮埃尔 洛蒂

菊花，皮埃尔·洛蒂作

[ɑː] !
Ah **!**
啊 !

啊!

[ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [pər'vɜːrsəti] [ʌv; əv] [ɪn'ænɪmət]
the **natural** **perversity** **of** **inanimate**
这 自然的 反常 的 无生命

无生命物体的自然反常性

[θɪŋz]
things
事物

事物

[kən'temptʃuəs] ['pɪti] , [bəuθ][fɔːr; fər][maɪ]
Contemptuous **pity** **,** **both** **for** **my**
轻蔑的 遗憾 ，两个都 为了 我的

既轻蔑又怜悯，对我

[səs'piʃənz] [ænd; ənd][ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv][ðem; ðəm]
suspicions **and** **the** **cause** **of** **them**
怀疑 和 这 原因 的 他们

怀疑及其原因

[dʌl] ['aʊərz] [spent] [ɪn]['aɪd(ə)l][ænd; ənd] [dɪ'fjuːz]
Dull **hours** **spent** **in** **idle** **and** **diffuse**
乏味的 小时 花费 在 闲置的 和 扩散

无聊的时光在闲散和漫无目的中度过

[ˌkɑːnvər'seɪʃ(ə)n]
conversation
对话

对话

['efərts] [tuː; tə] [ə'reɪndʒ] ['mætərz] [wiː; wi] [sək'siːd]
Efforts **to** **arrange** **matters** **we** **succeed**
努力 到 安排 事情 我们 成功

我们努力安排事宜并取得成功

['ɔːf(ə)n]['oʊnli][ɪn] [dɪsə'reɪn(d)ʒ]
often **only** **in** **disarranging**
经常 仅有的 在 混乱

通常仅在混乱中

[faʊnd] ['nʌθɪŋ] [ðæt] ['ænsər] [tuː; tə][maɪ]
Found **nothing** **that** **answered** **to** **my**
成立 没有什么 那 回答 到 我的

没有找到任何能解答我疑问的东西。

[ˌɪndɪ'faɪnəbl] [ˌekspek'teɪʃ(ə)nz]
indefinable **expectations**
无法定义的 期望

难以定义的期望

['hæbɪt][tɜːrnz]['ɪntuː][ə; eɪ] ['meɪkʃɪft] [ʌv; əv]
Habit **turns** **into** **a** **makeshift** **of**
习惯 转弯 进入 一个 临时搭建 的

习惯变成了一种权宜之计

[ə'tætʃmənt]
attachment
依恋

依恋

[aɪ] [noʊ] [nɑːt] [wʌt] [lɔːst] [hoʊm] [ðæt] [aɪ][hæv; həv]
I **know** **not** **what** **lost** **home** **that** **I** **have**
我 知道 不是 什么 丢失的 家 那 我 有

我不知道我失去了什么家。

[feɪld] [tuː; tə][faɪnd]
failed **to** **find**
失败的 到 寻找

未能找到

['ɪrɪteɪtɪŋ] [læf] [wɪtʃ] [ɪz][pɪ'kjuːliər][tuː; tə]
Irritating **laugh** **which** **is** **peculiar** **to**
令人恼火的 笑 哪个 是 奇特 到

令人恼火的笑声，这是他特有的

[dʒə'pæn]
Japan
日本

日本

[ˌdʒæpə'ni:z]['hæbɪt][ʌv; əv] [ɪk'spresɪŋ] [maɪ'self]
Japanese **habit** **of** **expressing** **myself**
日本人 习惯 的 表达 我

日本人表达自我的习惯

[wɪð; wɪθ] [ɪk'sesɪv] [pə'laɪtnəs]
with **excessive** **politeness**
和 过多的 礼貌

过于客气

['ɔ:rd(ə)neri] , ['trɪviəl] , ['evri] - [deɪ]['ɑ:bdʒekts]
Ordinary **,** **trivial** **,** **every** **-** **day** **objects**
普通的 , 琐碎的 , 每一个 - 天 对象

普通、琐碎、日常的物品

[prerz] ['swɑ:loʊd] [laɪk] [pɪlz] [baɪ]
Prayers **swallowed** **like** **pills** **by**
祈祷 吞咽 喜欢 药片 经过

祈祷像药丸一样被吞下

[ɪn'vælɪdz][æt; ət][ə; eɪ] ['dɪstəns]
invalids **at** **a** **distance**
无效 在 一个 距离

远处的残疾人

['si:kɪŋ] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [wɪtʃ] [kæn; kən][noʊ]
Seeking **for** **a** **change** **which** **can** **no**
寻求 为了 一个 改变 哪个 能 不

寻求改变，但无法改变

[lɔ:ŋgər][bi:; bi] [faʊnd]
longer **be** **found**
更长 是 成立

不再能找到

[tri:z] , ['dwɔrft] [baɪ][ə; eɪ][ˌdʒæpə'ni:z] ['prɑ:ses]
Trees **,** **dwarfed** **by** **a** **Japanese** **process**
树木 , 矮小的 经过 一个 日本人 过程

树木，因日本的一种工艺而变得矮小。

[wen] [ðə; ði] [ˌɪnə'tentɪv] ['spɪrɪts][ɑ:r; ər][nɑ:t]
When **the** **inattentive** **spirits** **are** **not**
什么时候 这 注意力不集中 烈酒 是 不是

当那些粗心的灵魂不在

['lɪsnɪŋ]
listening
聆听

聆听

[wɪtʃ] [aɪ][ʃʊd; ʃəd][faɪnd][ə'mju:zɪŋ][ɪn]['eni][wʌn]
Which **I** **should** **find** **amusing** **in** **any** **one**
哪个 我 应该 寻找 有趣 在 任何 一

我觉得这在任何情况下都很有趣

[els] , — ['eni][wʌn][aɪ] [lʌvd]
else **,** **—** **any** **one** **I** **loved**
别的 , — 任何 一 我 喜爱

否则，——任何我爱过的人

['kɑːnʃəns] , [baɪ] ['hektər] -
CONSCIENCE , By Hector Malot
良心 , 经过 赫克托 -

良心，作者：赫克托·马洛特

[æz; əz] ['ɪgnərənt] [æz; əz] [ə; eɪ] ['skuːlmæstər]
As ignorant as a schoolmaster
作为 无知 作为 一个 校长

愚昧得像个老师

[æz; əz] [friː] [frʌm; frəm] ['predʒudisiz] [æz; əz] [wʌn] [meɪ] [biː; bi] ,
As free from prejudices as one may be ,
作为 自由的 从 偏见 作为 一 可能 是 ,

即使一个人再没有偏见，

[wʌn] ['ɔːlweɪz] [ri'teinz] [ə; eɪ] [fjuː]
one always retains a few
一 总是 保留 一个 很少

总会保留一些

['kɑːnfɪdəns] [ɪn] [wʌnz] [self] [ɪz] [streŋθ] ,
Confidence in one's self is strength ,
信心 在 一个人的 自己 是 力量 ,

自信是一种力量。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsoʊ] ['wiːknəs]
but it is also weakness
但 它 是 还 弱点

但这也是弱点。

['kɑːnʃəns] [ɪz] [ə; eɪ] [bæd] ['weɪɪŋ] - [mə'ʃiːn]
Conscience is a bad weighing - machine
良心 是 一个 坏的 称重 - 机器

良心是一台糟糕的称重机

['kɑːnʃəns] [ɪz] ['oʊnli] [æn; ən] [ə'fer] [ʌv; əv]
Conscience is only an affair of
良心 是 仅有的 一个 事务 的

良心只是……的事

[ɪn'vaɪrənmənt] [ænd; ənd] [ʌv; əv] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n]
environment and of education
环境 和 的 教育

环境与教育

[faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [mɔːr] ['iːzi] [tuː; tə] [meɪk] [maɪ'self] [fɪrd]
Find it more easy to make myself feared
寻找 它 更多的 简单的 到 制作 我 害怕

我发现自己更容易让人畏惧。

[ðæn; ðən] [lʌvd]
than loved
比 喜爱

比爱更爱

[fɔːr; fər] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [laɪf] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi]
For the rest of his life he would be
为了 这 休息 的 他的 生活 他 会 是

在他余生中，他都将是

[ðə; ði] ['prɪz(ə)nər] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [kraɪm]
the prisoner of his crime
这 囚犯 的 他的 犯罪

他是其罪行的囚徒

[fɔːrs] , [wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði][læst][wɜːrd][ʌv; əv][ðə; ði]

Force	,	which	is	the	last	word	of	the
力量	,	哪个	是	这	最后的	单词	的	这

Force，是最后一个词

[fə'lɑːsəfi] [ʌv; əv][laɪf]

philosophy	of	life
哲学	的	生活

人生哲学

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [sliːp] , [soʊ] [mʌtʃ] [ðə; ði] ['betər] !

He	did	not	sleep	,	so	much	the	better	!
他	做过	不是	睡觉	,	所以	很多	这	更好的	!

他没睡觉，那就更好了!

[hiː; hi] [wʊd] [wɜːrk] [mɔːr]

He	would	work	more
他	会	工作	更多的

他会更加努力工作。

[aɪ] [bi'liːvd] [ɪn][ðə; ði]['vɜːrtʃuː][ʌv; əv][wɜːrk] , [ænd; ənd]

I	believed	in	the	virtue	of	work	,	and
我	相信	在	这	美德	的	工作	,	和

我坚信劳动的价值，并且

[lʊk] [æt; ət][ˌem 'iː] !

look	at	me	!
看	在	我	!

看着我!

[ɪn][hɪz; ɪz] [aɪz] ['evriθɪŋ] [wʌz; wəz][dɪ'saɪdɪd][baɪ]

In	his	eyes	everything	was	decided	by
在	他的	眼睛	一切	曾是	决定	经过

在他看来，一切都由.....决定

[lʌk]

luck
运气

运气

[ɪn'telɪdʒənt] ['pɝːsənz][hæv; həv][noʊ] [rɪ'mɔːrs]

Intelligent	persons	have	no	remorse
聪明的	人	有	不	悔恨

聪明人不会感到后悔。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][fɜːrst][kraɪm] [ðæt] [kɔːsts]

It	is	the	first	crime	that	costs
它	是	这	第一的	犯罪	那	成本

这是第一起代价高昂的犯罪。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['oʊnli] [ðoʊz] [huː] [oʊn] ['sʌmθɪŋ] [huː]

It	is	only	those	who	own	something	who
它	是	仅有的	那些	WHO	自己的	某物	WHO

只有那些拥有某样东西的人

['wɜːri] [ə'baʊt][ðə; ði][praɪs]

worry	about	the	price
担心	关于	这	价格

担心价格

[lent] — [ænd; ənd] [wen] [aɪ][dɪd][nɑːt][luːz] [maɪ]

Leant	—	and	when	I	did	not	lose	my
倾斜	—	和	什么时候	我	做过	不是	失去	我的

利安特——当我没有失去我的

[frendz] [aɪ] [lɔːst] [maɪ] ['mʌni]

friends	**I**	**lost**	**my**	**money**
朋友们	我	丢失的	我的	钱

朋友们，我丢了钱

['liːʒər] [mʌst; məst] [biː; bi] [hæd; həd] [fɔːr; fər] [laɪt] ['riːdɪŋ] ,

Leisure	**must**	**be**	**had**	**for**	**light**	**reading**	**,**
闲暇	必须	是	有	为了	光	阅读	,

闲暇时间必须用于轻松阅读。

[ænd; ənd] ['iːv(ə)n] [mɔːr] [fɔːr; fər] [lʌv]

and	**even**	**more**	**for**	**love**
和	甚至	更多的	为了	爱

甚至更多是为了爱

['lʊkɪŋ] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['niːd(ə)l] [ɪn] [ə; eɪ] ['bʌnd(ə)l] [ʌv; əv] [heɪ]

Looking	**for**	**a**	**needle**	**in**	**a**	**bundle**	**of**	**hay**
寻找	为了	一个	针	在	一个	捆	的	干草

大海捞针

['niːðər] [soʊ] ['sɪmp(ə)l] [nɔːr] [soʊ] ['iːzi] [æz; əz] [ðeɪ]

Neither	**so**	**simple**	**nor**	**so**	**easy**	**as**	**they**
两者都不	所以	简单的	也不	所以	简单的	作为	他们

既不像他们说的那样简单，也不像他们说的那样容易。

[æt; ət] [fɜːrst] [ə'pɪrd]

at	**first**	**appeared**
在	第一的	出现

最初出现

[wʌn] [dʌz] [nɑːt] [dʒʌdʒ] [ðoʊz] [huːm] [wʌn] [lʌvz]

One	**does**	**not**	**judge**	**those**	**whom**	**one**	**loves**
一	做	不是	法官	那些	谁	一	爱

人不会评判自己所爱的人。

['piːp(ə)l] [huːz] ['prɪnsəp(ə)l] [wʌz; wəz] ['nevər] [tuː; tə] [peɪ]

People	**whose**	**principle**	**was**	**never**	**to**	**pay**
人们	谁	原则	曾是	绝不	到	支付

那些秉持从不付款原则的人

[ə; eɪ] ['dɑːktər]

a	**doctor**
一个	医生

医生

['paʊər] [tuː; tə] [wɜːrk] , [ðæt] [wʌz; wəz] ['nevər] [dɪ'stɜːrbd]

Power	**to**	**work**	**,**	**that**	**was**	**never**	**disturbed**
力量	到	工作	,	那	曾是	绝不	不安

电力供应从未中断过。

[ɔːr] ['wiːkənd] [baɪ] ['eniθɪŋ]

or	**weakened**	**by**	**anything**
或者	减弱	经过	任何事物

或因任何原因而减弱

['riːz(ə)n] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [diːd] , [ænd; ənd] [nɑːt] ['æftər]

Reason	**before**	**the**	**deed**	**,**	**and**	**not**	**after**
原因	前	这	契据	,	和	不是	后

先思考后行动，而不是事后行动。

[rɪ'piːtɪd] [ænd; ənd] [ɪk'spleɪnd] [wʌt] [hiː; hi] [hæd; həd]

Repeated	**and**	**explained**	**what**	**he**	**had**
重复	和	解释	什么	他	有

他重复并解释了他所拥有的东西。

[ɔːl'redi] [sed] [ænd; ənd] [ɪk'spleɪnd]
already **said** **and** **explained**
已经 说 和 解释

已经说过并解释过了

[ʃiː; ʃi][kʊd; kəd][nɑːt] [ber] [kən'tempt]
She **could** **not** **bear** **contempt**
她 可以 不是 熊 鄙视

她无法忍受蔑视。

[ðə; ði] [strɔːŋ] [wɔːk] [ə'loʊn][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [niːd]
The **strong** **walk** **alone** **because** **they** **need**
这 强的 走 独自的 因为 他们 需要

强者独自前行，因为他们需要

[noʊ][wʌn]
no **one**
不 一

没有人

[wiː; wi][ɑːr; ər][soʊ] [ʌn'hæpi] [ðæt] ['aʊər; ɑːr] [soʊlz] [ɑːr; ər]
We **are** **so** **unhappy** **that** **our** **souls** **are**
我们 是 所以 不开心 那 我们的 灵魂 是

我们如此不快乐，以至于我们的灵魂.....

[wiːk] [ə'genst] [dʒɔɪ]
weak **against** **joy**
虚弱的 反对 喜悦

面对喜悦，我感到虚弱

[wiː; wi] [wiːp] , [wiː; wi][duː][nɑːt] [kəm'pleɪn]
We **weep** **,** **we** **do** **not** **complain**
我们 哭泣 , 我们 做 不是 抱怨

我们哭泣，但不抱怨

[wɪl] [nɑːt][æd'mɪt] [ðæt] ['kɑːnʃəns] [ɪz][ðə; ði]
Will **not** **admit** **that** **conscience** **is** **the**
将要 不是 承认 那 良心 是 这

不会承认良心是

['prɑːpər] [gaɪd] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['ækʃ(ə)n]
proper **guide** **of** **our** **action**
恰当的 指导 的 我们的 行动

正确指导我们的行动

[juː; jʊ] [lʌv] [ˌem 'iː] , ['ðerfɔːr] [juː; jʊ][duː][nɑːt] [noʊ]
You **love** **me** **,** **therefore** **you** **do** **not** **know**
你 爱 我 , 所以 你 做 不是 知道

你爱我，所以你不知道

[ˌem 'iː]
me
我

我

['zɪbəˌlaɪn] , [baɪ] [fɪ'liːp] [diː] ['mæsə]
ZIBELINE **,** **By** **Phillipe** **de** **Massa**
齐贝林 , 经过 菲利普 德 马萨

ZIBELINE，菲利普·德·马萨著

[ɔːl] [ðæt] [wʌz; wəz][ɪ'lɑːdʒɪkl][ɪn]['aʊər; ɑːr]['soʊʃ(ə)l]
All **that** **was** **illogical** **in** **our** **social**
全部 那 曾是 不合逻辑 在 我们的 社会的

这一切在我们的社会中都是不合逻辑的。

[koʊd]
code
代码

代码

[ˌæmbɪ'gjuːəti; ˌæmbɪ'gjuːɪti][hæz; həz][noʊ] [pleɪs] , [nɔːr][hæz; həz]
Ambiguity has no place , nor has
歧义 有 不 地方 , 也不 有

含糊不清是没有立足之地的，过去也是没有的。

['kɑːmprəmaɪz]
compromise
妥协

妥协

[bʌt; bət] [ɪf] [ðɪs] [ɪz]['aʊər; ɑːr] [su'priːm] [ˌfer'wel] ,
But if this is our supreme farewell ,
但 如果 这 是 我们的 最高 告别 ,

但如果这是我们最深的告别，

[duː][nɑːt] [tel] [ˌem 'iː][soʊ] !
do not tell me so !
做 不是 告诉 我 所以 !

别告诉我!

[tʃeɪn] [soʊ] [laɪt] ['jestərdeɪ] , [soʊ] ['hevi]
Chain so light yesterday , so heavy
链 所以 光 昨天 , 所以 重的

昨天还轻盈的链条，今天却如此沉重

[tuː; tə] - [deɪ]
to - day
到 - 天

今天

['evri] [mæn][ɪz][hɪz; ɪz] [oʊn] ['mæstər][ɪn][hɪz; ɪz]
Every man is his own master in his
每一个 男人 是 他的 自己的 掌握 在 他的

每个人都是自己人生的主人。

[tʃɔɪs] [ʌv; əv][li'ezɑːns; 'liəzɑːns]
choice of liaisons
选择 的 联络

选择联络人

[ɪf] [aɪ][duː][nɑːt] [gɪv] [ɔːl][aɪ] [gɪv] ['nʌθɪŋ]
If I do not give all I give nothing
如果 我 做 不是 给 全部 我 给 没有什么

如果我不付出全部，我就等于什么都没付出。

[ɪn'dʌldʒəns] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðeɪ] [stænd][ɪn] [niːd]
Indulgence of which they stand in need
放纵 的 哪个 他们 站立 在 需要

他们需要这种宽容。

[ðəm'selvz]
themselves
他们自己

他们自己

[laɪf] [goʊz][ɑːn] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [les] [geɪ] [ðæn; ðən]
Life goes on , and that is less gay than
生活 去 在 , 和 那 是 较少的 同性恋 比

生活仍在继续，这比同性恋更不重要。

[ðə; ðɪ] ['stɔːriz]
the **stories**
这 故事

故事

[men] [əd'maɪəd] [hɜːr; hər] ; [ðə; ðɪ] ['wɪmɪn] [sɔːt] [sʌm; səm]
Men **admired** **her** **;** **the** **women** **sought** **some**
男人 钦佩 她 ; 这 女性 寻求 一些

男人们钦佩她；女人们则想方设法接近她。

[pɔɪnt] [tuː; tə] ['krɪtɪsaɪz]
point **to** **criticise**
观点 到 批评

批评要点

['oʊnli] [ə; eɪ] [mæn] , ['weɪvərɪŋ] [ænd; ənd] ['tʃeɪndʒəb(ə)l]
Only **a** **man** **,** **wavering** **and** **changeable**
仅有的 一个 男人 , 摇摆不定 和 多变

只是一个男人，摇摆不定，反复无常

[ɑː'stensəbli] [juː; jʊ] [sɪt] [æt; ət] [ðə; ðɪ] [fiːst] [wɪ'ðaʊt]
Ostensibly **you** **sit** **at** **the** **feast** **without**
表面上 你 坐 在 这 盛宴 没有

表面上，你坐在宴席上，却不.....

['peɪɪŋ] [ðə; ðɪ] [kɔːst]
paying **the** **cost**
付费 这 成本

支付费用

['pærɪs] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [laɪk] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['kʌntri]
Paris **has** **become** **like** **a** **little** **country**
巴黎 有 变得 喜欢 一个 小的 国家

巴黎已经变得像一个小国家了。

[taʊn] [ɪn] [ɪts] ['gɑːsɪp]
town **in** **its** **gossip**
镇 在 它是 闲话

小镇的闲言碎语

[ðə; ðɪ] [naɪt] [brɪŋz] ['kaʊns(ə)l]
The **night** **brings** **counsel**
这 夜晚 带来 法律顾问

夜幕降临，带来建议。

[ðer; ðər] ['krɪstʃən] ['tʃærəti] [dɪd] [nɑːt] [ɪk'stend]
Their **Christian** **charity** **did** **not** **extend**
他们的 基督教 慈善机构 做过 不是 延长

他们的基督教慈善精神并未延伸到

[soʊ] [fɑːr] [æz; əz] [ðæt]
so **far** **as** **that**
所以 远的 作为 那

到目前为止

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] ['maʊntnz] [ðæt] [wiː; wi] ['nevər] [klaɪm]
There **are** **mountains** **that** **we** **never** **climb**
那里 是 山脉 那 我们 绝不 爬

有些山峰我们永远也无法攀登。

[bʌt; bət] [wʌns]
but **once**
但 一次

但曾经

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ɪn][ə; eɪ] ['kɔŋkəd] ['kʌntri] , [wɪtʃ]

You	are	in	a	conquered	country	,	which
你	是	在	一个	征服	国家	,	哪个

你身处一个被征服的国家，

[ɪz] [stɪl] [mɔːr] ['deɪndʒərəs]

is	still	more	dangerous
是	仍然	更多的	危险的

仍然更加危险

[ðə; ðiː] [tʃaɪld] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['sentʃəri] , [baɪ] ['ælfred] [diː] ['mʌseɪ]

THE	CHILD	OF	A	CENTURY	,	By	Alfred	de	Musset
这	孩子	的	一个	世纪	,	经过	阿尔弗雷德	德	缪塞

世纪之子，阿尔弗雷德·德·缪塞著

[ə; eɪ]['terəb(ə)l]['deɪndʒər]['lɜːks][ɪn][ðə; ðiː]

A	terrible	danger	lurks	in	the
一个	糟糕的	危险	潜伏者	在	这

可怕的危险潜伏在.....

['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv] [wʌt] [ɪz]['pɑːsəb(ə)l]

knowledge	of	what	is	possible
知识	的	什么	是	可能的

对可能性的了解

[ə'kʌstəmd] [tuː; tə][kɔːl][ɪts] [dɪs'gaɪz] ['vɜːrtʃuː]

Accustomed	to	call	its	disguise	virtue
习惯	到	称呼	它是	伪装	美德

习惯于称其伪装为美德

[ə'duː] , [maɪ][sʌn] , [aɪ] [lʌv] [juː; jʊ][ænd; ənd][aɪ][daɪ]

Adieu	,	my	son	,	I	love	you	and	I	die
再见	,	我的	儿子	,	我	爱	你	和	我	死

永别了，我的儿子，我爱你，我死了

[ɔːl] [fə'lɑːsəfi] [ɪz][ə'kɪn][tuː; tə]['eɪθɪɪzəm]

All	philosophy	is	akin	to	atheism
全部	哲学	是	类似的	到	无神论

所有哲学都类似于无神论。

[ɔːl] [ðæt] [ɪz][nɑːt][laɪf] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ðiː] [nɔɪz]

All	that	is	not	life	,	it	is	the	noise
全部	那	是	不是	生活	,	它	是	这	噪音

一切非生活，皆是噪音。

[ʌv; əv][laɪf]

of	life
的	生活

生活

[ænd; ənd] [wen] [lʌv] [ɪz] [ʃʊr] [ʌv; əv][ɪt'self][ænd; ənd]

And	when	love	is	sure	of	itself	and
和	什么时候	爱	是	当然	的	本身	和

当爱情确信自身存在时

[noʊz] [rɪ'spɑːns]

knows	response
知道	回复

知道回应

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][juː; jʊ] [wiːp] , [juː; jʊ]['fɑːndli][ɪ'mædʒɪn]

Because	you	weep	,	you	fondly	imagine
因为	你	哭泣	,	你	深情地	想象

因为你哭泣，你才会深情地想象

[jɔːr'self] ['ɪnəs(ə)nt]
yourself **innocent**
你自己 清白的

你自己是无辜的

[bɪ'kʌm] [kə'rʌpt] , [ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [siːs] [tuː; tə]
Become **corrupt** **,** **and** **you** **will** **cease** **to**
变得 腐败 , 和 你 将要 停止 到

变得腐败，你就会停止.....

['sʌfər]
suffer
遭受

遭受

[bɪ'gæn][tuː; tə] [fər'get] [maɪ] [oʊn] ['sɑːroʊ] [ɪn][maɪ]
Began **to** **forget** **my** **own** **sorrow** **in** **my**
开始 到 忘记 我的 自己的 悲哀 在 我的

我开始渐渐忘记自己的悲伤。

['sɪmpəθi] [fɔːr; fər][hɜːr; hər]
sympathy **for** **her**
同情 为了 她

对她表示同情

[bɪ'wer] [ʌv; əv] [dɪs'gʌst] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] [ɪn'kjʊrəbl]
Beware **of** **disgust** **,** **it** **is** **an** **incurable**
提防 的 厌恶 , 它 是 一个 不治之症

警惕厌恶之情，它是一种无法治愈的疾病。

['iːv(ə)l]
evil
邪恶的

邪恶的

[kæn; kən] ['eni] [wʌn] [prɪ'vent] [ə; eɪ] ['gɑːsɪp]
Can **any** **one** **prevent** **a** **gossip**
能 任何 一 防止 一个 闲话

谁能阻止流言蜚语呢?

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

法国不朽人物：语录与图片全(The French Immortals Quotes and Images,)
第3/3页

[koʊld] ['saɪləns] , [ðæt] ['negətɪv] [fɔːrs]
Cold **silence** **,** **that** **negative** **force**
寒冷的 沉默 , 那 消极的 力量

冰冷的寂静，那股负能量

[kən'traɪv] [tuː; tə] [juːz] [praʊd] [dɪs'deɪn] [æz; əz] [ə; eɪ]
Contrive **to** **use** **proud** **disdain** **as** **a**
精心策划 到 使用 自豪的 蔑视 作为 一个

巧妙地利用骄傲的蔑视作为一种

[ʃiːld]
shield
盾

盾

[deθ] [ɪz] [mɔːr] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'zaɪrd] [ðæn; ðən] [ə; eɪ]
Death **is** **more** **to** **be** **desired** **than** **a**
死亡 是 更多的 到 是 想要的 比 一个

死亡比死亡更值得追求

['lɪvɪŋ] [dɪs'teɪst] [fɔːr; fər] [laɪf]
living **distaste** **for** **life**
活的 厌恶 为了 生活

对生活感到厌恶

[dɪ'sper] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [mæn] [sɪk] [ʌv; əv] [laɪf] , [ɔːr] [ðə; ðɪ]
Despair **of** **a** **man** **sick** **of** **life** **,** **or** **the**
绝望 的 一个 男人 生病的 的 生活 , 或者 这

一个厌倦生活的人的绝望，或者说，

[wɪm] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [spɔɪld] [tʃaɪld]
whim **of** **a** **spoiled** **child**
一时兴起 的 一个 被宠坏了 孩子

被宠坏的孩子的一时兴起

[duː] [ðeɪ] [θɪŋk] [ðeɪ] [hæv; həv] [ɪn'ventɪd] [wʌt]
Do **they** **think** **they** **have** **invented** **what**
做 他们 思考 他们 有 发明 什么

他们认为自己发明了什么？

[ðeɪ] [siː]
they **see**
他们 看

他们看到

[iːtʃ] [wʌn] [noʊz] [wʌt] [ðə; ðɪ] ['ʌðər] [ɪz] [ə'baʊt]
Each **one** **knows** **what** **the** **other** **is** **about**
每个 一 知道 什么 这 其他 是 关于

他们彼此都知道对方在做什么。

[tuː; tə] [seɪ]
to **say**
到 说

也就是说

[fuːl] [huː] [dis'trɔiz] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['hæpinəs]
Fool **who** **destroys** **his** **own** **happiness**
傻子 WHO 摧毁 他的 自己的 幸福

愚蠢的人，毁掉了自己的幸福

[fɔːrs] [ɪt'self] , [ðæt] ['mɪstrəs] [ʌv; əv][ðə; ði]
Force **itself** **,** **that** **mistress** **of** **the**
力量 本身 , 那 情妇 的 这

力量本身，那主宰

[wɜːrld]
world
世界

世界

['fjuːnərəl] [prə'seʃənz] [ɑːr; ər][noʊ][lɔːŋgər]
Funeral **processions** **are** **no** **longer**
葬礼 游行 是 不 更长

葬礼队伍不再

[pər'mɪtɪd]
permitted
允许

允许

[gæli'leiəu] [strʌk] [ðə; ði] [ɜːrθ] , ['kraɪɪŋ] :
Galileo **struck** **the** **earth** **,** **crying** **:**
伽利略 击 这 地球 , 哭泣 :

伽利略捶打地面，喊道:

" [ˌnevərðə'les] [ˌaɪ 'tiː] [muːvz] !
" **Nevertheless** **it** **moves** **!**
" 尽管如此 它 移动 !

然而它却在动!

" [gʊd] [ænd; ənd][bæd] [deɪz] [sək'siːdəd, sək'siːdɪd] [iːtʃ] ['ʌðər]
" **Good** **and** **bad** **days** **succeeded** **each** **other**
" 好的 和 坏的 天 成功了 每个 其他

好日子和坏日子交替出现

['ɔːlmoʊst] ['regjələrli]
almost **regularly**
几乎 经常

几乎定期

[greɪt] ['sɔrəuz] ['niːðər] [ə'kjuːz] [nɔːr]
Great **sorrows** **neither** **accuse** **nor**
伟大的 悲伤 两者都不 控 也不

巨大的悲痛既不责备也不责备

[blæs'fiːm] — [ðeɪ] ['lɪs(ə)n]
blaspheme **—** **they** **listen**
亵渎神明 — 他们 听

亵渎神明——他们听见了

[griːf] [ɪt'self][wʌz; wəz][fɔːr; fər][hɜːr; hər][bʌt; bət][ə; eɪ] [miːnz] [ʌv; əv]
Grief **itself** **was** **for** **her** **but** **a** **means** **of**
悲伤 本身 曾是 为了 她 但 一个 方法 的

对她而言，悲伤本身不过是一种手段

[si'djuːsɪŋ]
seducing
诱惑

诱惑

['hæpinəs]	[ʌv; əv]	['biːɪŋ]	[pər'suːd]
Happiness	**of**	**being**	**pursued**
幸福	的	存在	追击

被追求的幸福

[hiː; hi]	[huː]	[ɪz]	[lʌvd]	[baɪ][ə; eɪ]	['bjuːtɪf(ə)l]	['wʊmən]	[ɪz]
He	**who**	**is**	**loved**	**by**	**a**	**beautiful**	**woman**	**is**
他	WHO	是	喜爱	经过	一个	美丽的	女士	是

被美丽女子爱慕的男子

['ʃeltərd]	[frʌm; frəm]	['evri]	[bloʊ]
sheltered	**from**	**every**	**blow**
避难所	从	每一个	吹

免受一切打击

[hiː; hi]	[laɪvz; lɪvz]	['oʊnli]	[ɪn]	[ðə; ði]	['bɑːdi]
He	**lives**	**only**	**in**	**the**	**body**
他	生活	仅有的	在	这	身体

他只活在肉体里。

[haʊ]	[mʌtʃ]	[ðeɪ]	[dɪ'zaɪər]	[tuː; tə]	[biː; bi]	[lʌvd]	[huː]
How	**much**	**they**	**desire**	**to**	**be**	**loved**	**who**
如何	很多	他们	欲望	到	是	喜爱	WHO

他们多么渴望被爱

[seɪ]	[ðeɪ]	[lʌv]	[noʊ]	[mɔːr]
say	**they**	**love**	**no**	**more**
说	他们	爱	不	更多的

他们说他们不再相爱了

['hjuːmən]	['wiːknəs]	[siːks]	[ə'ˌsəʊsi'eɪʃn; ə'ˌsəʊʃi'eɪʃn]
Human	**weakness**	**seeks**	**association**
人类	弱点	寻找	协会

人类的弱点在于寻求同伴。

[aɪ][kæn; kən]	[nɑːt][biː; bi]	[nɪr]	[juː; jʊ][ænd; ənd]	['sepəreɪtɪd]
I	**can**	**not**	**be**	**near**	**you**	**and**	**separated**
我	能	不是	是	靠近	你	和	分开

我无法与你亲近又分离。

[frʌm; frəm]	[juː; jʊ]	[æt; ət]	[ðə; ði]	[seɪm]	['moʊmənt]
from	**you**	**at**	**the**	**same**	**moment**
从	你	在	这	相同的	片刻

同一时间，你也收到了同样的消息。

[aɪ][kæn; kən]	[nɑːt]	[lʌv]	[hɜːr; hər]	,	[aɪ][kæn; kən]	[nɑːt]	[lʌv]
I	**can**	**not**	**love**	**her**	**,**	**I**	**can**	**not**	**love**
我	能	不是	爱	她	,	我	能	不是	爱

我无法爱她，我无法爱

[ə'nʌðər]
another
其他

其他

[aɪ]	['boʊstɪd]	[ʌv; əv]	['biːɪŋ]	[wɜːrs]	[ðæn; ðən]	[aɪ]	['riːəli]
I	**boasted**	**of**	**being**	**worse**	**than**	**I**	**really**
我	吹嘘	的	存在	更糟	比	我	真的

我吹嘘自己比实际更糟糕

[wʌz; wəz]
was
曾是

曾是

[aɪ] ['niːðər] [lʌv] [nɔːr] [ɪ'stiːm] ['sædnəs]

I	neither	love	nor	esteem	sadness
我	两者都不	爱	也不	尊重	悲伤

我既不喜爱也不尊重悲伤。

[aɪ][duː][nɑːt][ɪn'tend] ['iːðər] [tuː; tə] [boʊst] [ɔːr]

I	do	not	intend	either	to	boast	or
我	做	不是	打算	任何一个	到	夸	或者

我既无意炫耀，也无意.....

[ə'beɪs] [maɪ'self]

abase	myself
底层	我

贬低自己

['ɪgnərəns] ['ɪntuː] [wɪtʃ] [ðə; ði] [griːk] ['klɜːrdʒi]

Ignorance	into	which	the	Greek	clergy
无知	进入	哪个	这	希腊语	牧师

希腊神职人员的无知

[plʌndʒd] [ðə; ði]['leɪəti]

plunged	the	laity
暴跌	这	俗人

使信徒们陷入困境

[ɪn] [wʌt] [duː][juː; jʊ] [bɪ'liːv] ?

In	what	do	you	believe	?
在	什么	做	你	相信	?

你相信什么?

[ˌɪndɪg'neɪʃ(ə)n][kæn; kən] ['sɑːləs] [griːf] [ænd; ənd]

Indignation	can	solace	grief	and
愤慨	能	慰藉	悲伤	和

义愤可以抚慰悲伤，

[rɪ'stɔːr] ['hæpinəs]

restore	happiness
恢复	幸福

恢复幸福

[ɪz][hiː; hi][ə; eɪ][dwɔːrf][ɔːr][ə; eɪ]['dʒaɪənt]

Is	he	a	dwarf	or	a	giant
是	他	一个	矮人	或者	一个	巨大的

他是矮人还是巨人

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][nɑːt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][hæv; həv] [lɪvd] ?

Is	it	not	enough	to	have	lived	?
是	它	不是	足够的	到	有	居住地	?

仅仅活过还不够吗?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['pɪti] [ðæt] [juː; jʊ][mʌst; məst] [siːk]

It	is	a	pity	that	you	must	seek
它	是	一个	遗憾	那	你	必须	寻找

很遗憾，你必须去寻找

['pɑːstaimz]

pastimes
消遣

消遣

[meɪk] [ə; eɪ] [ʃraʊd] [ʌv; əv][jʊr; jər]['vɜːrtʃuː][ɪn] [wɪtʃ]

Make	a	shroud	of	your	virtue	in	which
制作	一个	裹尸布	的	你的	美德	在	哪个

用你的美德做一件裹尸布，

[tuː; tə] ['beri] [jʊr; jər] [kraɪmz]

to	bury	your	crimes
到	埋葬	你的	犯罪

掩盖你的罪行

[mæn] [huː] ['sʌfəz] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [meɪk] [hɜːr; hər] [huːm]

Man	who	suffers	wishes	to	make	her	whom
男人	WHO	遭受	愿望	到	制作	她	谁

受苦的男人希望让她成为谁

[hiː; hi] [lʌvz] ['sʌfər]

he	loves	suffer
他	爱	遭受

他喜欢受苦

[men] ['daʊtɪd] ['evriθɪŋ] : [ðə; ði] [jʌŋ] [men]

Men	doubted	everything	:	the	young	men
男人	怀疑	一切	:	这	年轻的	男人

男人们对一切都抱有怀疑：年轻人

[dɪ'naɪd] ['evriθɪŋ]

denied	everything
否认	一切

否认一切

[noʊ][lɔːŋgər] [ɪ'stiːmd] [hɜːr; hər] ['haɪli] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]

No	longer	esteemed	her	highly	enough	to
不	更长	尊敬的	她	高度	足够的	到

不再像以前那样看重她了

[biː; bi] ['dʒeləs] [ʌv; əv][hɜːr; hər]

be	jealous	of	her
是	嫉妒的	的	她

嫉妒她

[ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['sɪstər] [ʌv; əv] [lʌv] , [ðə; ði][moʊst]

Of	all	the	sisters	of	love	,	the	most
的	全部	这	姐妹	的	爱	,	这	最多

在所有爱的姐妹中，最

['bjuːtɪf(ə)l] [ɪz] ['pɪti]

beautiful	is	pity
美丽的	是	遗憾

美丽即是怜悯

[pər'fekʃ(ə)n] [dʌz] [nɑːt][ɪg'zɪst]

Perfection	does	not	exist
完美	做	不是	存在

完美并不存在。

[pjʊr] [kə'priːs] [ðæt] [aɪ][maɪ'self] [mɪ'stʊk] [fɔːr; fər]

Pure	caprice	that	I	myself	mistook	for
纯的	任性	那	我	我	误	为了

纯粹的任性，我自己误认为是

[ə; eɪ] [flæʃ] [ʌv; əv]['riːz(ə)n]

a	flash	of	reason
一个	闪光	的	原因

一丝理性的闪现

['kwɑːrəl] [hæd; həd] [bɪn] , [soʊ][tuː; tə] [spiːk] , [les] [sæd]

Quarrel	had	been	,	so	to	speak	,	less	sad
争吵	有	到过	，	所以	到	说话	,	较少的	伤心

争吵，或者说，没那么悲伤。

[ðæn; ðən]['aʊər; ɑːr][ˌrekənsɪli'eɪʃ(ə)n]

than	our	reconciliation
比	我们的	和解

比我们的和解

['riːdɪŋ] [ðə; ðiˈ]['mɛmˌwɑːrz][ʌv; əv]['kɑːnstənt]

Reading	the	Memoirs	of	Constant
阅读	这	回忆录	的	持续的

阅读康斯坦特的回忆录

[riˈzɔːtid] [tuː; tə][ɪgˌzædʒəˈreɪʃ(ə)n][ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə]

Resorted	to	exaggeration	in	order	to
复原	到	夸张	在	命令	到

为了达到目的而诉诸夸张

[əˈpɪr] [əˈrɪdʒən(ə)l]

appear	original
出现	原来的

呈现原始状态

['skeptɪk] [rɪ'grets] [ðə; ðiˈ] [feɪθ] [hiː; hi][hæz; həz][lɔːst]

Sceptic	regrets	the	faith	he	has	lost
怀疑论者	遗憾	这	信仰	他	有	丢失的

怀疑论者后悔自己失去了信仰。

[ðə; ðiˈ] ['paʊər] [tuː; tə] [rɪ'geɪn]

the	power	to	regain
这	力量	到	恢复

重新获得力量

['sev(ə)n] [huː] [ɑːr; ər]['ɔːlweɪz][ðə; ðiˈ] [seɪm] : [ðə; ðiˈ]

Seven	who	are	always	the	same	:	the
七	WHO	是	总是	这	相同的	:	这

七个始终如一的人:

[fɜːrst][ɪz] [kɔːld] [hoʊp]

first	is	called	hope
第一的	是	称为	希望

首先是希望

[ʃiː; ʃi] [prɪ'tendɪd] [tuː; tə][hoʊp][fɔːr; fər][ðə; ðiˈ][best]

She	pretended	to	hope	for	the	best
她	假装	到	希望	为了	这	最好的

她假装希望一切顺利。

['sʌmtaɪmz] [wiː; wi] [siːm] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ] [ʌn'hæpinəs]

Sometimes	we	seem	to	enjoy	unhappiness
有时	我们	似乎	到	享受	不快乐

有时我们似乎乐于享受不快乐。

" [spiːk] [tuː; tə][ˌem 'iː][ʌv; əv][jʊr; jər] [lʌv] , " [ʃiː; ʃi] [sed] ,

"	Speak	to	me	of	your	love	,	"	she	said	,
"	说话	到	我	的	你的	爱	,	"	她	说	,

"跟我说说你的爱吧,"她说。

" [nɑːt][ʌv; əv][jʊr; jər] [griːf]

"	not	of	your	grief
"	不是	的	你的	悲伤

"不是你的悲伤"

" [ˌes 'tiː] . ['ɔgəstin]

"	St	.	Augustine
"	英石	.	奥古斯丁

圣奥古斯丁

['sʌfərd] , [ænd; ənd] [jet] [tʊk] ['pleʒər] [ɪn][ˌaɪ 'tiː]

Suffered	**,**	**and**	**yet**	**took**	**pleasure**	**in**	**it**
遭受	,	和	然而	采取	乐趣	在	它

饱受苦难，却又从中获得快乐

[səs'piʃənz] [ðæt] [ɑːr; ər]['evər][bɔːrn] [ə'nuː]

Suspicions	**that**	**are**	**ever**	**born**	**anew**
怀疑	那	是	曾经	出生	重新

疑虑总是不断涌现

['terəb(ə)l][wɜːrdz] ; [aɪ] [dɪ'zɜːrv] [ðem; ðəm] , [bʌt; bət]

Terrible	**words**	**;**	**I**	**deserve**	**them**	**,**	**but**
糟糕的	字	;	我	应得	他们	,	但

那些话很伤人；我罪有应得，但是

[ðeɪ] [wɪl] [kɪl] [ˌem 'iː]

they	**will**	**kill**	**me**
他们	将要	杀	我

他们会杀了我

[ðer; ðər][ɑːr; ər] [tuː] ['dɪfrənt] [men][ɪn][juː; jʊ]

There	**are**	**two**	**different**	**men**	**in**	**you**
那里	是	二	不同的	男人	在	你

你体内有两个截然不同的人。

['tɪkɪŋ] [ʌv; əv] [wɪtʃ] (['aʊər; ɑːr] ['ɑːrtɝiːz]) [kæn; kən][biː; bi]

Ticking	**of**	**which**	**(**	**our**	**arteries**	**)**	**can**	**be**
滴答	的	哪个	(	我们的	动脉	)	能	是

（我们动脉的）滴答声

[hɜːrd] ['oʊnli][æt; ət] [naɪt]

heard	**only**	**at**	**night**
听到	仅有的	在	夜晚

只在夜间听到

" [ʌn'hæpi] [mæn] !

"	**Unhappy**	**man**	**!**
"	不开心	男人	!

"不快乐的人！"

" [ʃiː; ʃi][kraɪd] , " [juː; jʊ] [wɪl]

"	**she**	**cried**	**,**	**"**	**you**	**will**
"	她	哭	,	"	你	将要

她哭着说："你会……"

['nevər] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [lʌv]

never	**know**	**how**	**to**	**love**
绝不	知道	如何	到	爱

永远不懂如何去爱

" [wiː; wi][hæv; həv][hæd; həd][ə; eɪ] [mæs] ['selɪbreɪtɪd] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː]

"	**We**	**have**	**had**	**a**	**mass**	**celebrated**	**,**	**and**	**it**
"	我们	有	有	一个	大量的	著名	,	和	它

"我们举行了弥撒，而且

[kɔːst][ˌjuː 'es][ə; eɪ][lɑːrdʒ][sʌm; səm]

cost	**us**	**a**	**large**	**sum**
成本	我们	一个	大的	和

花费了我们一大笔钱

[wʌt] [juː; jʊ] [teɪk] [fɔːr; fər] [lʌv] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [mɔːr]

What	**you**	**take**	**for**	**love**	**is**	**nothing**	**more**
什么	你	拿	为了	爱	是	没有什么	更多的

你所认为的爱情，不过如此而已。

[ðæn; ðən][dɪ'zaɪər]

than	desire
比	欲望

比欲望

[wʌt] ['hju:mən][wɜ:rd] [wɪl] ['evər] [ɪk'spres] [ðaɪ]

What	human	word	will	ever	express	thy
什么	人类	单词	将要	曾经	表达	你的

人类的语言又怎能表达你的

['slaɪtəst] [kə'res]

slightest	caress
丝毫	抚摸

最轻柔的爱抚

[wen] ['pæʃ(ə)n] [sweɪz] [mæn] , ['ri:z(ə)n] ['fɑ:loʊz]

When	passion	sways	man	,	reason	follows
什么时候	热情	摇摆	男人	,	原因	跟随

当激情驱使人时，理性随之而来。

[hɪm; ɪm] ['wi:pɪŋ] [ænd; ənd] ['wɔ:rnɪŋ]

him	weeping	and	warning
他	哭泣	和	警告

他哭泣着，并发出警告

[hu:] [hæz; həz][toʊld][ju:; jʊ] [ðæt] [terz] [kæn; kən] [wɑ:ʃ]

Who	has	told	you	that	tears	can	wash
WHO	有	讲述	你	那	眼泪	能	洗

谁告诉你眼泪可以洗净

[ə'weɪ] [ðə; ði] [steɪnz] [ʌv; əv] [gɪlt]

away	the	stains	of	guilt
离开	这	污渍	的	有罪

洗去罪恶的污点

[waɪn] [sə'fju:ziz] [ðə; ði] [feɪs] [æz; əz] [ɪf] [tu:; tə] [prɪ'vent]

Wine	suffuses	the	face	as	if	to	prevent
葡萄酒	弥漫	这	脸	作为	如果	到	防止

酒红晕染在脸上，仿佛要阻止什么

[ʃeɪm] [ə'piəriŋ] [ðer; ðər]

shame	appearing	there
耻辱	出现	那里

羞耻感出现在那里

[ju:; jʊ] [bɪ'li:v] [ɪn] [wʌt] [ɪz] [sed] [hɪr] [bɪ'loʊ]

You	believe	in	what	is	said	here	below
你	相信	在	什么	是	说	这里	以下

你相信下面所说的内容

[ænd; ənd][nɑ:t][ɪn] [wʌt] [ɪz] [dʌn]

and	not	in	what	is	done
和	不是	在	什么	是	完毕

而不是在实际行动中。

[ju:; jʊ] [pleɪ] [wɪð; wɪθ] ['hæpinəs] [æz; əz][ə; eɪ][tʃaɪld]

You	play	with	happiness	as	a	child
你	玩	和	幸福	作为	一个	孩子

你像孩子一样快乐地玩耍

[pleɪz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['ræt(ə)l]

plays	with	a	rattle
演出	和	一个	嘎嘎作响

玩拨浪鼓

[juː; jʊ][tɜːrn][ðə; ði] [liːvz] [ʌv; əv] [ded] [bʊks]
You turn the leaves of dead books
你 转动 这 树叶 的 死的 图书

你翻动着枯萎书的残页。

[jʊr; jər] [greɪt] ['wepən] [ɪz]['saɪləns]
Your great weapon is silence
你的 伟大的 武器 是 沉默

你最强大的武器是沉默。

[juːθ] [ɪz][tuː; tə][dʒʌdʒ][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld][frʌm; frəm]
Youth is to judge of the world from
青年 是 到 法官 的 这 世界 从

青春是评判世界的起点。

[fɜːrst] [ɪm'preʃəns]
first impressions
第一的 印象

第一印象

[sɜːrdʒ] , [baɪ] [dʒɔːrdʒ] -
SERGE PANINE , By George Ohnet
哔叽 帕尼 , 经过 乔治 -

塞尔日·帕尼内，乔治·奥内特著

[ə; eɪ][mæn] [wiːps] [wɪð; wɪθ] ['dɪfɪkəlti] [bɪ'fɔːr] [ə; eɪ]['wʊmən]
A man weeps with difficulty before a woman
一个 男人 哭泣 和 困难 前 一个 女士

一个男人在女人面前痛哭流涕。

[ə; eɪ]['juːnɪfɔːrm][ɪz][ðə; ði]['oʊnli][gɑːrb] [wɪtʃ] [kæn; kən][haɪd]
A uniform is the only garb which can hide
一个 制服 是 这 仅有的 外衣 哪个 能 隐藏

制服是唯一能隐藏一切的服装。

['pɑːvərti] ['ɑːnərəbli]
poverty honorably
贫困 光荣地

贫穷也要体面地贫穷

[æn'tægənɪzəm][tuː; tə][pluː'tɑːkrəsi][ænd; ənd]['heɪtrɪd][ʌv; əv]
Antagonism to plutocracy and hatred of
对抗 到 富豪 和 仇恨 的

对财阀统治的敌视和对……的憎恨

[ə'rɪstəkræt]
aristocrats
贵族

贵族

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [muːvd] , [ðeɪ] [θɔːt] [ðeɪ] [wɜːr; wər]
Because they moved , they thought they were
因为 他们 已搬 , 他们 想法 他们 是

因为他们搬家了，他们以为自己

[prəg'resɪŋ]
progressing
进展

进展

['kaʊərdli] [ɪn] ['trʌb(ə)l] [æz; əz][hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] ['ɪnsələnt]
Cowardly in trouble as he had been insolent
胆小 在 麻烦 作为 他 有 到过 傲慢的

他因为傲慢无礼而在麻烦中变得懦弱。

[ɪn][prɑː'sperəti]
in **prosperity**
在 繁荣

繁荣昌盛

[ɪ'nʌf] [tuː; tə][biː; bi]['noʊˌbɑːˌdiːz, 'noʊbədiːz] [ən'les] [aɪ] [bɪ'lɔːŋ] [tuː; tə][hɪm; ɪm]
Enough **to** **be** **nobody's** **unless** **I** **belong** **to** **him**
足够的 到 是 没有人 除非 我 属于 到 他

足够让我不属于任何人，除非我属于他。

['iːv(ə)n] [ðoʊz] [huː] [duː][nɑːt] [lʌv] [hɜːr; hər][dɪ'zaɪər][tuː; tə]
Even **those** **who** **do** **not** **love** **her** **desire** **to**
甚至 那些 WHO 做 不是 爱 她 欲望 到

即使是那些不爱她的人，也渴望.....

[noʊ] [hɜːr; hər]
know **her**
知道 她

认识她

['evriwer] [wʌz; wəz] ['fiːvərɪʃ] [ɪk'saɪtmənt] , [ˌdɪsɪ'peɪʃn] ,
Everywhere **was** **feverish** **excitement** **,** **dissipation** **,**
到处 曾是 发烧 激动 , 耗散 ,

到处都弥漫着狂热的兴奋和放纵，

[ænd; ənd] ['nʌləti]
and **nullity**
和 无效

和无效

[fleɪd] [ænd; ənd] ['roʊstɪd] [ə'laɪv][baɪ][ðə; ðiː]['krɪtɪks]
Flayed **and** **roasted** **alive** **by** **the** **critics**
剥皮 和 烤 活 经过 这 评论家

被评论家们批得体无完肤

[fər'get] [ə; eɪ] [driːm] [ænd; ənd][ək'sept][ə; eɪ][riˈæləti]
Forget **a** **dream** **and** **accept** **a** **reality**
忘记 一个 梦 和 接受 一个 现实

放弃梦想，接受现实

[hɑːrd]['wɜːrkərz][ɑːr; ər]['pɪtɪf(ə)l]['lʌvəz]
Hard **workers** **are** **pitiful** **lovers**
难的 工人 是 可怜 恋人

勤劳的人是可怜的情人

[hiː; hi][lɔːst][hɪz; ɪz][taɪm] , [hɪz; ɪz] ['mʌni] , [hɪz; ɪz] [her] , [hɪz; ɪz]
He **lost** **his** **time** **,** **his** **money** **,** **his** **hair** **,** **his**
他 丢失的 他的 时间 , 他的 钱 , 他的 头发 , 他的

他失去了时间、金钱、头发，还有他的一切。

[ɪ'luːʒnz]
illusions
幻觉

幻觉

[hiː; hi][wʌz; wəz]['veri] [ʌn'hæpi] [æt; ət] ['biːɪŋ] [ˌmɪsʌndər'stʊd]
He **was** **very** **unhappy** **at** **being** **misunderstood**
他 曾是 非常 不开心 在 存在 被误解

他因为被误解而非常不高兴。

[hiːd] [ðæt] [juː; jʊ] [luːz] [nɑːt][ɪn]['dɪgnəti] [wʌt] [juː; jʊ][geɪn]
Heed **that** **you** **lose** **not** **in** **dignity** **what** **you** **gain**
注意 那 你 失去 不是 在 尊严 什么 你 获得

注意不要因为获得尊严而失去尊严。

[ɪn] [rɪ'vendʒ]
in **revenge**
在 复仇

为了复仇

[aɪ] [θɔ:t] [ðə; ði] [best] [mi:nz] [ʌv; əv] ['bi:ɪŋ] [lʌvd] [wɜ:r; wər]
I **thought** **the** **best** **means** **of** **being** **loved** **were**
我 想法 这 最好的 方法 的 存在 喜爱 是

我认为被爱的最好方式是

[tu:; tə] [dɪ'zɜ:rv] [ˌaɪ 'ti:]
to **deserve** **it**
到 应得 它

值得拥有

[aɪ] [dəunt] [peɪ] [maɪ'self] [wɪð; wɪθ] [wɜ:rdz]
I **don't** **pay** **myself** **with** **words**
我 不 支付 我 和 字

我不以言语作为报酬。

[ɪm'plækəbl] [self] - ['ɪntrəst] [wɪtʃ] [ɪz] [ðə; ði] [lɔ:] [ʌv; əv]
Implacable **self** **-** **interest** **which** **is** **the** **law** **of**
冷酷无情 自己 - 兴趣 哪个 是 这 法律 的

冷酷无情的自利法则

[ðə; ði] [wɜ:rld]
the **world**
这 世界

世界

[ɪn] [laɪf] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['oʊnli] ['nɑ:nsens] [ðæt] [ɪz]
In **life** **it** **is** **only** **nonsense** **that** **is**
在 生活 它 是 仅有的 废话 那 是

生活中只有无稽之谈才是真的。

['kɑ:mən] - [sens]
common **-** **sense**
常见的 - 感觉

常识

[ɪz] [ə; eɪ] [mæn] ['evər] [pʊr] [wen] [hi:; hi] [hæz; həz] [tu:] [ɑ:rmz] ?
Is **a** **man** **ever** **poor** **when** **he** **has** **two** **arms** **?**
是 一个 男人 曾经 贫穷的 什么时候 他 有 二 武器 ?

一个拥有两条胳膊的人会贫穷吗?

[ɪz] [ˌaɪ 'ti:] [baɪ] [lɔ:] ['oʊnli] [ðæt] [ju:; jʊ] [wɪʃ] [tu:; tə] [ki:p] [ˌem 'i:] ?
Is **it** **by** **law** **only** **that** **you** **wish** **to** **keep** **me** **?**
是 它 经过 法律 仅有的 那 你 希望 到 保持 我 ?

难道仅仅是法律规定你才想留住我吗?

[ˌaɪ 'ti:] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [rɪ'li:f] [wen] [ðeɪ] [roʊz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['teɪbl]
It **was** **a** **relief** **when** **they** **rose** **from** **the** **table**
它 曾是 一个 宽慰 什么时候 他们 玫瑰 从 这 桌子

他们起身离开餐桌时，我才松了一口气。

[men] [ʌv; əv] ['pleʒər] [rɪ'meɪn] [ɔ:l] [ðer; ðər] [laɪvz; lɪvz]
Men **of** **pleasure** **remain** **all** **their** **lives**
男人 的 乐趣 保持 全部 他们的 生活

享乐主义者终其一生

[ˌmi:di'oʊkər] ['wɜ:rkərz]
mediocre **workers**
平庸 工人

平庸的工人

['mʌni] ['trʌblz] [ɑːr; ər][nɑːt]['mɔːrt(ə)l]

Money	troubles	are	not	mortal
钱	麻烦	是	不是	凡人

金钱问题并非致命的

[maɪ] [ænt] [ɪz] ['dʒeləs] [ʌv; əv][ˌem 'iː][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ]

My	aunt	is	jealous	of	me	because	I	am	a
我的	阿姨	是	嫉妒的	的	我	因为	我	是	一个

我姑姑嫉妒我，因为我是.....

[mæn][ʌv; əv][aɪ'diːəz]

man	of	ideas
男人	的	想法

有思想的人

['niːgrəuz] , [ɔːl][bʌt; bət] ['mʌŋkiz] !

Negroes	,	all	but	monkeys	!
黑人	,	全部	但	猴子	!

除了猴子以外，全是黑人!

['nʌθɪŋ] [ðæt] [prə'vəuks] ['læftər] [mɔːr] [ðæn; ðən][ə; eɪ]

Nothing	that	provokes	laughter	more	than	a
没有什么	那	挑衅	笑声	更多的	比	一个

没有什么比这更能引人发笑了

[ˌdɪsə'pɔɪntɪd] ['lʌvər]

disappointed	lover
失望的	情人

失望的爱人

[wʌn] [ə'mjuːz] [wʌnz] [self][æt; ət][ðə; ði][rɪsk][ʌv; əv]['daɪɪŋ]

One	amuses	one's	self	at	the	risk	of	dying
一	娱乐	一个人的	自己	在	这	风险	的	垂死

以死亡为代价来取乐。

['peɪʃ(ə)ns] , [ʃʊd; ʃəd][hiː; hi] [ɪn'kaʊntər] [ə; eɪ] [dʌl] [peɪdʒ]

Patience	,	should	he	encounter	a	dull	page
耐心	,	应该	他	遇到	一个	乏味的	页

耐心，如果他遇到枯燥乏味的页面的话。

[hɪr] [ɔːr][ðer; ðər]

here	or	there
这里	或者	那里

这里或那里

[roʊ'mæntɪsɪzəm] [stɪl] [fə'ments] [bɪ'niːθ] [ðə; ði]

Romanticism	still	ferments	beneath	the
浪漫主义	仍然	发酵	下面	这

浪漫主义仍在暗中酝酿。

['vɑːrnɪʃ] [ʌv; əv]['nætʃrəlɪzəm]

varnish	of	Naturalism
漆	的	自然主义

自然主义的粉饰

['sækrɪfaɪs][hɪz; ɪz][ɑːr'tɪstɪk] ['liːnɪŋz] [tuː; tə]['pɑːpjələr]

Sacrifice	his	artistic	leanings	to	popular
牺牲	他的	艺术	倾向	到	受欢迎的

为了迎合大众而牺牲自己的艺术倾向

[kə'priːs]

caprice
任性

任性

['skersli] [wʌz; wəz][wʌn] [ski:m] [lɔ:ntʃt] [wen] [ə'nʌðər]
Scarcely **was** **one** **scheme** **launched** **when** **another**
几乎 曾是 一 方案 发射 什么时候 其他

几乎一项计划刚启动，另一项计划就接踵而至。

[aɪ'di:ə] [ə'kɜ:rd]
idea **occurred**
主意 发生

灵感乍现

[ʃi:; ʃi] [wʊd] [hæv; həv] [laɪkt] [ðə; ði][wɜ:rld][tu:; tə][bi:; bi][ɪn] ['mɔ:rnɪŋ]
She **would** **have** **liked** **the** **world** **to** **be** **in** **mourning**
她 会 有 喜欢 这 世界 到 是 在 丧

她希望全世界都沉浸在悲痛之中。

['sʌfərɪŋ] [ɪz][ə; eɪ]['hju:mən] [lɔ:] ; [ðə; ði][wɜ:rld][ɪz][æn; ən][ə'ri:nə]
Suffering **is** **a** **human** **law** **;** **the** **world** **is** **an** **arena**
痛苦 是 一个 人类 法律 ; 这 世界 是 一个 竞技场

苦难是人类的法则；世界是一个竞技场。

[tɔ:k] [wɪð; wɪθ][ˌem 'i:] ['sʌmtaɪmz] .
Talk **with** **me** **sometimes** **.**
讲话 和 我 有时 .

有时跟我聊聊天。

[ju:; jʊ] [wɪl] [nɑ:t] ['tʃætər]
You **will** **not** **chatter**
你 将要 不是 喋喋不休

你不会喋喋不休

[ˌtrɪvi:'ælɪti:z]
trivialities
琐事

琐事

[ðə; ði] ['gɪlti] [wɪl] [nɑ:t] [fi:l] [jʊr; jər] [bloʊz] , [bʌt; bət][ðə; ði]
The **guilty** **will** **not** **feel** **your** **blows** **,** **but** **the**
这 有罪的 将要 不是 感觉 你的 打击 , 但 这

有罪之人不会感受到你的打击，但

['ɪnəs(ə)nt]
innocent
清白的

清白的

[ðə; ði] [ˌʌnkən'testɪd] ['paʊər] [wɪtʃ] ['mʌni] [brɪŋz]
The **uncontested** **power** **which** **money** **brings**
这 无争议 力量 哪个 钱 带来

金钱带来的无可争议的权力

[ðeɪ] [hæd; həd]['oʊnli][wʌn][eɪm] , [wʌn] ['pæʃ(ə)n] — [tu:; tə][ɪn'dʒɔɪ]
They **had** **only** **one** **aim** **,** **one** **passion** **—** **to** **enjoy**
他们 有 仅有的 一 目的 , 一 热情 — 到 享受

他们只有一个目标，一个热情——享受。

[ðəm'selvz]
themselves
他们自己

他们自己

[ˌʌn'kwɑ:lɪfaɪd][fɔ:r; fər] ['hæpinəs]
Unqualified **for** **happiness**
不合格的 为了 幸福

不具备获得幸福的资格

[wiː; wi][hæd; həd]['teɪkən][ðə; ði] [driːm] [ʌv; əv][ə; eɪ] [deɪ] [fɔːr; fər][ɪ'tɜːrn(ə)l]

We	had	taken	the	dream	of	a	day	for	eternal
我们	有	已采取	这	梦	的	一个	天	为了	永恒

我们把一日之梦变成了永恒

['hæpinəs]

happiness
幸福

幸福

[wʌt] [ɪz][ə; eɪ][mæn] [huː] [rɪ'meɪnz] ['juːsləs]

What	is	a	man	who	remains	useless
什么	是	一个	男人	WHO	遗迹	无用

一个毫无用处的人算什么?

[wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [ker] [ɔːr][ə; eɪ] [krɔːs] , [hiː; hi] [gruː] ['wɪri]

Without	a	care	or	a	cross	,	he	grew	weary
没有	一个	关心	或者	一个	叉	,	他	生长	厌倦

无忧无虑，没有十字架的束缚，他渐渐感到厌倦

[laɪk] [ə; eɪ]['prɪz(ə)nər]

like	a	prisoner
喜欢	一个	囚犯

像囚犯一样

[juː; jʊ][ɑːr; ər] ['tɔːkɪŋ] [tuː] [mʌtʃ] [ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi]

You	are	talking	too	much	about	it	to	be
你	是	说	也	很多	关于	它	到	是

你谈论这件事太多了，以至于.....

[sɪn'sɪr]

sincere
真诚

真诚

[æn; ən] " ['ætɪk] " [fə'lɑːsəfər] , [baɪ][eiˈmiːl] -

AN	"	ATTIC	"	PHILOSOPHER	,	By	Emile	Souvestre
一个	"	阁楼	"	哲学家	,	经过	埃米尔	-

一位"阁楼"哲学家，作者：埃米尔·苏维斯特

['ɔːlweɪz] [tuː; tə] [mis'teik] ['fiːlɪŋ] [fɔːr; fər] ['evɪdəns]

Always	to	mistake	feeling	for	evidence
总是	到	错误	感觉	为了	证据

总是把感觉误认为证据

[ˌæm'brwɑːz] [per] : - [aɪ] [tend] [hɪm; ɪm] , [gɑːd] ['kjʊrz]

Ambroise	Pare	:	'	I	tend	him	,	God	cures
安布鲁瓦兹	削减	:	-	我	趋向	他	,	上帝	治愈

安布鲁瓦兹·帕雷："我照顾他，上帝治愈他。"

[hɪm; ɪm] ! -

him	!	'
他	!	-

他！ '

[ɑːr; ər][wiː; wi] [ðen] [baʊnd] [tuː; tə] ['ʌðər] ['oʊnli][baɪ][ðə; ði]

Are	we	then	bound	to	others	only	by	the
是	我们	然后	边界	到	其他的	仅有的	经过	这

那么，我们与他人之间的联系仅仅在于.....

[ɪn'fɔːrsmənt] [ʌv; əv] [lɔːz]

enforcement	of	laws
执法	的	法律

执法

[ə'tætʃ] [ə; eɪ] [sens] [ʌv; əv] [rɪ'mɔːrs] [tuː; tə] [iːtʃ] [ʌv; əv][maɪ]

Attach	a	sense	of	remorse	to	each	of	my
附	一个	感觉	的	悔恨	到	每个	的	我的

对我的每一个.....都怀有悔意

['pleʒərz]

pleasures
快乐

快乐

[brɔːt] [ðem; ðəm][ʌp][tuː; tə]['pɑːvərti]

Brought	them	up	to	poverty
带来	他们	向上	到	贫困

把他们养育成贫困潦倒的人。

[bʌt; bət] [ə'bʌv] [ðiːz] ['ruːɪnz]['raɪzɪz][ə; eɪ][kɑːm][ænd; ənd]

But	above	these	ruins	rises	a	calm	and
但	多于	这些	废墟	上升	一个	冷静的	和

但在这片废墟之上，升起了一片宁静祥和的景象。

['hæpi] [feɪs]

happy	face
快乐的	脸

笑脸

[kɑːn] - ['aɪvəl] [miːnz] , ['lɪtərəli] , " [ˌfer'wel]

Carn	-	ival	means	,	literally	,	"	farewell
卡恩	-	瓦尔	方法	,	字面上地	,	"	告别

嘉年华的字面意思是"告别"。

[tuː; tə] [fleʃ] !

to	flesh	!
到	肉	!

化为血肉!

" ['kɔːfi] [ɪz][ðə; ði][grænd][wɜːrk][ʌv; əv][ə; eɪ]

"	Coffee	is	the	grand	work	of	a
"	咖啡	是	这	盛大	工作	的	一个

咖啡是.....的伟大杰作

['bætʃələz, 'bætʃləz] ['haʊskiːpɪŋ]

bachelor's	housekeeping
学士	家政

单身汉家政服务

[kən'temptʃuəs] [praɪd] [ʌv; əv] ['nɑːlɪdʒ]

Contemptuous	pride	of	knowledge
轻蔑的	自豪	的	知识

对知识的轻蔑和骄傲

[deθ] , [ðæt] ['feɪθf(ə)l] [frend] [ʌv; əv][ðə; ði]

Death	,	that	faithful	friend	of	the
死亡	,	那	忠实	朋友	的	这

死亡，这位忠实的朋友

['retʃɪd]

wretched
可怜

可怜

[dɪ'fiːt] [ænd; ənd] ['vɪktəri] ['oʊnli] [dɪs'pleɪs] [iːtʃ]

Defeat	and	victory	only	displace	each
击败	和	胜利	仅有的	位移	每个

失败和胜利只会将彼此区分开来。

['ʌðər] [baɪ][tɜːrnz]
other **by** **turns**
其他 经过 转弯

其他轮流

[dɪd][nɑːt] [θɪŋk] [ðə; ði][wɜːrld][wʌz; wəz][soʊ] [greɪt]
Did **not** **think** **the** **world** **was** **so** **great**
做过 不是 思考 这 世界 曾是 所以 伟大的

没想到世界如此伟大

[duː] [ðeɪ] [ˌʌndər'stænd] [wʌt] [meɪks] [ðem; ðəm][soʊ]
Do **they** **understand** **what** **makes** **them** **so**
做 他们 理解 什么 制作 他们 所以

他们是否明白是什么造就了他们?

[geɪ] ?
gay **?**
同性恋 ?

同性恋?

[iːtʃ] [ʌv; əv][ˌjuː 'es][rɪ'gɑːrdz][hɪm'self][æz; əz][ðə; ði]
Each **of** **us** **regards** **himself** **as** **the**
每个 的 我们 问候 他自己 作为 这

我们每个人都把自己视为

['mɪrər] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːnəti]
mirror **of** **the** **community**
镜子 的 这 社区

社区的镜子

[iːz] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ðə; ði] [pʊr] [fər'get][ðer; ðər]
Ease **with** **which** **the** **poor** **forget** **their**
舒适 和 哪个 这 贫穷的 忘记 他们的

穷人很容易忘记他们的

['retʃɪdnəs]
wretchedness
悲惨

悲惨

['evri] [wʌn] [kiːps] [hɪz; ɪz]['hɑːlədeɪz][ɪn][hɪz; ɪz] [oʊn]
Every **one** **keeps** **his** **holidays** **in** **his** **own**
每一个 一 保持 他的 假期 在 他的 自己的

每个人都按照自己的方式安排假期。

[wei]
way
方式

方式

[feɪm] [ænd; ənd] ['paʊər] [ɑːr; ər] [gɪfts] [ðæt] [ɑːr; ər]
Fame **and** **power** **are** **gifts** **that** **are**
名声 和 力量 是 礼物 那 是

名望和权力是上天赐予的礼物。

['dɪrli] [bɔːt]
dearly **bought**
亲爱的 买

价格不菲

['feɪvərɪt] [ænd; ənd] [kən'kluːsɪv] ['ænsər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]
Favorite **and** **conclusive** **answer** **of** **his**
最喜欢的 和 确凿 回答 的 他的

他最喜欢也是最有说服力的回答

[klæs] — " [aɪ] [noʊ]
class — " I know
班级 — " 我 知道

班级——"我知道

" [fɪr] [ʌv; əv] ['luːzɪŋ] [ə; eɪ]['moʊmənt][frʌm; frəm] ['bɪznəs]
" Fear of losing a moment from business
" 害怕 的 输 一个 片刻 从 商业

害怕错过任何商业机会

['fɪnɪʃɪz] [hɪz; ɪz][sɪn] ['θɜːrəli] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi]
Finishes his sin thoroughly before he
完成 他的 罪 彻底 前 他

他彻底完成了他的罪行，然后才.....

[bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [rɪ'pent]
begins to repent
开始 到 悔改

开始忏悔

['fɔːrtʃən] [selz] [wʌt] [wiː; wi] [bɪ'liːv] [ʃiː; ʃi] ['gɪvz]
Fortune sells what we believe she gives
财富 出售 什么 我们 相信 她 给予

财富贩卖的是我们相信她给予的东西。

[hɜːr; hər] ['kaɪndnəs] , [wɪtʃ] ['nevər] [sliːps]
Her kindness , which never sleeps
她 仁慈 , 哪个 绝不 睡觉

她的善良，永不停息

['haʊzɪz] [ɑːr; ər] ['ves(ə)lz] [wɪtʃ] [teɪk] [mɪr]
Houses are vessels which take mere
房屋 是 船只 哪个 拿 仅仅

房屋是容纳单纯物体的容器

['pæsndʒəɹ]
passengers
乘客

乘客

['hʌbʌb] [ʌv; əv] ['kwestʃənz] [wɪtʃ] ['weɪtɪd] [fɔːr; fər][noʊ]
Hubbub of questions which waited for no
尘嚣 的 问题 哪个 等待 为了 不

一连串的问题，却无人解答。

[rɪ'plaɪ]
reply
回复

回复

[aɪ] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [ruːl] ['nevər][tuː; tə][hæv; həv] ['eni] [hoʊp]
I make it a rule never to have any hope
我 制作 它 一个 规则 绝不 到 有 任何 希望

我给自己定了一条规矩：永远不抱任何希望。

['ɪgnərənt] [ʌv; əv] [wʌt] [ðer; ðər][ɪz][tuː; tə] [wɪʃ] [fɔːr; fər]
Ignorant of what there is to wish for
无知 的 什么 那里 是 到 希望 为了

对渴望之事一无所知

[lʊks] [ɑːn][æn; ən] [ə'kɑːmplɪʃt] ['duːti] ['niːðər]
Looks on an accomplished duty neither
看起来 在 一个 完成 责任 两者都不

既不认为这是一项已完成的任务

[æz; əz][ə; eɪ]['merɪt][nɔ:r][ə; eɪ] ['gri:vəns]

as	a	merit	nor	a	grievance
作为	一个	优点	也不	一个	不满

既非功过也非过错

[meɪk] [hɪm'self][ə; eɪ] [neɪm] : [hi:; hi] [bɪ'kʌmz] ['pʌblɪk]

Make	himself	a	name	:	he	becomes	public
制作	他自己	一个	姓名	:	他	变成	民众

他让自己声名鹊起：他成为公众人物

['prɑ:pərti]

property
财产

财产

[ˌmɑ:də'reɪʃ(ə)n][ɪz][ðə; ði] [greɪt] ['soʊʃ(ə)l]['vɜ:rtʃu:]

Moderation	is	the	great	social	virtue
适度	是	这	伟大的	社会的	美德

节制是伟大的社会美德

[mɔ:r] [stɜ:r][ðæn; ðən][wɜ:rk]

More	stir	than	work
更多的	搅拌	比	工作

喧嚣多于工作

[maɪ] ['peɪtrənɪdʒ] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [hɜ:r; hər] ['prɑ:pərti]

My	patronage	has	become	her	property
我的	赞助	有	变得	她	财产

我的惠顾已归她所有。

[noʊ][wʌn][ɪz][soʊ] [ʌn'hæpi] [æz; əz][tu:; tə][hæv; həv] ['nʌθɪŋ]

No	one	is	so	unhappy	as	to	have	nothing
不	一	是	所以	不开心	作为	到	有	没有什么

没有人会因为一无所有而感到如此痛苦。

[tu:; tə] [gɪv]

to	give
到	给

给予

[nɑ:t][dɪ'zaɪərəs][tu:; tə] [ti:tʃ] ['gʊdnəs]

Not	desirous	to	teach	goodness
不是	渴望	到	教	善良

不愿教导善良

['nʌθɪŋ] [ɪz] [dis'ɔnərəbl] [wɪtʃ] [ɪz]['ju:sf(ə)l]

Nothing	is	dishonorable	which	is	useful
没有什么	是	不光彩的	哪个	是	有用

凡是有用的，都不算不光彩。

['aʊər; ɑ:r] ['tempərz] [ɑ:r; ər][laɪk][æn; ən] ['ɑ:prə] - [glæs]

Our	tempers	are	like	an	opera	-	glass
我们的	脾气	是	喜欢	一个	歌剧	-	玻璃

我们的脾气就像歌剧望远镜一样。

['pɑ:vərti] , [ju:; jʊ] [si:] , [ɪz][ə; eɪ] ['feɪməs]

Poverty	,	you	see	,	is	a	famous
贫困	,	你	看	,	是	一个	著名的

你看，贫穷是一个众所周知的问题。

['sku:lmɪstrəs]

schoolmistress
女教师

女教师

['paʊər] [ʌv; əv] [nə'sesəti]
Power **of** **necessity**
力量 的 必要性

必要性的力量

['prizənəz] [ʌv; əv][wɜ:rk]
Prisoners **of** **work**
囚犯 的 工作

劳动囚徒

['prɑ:gres] [kæn; kən]['nevər][bi:; bi] [fɔ:rst] [ɑ:n] [wɪ'ðaʊt]
Progress **can** **never** **be** **forced** **on** **without**
进步 能 绝不 是 强制 在 没有

进步绝不能强求。

['deɪndʒər]
danger
危险

危险

['kwestʃən] [ɪz][nɑ:t][tu:; tə] [dɪ'skʌvər] [wʌt] [wɪl]
Question **is** **not** **to** **discover** **what** **will**
问题 是 不是 到 发现 什么 将要

问题不在于发现什么将会发生

[su:t][ju: 'es]
suit **us**
套装 我们

适合我们

['rɪtʃər] [ðæn; ðən] [fræns] [hɜ:r'self] , [fɔ:r; fər][aɪ][hæv; həv]
Richer **than** **France** **herself** **,** **for** **I** **have**
富尔 比 法国 她自己 , 为了 我 有

比法国本身还要富有，因为我拥有

[noʊ]['defɪsɪt][ɪn][maɪ] ['bʌdʒɪt]
no **deficit** **in** **my** **budget**
不 赤字 在 我的 预算

我的预算没有赤字。

['ruinɪŋ] [maɪ'self] , [bʌt; bət][wi:; wi][mʌst; məst][ɔ:l][hæv; həv]
Ruining **myself** **,** **but** **we** **must** **all** **have**
毁坏 我 , 但 我们 必须 全部 有

我正在自毁前程，但我们都必须如此。

['aʊər; ɑ:r]['kɑ:rnɪv(ə)l]
our **Carnival**
我们的 狂欢

我们的嘉年华

['sætɪsfaɪ]['aʊər; ɑ:r]['wɒnts] , [ɪf] [wi:; wi] [noʊ] [haʊ] [tu:; tə]
Satisfy **our** **wants** **,** **if** **we** **know** **how** **to**
满足 我们的 想要 , 如果 我们 知道 如何 到

如果我们知道如何满足自己的欲望，就能做到。

[set] [baʊndz] [tu:; tə][ðem; ðəm]
set **bounds** **to** **them**
放 界限 到 他们

给它们设定界限

['sensəb(ə)l][mæn] , [hu:] [hæz; həz] [əb'zɜ:rvd] [mʌtʃ] [ænd; ənd]
Sensible **man** **,** **who** **has** **observed** **much** **and**
明智的 男人 , WHO 有 观察到 很多 和

明智的人，观察了很多，

[spiːks] ['lɪt(ə)l]

speaks	little
说话	小的

很少说话

[soʊ] [mʌtʃ] ['kɑːnfɪdəns] [æt; ət][fɜːrst] , [soʊ] [mʌtʃ]

So	much	confidence	at	first	,	so	much
所以	很多	信心	在	第一的	，	所以	很多

起初信心十足，如此

[daʊt] [æt; ət][læs]

doubt	at	las
怀疑	在	最后

最终的疑虑

['sʌlən] ['tempərz] [ɑːr; ər][ɪk'saɪtɪd][baɪ][ðə; ði]

Sullen	tempers	are	excited	by	the
忧郁	脾气	是	兴奋的	经过	这

阴郁的情绪容易被……激发

['peɪʃ(ə)ns] [ʌv; əv][ðer; ðər]['vɪktəms]

patience	of	their	victims
耐心	的	他们的	受害者

受害者的耐心

[ðə; ði] ['hæpinəs] [ʌv; əv][ðə; ði][waɪz][mæn][kɔːsts][bʌt; bət]

The	happiness	of	the	wise	man	costs	but
这	幸福	的	这	明智的	男人	成本	但

智者的幸福需要付出代价，但

['lɪt(ə)l]

little
小的

小的

[ðə; ði][mæn][ɪn] ['paʊər] ['gɪvz] [ʌp][hɪz; ɪz] [piːs]

The	man	in	power	gives	up	his	peace
这	男人	在	力量	给予	向上	他的	和平

掌权者放弃了和平

[tuː] [θɜːrd] [ʌv; əv]['hjuːmən] [ɪg'zɪstəns] [ɑːr; ər]

Two	thirds	of	human	existence	are
二	三分之一	的	人类	存在	是

人类存在的三分之二是

['weɪstɪd] [ɪn][ˌhezɪ'teɪʃ(ə)n]

wasted	in	hesitation
浪费	在	犹豫

犹豫不决，浪费时间

['vɜːrtʃuː] [meɪd] [frendz] , [bʌt; bət][ʃiː; ʃi][dɪd][nɑːt]

Virtue	made	friends	,	but	she	did	not
美德	制成	朋友们	，	但	她	做过	不是

美德结交了朋友，但她并没有

[teɪk] ['pjuːp(ə)lz]

take	pupils
拿	学生

带学生

[wiː; wi][duː][nɑːt][ˌʌndər'stænd] [ðæt] ['ʌðər] [meɪ]

We	do	not	understand	that	others	may
我们	做	不是	理解	那	其他的	可能

我们不明白其他人可能

[lɪv; laɪv][ɑːn][ðer; ðər] [oʊn] [əˈkaʊnt]

live	on	their	own	account
居住	在	他们的	自己的	帐户

他们靠自己的账户生活

[wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt] [baʊnd] [tuː; tə][lɪv; laɪv] , [waɪl] [wiː; wi][ɑːr; ər]

We	are	not	bound	to	live	,	while	we	are
我们	是	不是	边界	到	居住	,	尽管	我们	是

我们并非注定要活着，只要我们活着。

[baʊnd] [tuː; tə][duː]['aʊər; ɑːr]['duːti]

bound	to	do	our	duty
边界	到	做	我们的	责任

我们有义务履行我们的职责

[wʌt] [hæv; həv][juː; jʊ] [dʌn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [deɪz] [gɑːd]

What	have	you	done	with	the	days	God
什么	有	你	完毕	和	这	天	上帝

神啊，你如何度过这些日子?

['græntɪd] [juː; jʊ]

granted	you
的确	你

假设你

[wʌt] [ə; eɪ] [smɔːl] ['dwelɪŋ] [dʒɔɪ][kæn; kən][lɪv; laɪv]

What	a	small	dwelling	joy	can	live
什么	一个	小的	住宅	喜悦	能	居住

多么小的居所也能带来快乐啊!

[juː; jʊ] [meɪ] [noʊ] [ðə; ði] [geɪm] [baɪ][ðə; ði] [ler]

You	may	know	the	game	by	the	lair
你	可能	知道	这	游戏	经过	这	巢穴

你可能通过巢穴了解这款游戏。

[ə; eɪ] ['wʊdlənd] [kwiːn] , [baɪ]['ændri, 'ɑːndrei] -

A	WOODLAND	QUEEN	,	By	Andre	Theuriet
一个	林地	女王	,	经过	安德烈	-

安德烈·图里埃《林地女王》

[əˈkʌstəmd] [tuː; tə][haɪd] [wʌt] [aɪ] [θɪŋk]

Accustomed	to	hide	what	I	think
习惯	到	隐藏	什么	我	思考

习惯于隐藏自己的想法

[ˌəˈmjuːzmənts] [ðeɪ] ['ɔːfərd] [wɜːr; wər] ['iːðər]

Amusements	they	offered	were	either
娱乐	他们	提供	是	任何一个

他们提供的娱乐活动要么是.....

['wɪrisəm] [ɔːr] [rɪˈpʌgnənt]

wearisome	or	repugnant
令人厌倦的	或者	令人厌恶的

令人厌倦的或令人反感的

[kən'səʊl] [hɪm'self][wɪð; wɪθ][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['paɪəs]

Consoled	himself	with	one	of	the	pious
安慰	他自己	和	一	的	这	虔诚的

他向一位虔诚的信徒寻求安慰。

['kɔmənpleisiz]

commonplaces
俗语

俗语

['dredɪd] [ðə; ðɪ] [mə'nɑ:tənəs] [ˌregju'lærəti][ʌv; əv]

Dreaded	the	monotonous	regularity	of
令人恐惧的	这	单调	规律性	的

害怕单调乏味的规律生活

['kɑ:ndʒəg(ə)l][laɪf]

conjugal	life
夫妻	生活

夫妻生活

['fɔ:nɪŋ] [du:'plɪsəti]

Fawning	duplicity
谄媚	表里不一

谄媚的虚伪

[hæd; həd][nɑ:t] [bɪn] [spɔɪld] [baɪ]['fɔrtʃənz, 'fɔrtʃu:nz][gɪfts]

Had	not	been	spoiled	by	Fortune's	gifts
有	不是	到过	被宠坏了	经过	命运的	礼物

未被命运的恩赐所宠坏

[haʊ] [smɔ:l] [ə; eɪ] [speɪs] [mæn]['ɑ:kjupaɪz][ɑ:n][ðə; ðɪ]

How	small	a	space	man	occupies	on	the
如何	小的	一个	空间	男人	占据	在	这

人类在地球上所占空间有多小?

[ɜ:rθ]

earth
地球

地球

[ˌhɪpə'krɪtɪk(ə)l]['gri:vənsəz, 'gri:vənsɪz]

Hypocritical	grievances
虚伪	不满

虚伪的抱怨

[aɪ][ˌeɪ 'em][nɑ:t][ɪn][ðə; ðɪ]['hæbɪt][ʌv; əv] [kən'sʌltɪŋ] [ðə; ðɪ]

I	am	not	in	the	habit	of	consulting	the
我	是	不是	在	这	习惯	的	咨询	这

我没有咨询的习惯

[lɔ:]

law
法律

法律

[aɪ] ['meʒər] ['ʌðər] [baɪ][maɪ'self]

I	measure	others	by	myself
我	措施	其他的	经过	我

我以自己来衡量他人。

[ˌaɪ 'ti:] [dʌz] [nɑ:t][mend] ['mætərz] [tu:; tə] [gɪv] [wei]

It	does	not	mend	matters	to	give	way
它	做	不是	修补	事情	到	给	方式

让步并不能解决问题。

[laɪk] [ðæt]

like	that
喜欢	那

就像那样

[laɪk] [ɔ:l]['tɪmɪd] ['pɜ˞:sənz] , [hi:; hi] [tʊk] ['refju:dʒ]

Like	all	timid	persons	,	he	took	refuge
喜欢	全部	胆小	人	,	他	采取	避难所

像所有胆怯的人一样，他躲了起来。

[ɪn][ə; eɪ] ['muːdi] ['saɪləns]
in a moody silence
在 一个 情绪化 沉默

在一种阴郁的沉默中

[mɔːr] [dɪ'spoʊzd] [tuː; tə] [dɪ'skʌvər] ['iːv(ə)l] [ðæn; ðən]
More disposed to discover evil than
更多的 处置 到 发现 邪恶的 比

比其他人更容易发现邪恶

[gʊd]
good
好的

好的

['neɪtʃɚz] [koʊld] [ɪn'dɪfrəns] [tuː; tə] ['aʊər; ɑːr]
Nature's cold indifference to our
自然的 寒冷的 漠不关心 到 我们的

大自然对我们冷漠无情

['sʌfərɪŋz]
sufferings
苦难

苦难

['nevər] [ɪz] ['pɜːrfɪkt] ['hæpinəs] ['aʊər; ɑːr] [lɑːt]
Never is perfect happiness our lot
绝不 是 完美的 幸福 我们的 很多

我们永远无法拥有完美的幸福。

[ə'poʊzɪŋ] [hɪz; ɪz] ['ɔːrdərz] [wɪð; wɪθ] ['stedi] ,
Opposing his orders with steady ,
反对 他的 订单 和 稳定的 ,

他坚定地反对他的命令，

['ɪrɪteɪtɪŋ] [ɪ'nɜːrʃə]
irritating inertia
令人恼火的 惯性

令人恼火的惰性

['ʌðər] [faʊnd] [dɪ'laɪt] [ɪn] [ðə; ði] [moʊst]
Others found delight in the most
其他的 成立 喜 在 这 最多

其他人则在最……中找到了乐趣

['ɔːrd(ə)neri] [ˌə'mjuːzmənts]
ordinary amusements
普通的 娱乐

普通娱乐

[pliːd] [ðə; ði] [laɪ] [tuː; tə] [get] [æt; ət] [ðə; ði] [truːθ]
Plead the lie to get at the truth
恳求 这 说谎 到 得到 在 这 真相

为了得到真相而编造谎言。

['sensətɪvnəs] [ænd; ənd] [ˌdɪspə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə]
Sensitiveness and disposition to
敏感性 和 处置 到

对……的敏感性和倾向

[self] - [bleɪm]
self - blame
自己 - 责备

自责

[ðə; ði] [iːz] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [hiː; hi][ɪz] [fər'gɑːtn]

The	ease	with	which	he	is	forgotten
这	舒适	和	哪个	他	是	被遗忘的

他如此轻易地就被人遗忘了。

[ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm][men] [huː] ['nevər][hæv; həv][hæd; həd]

There	are	some	men	who	never	have	had
那里	是	一些	男人	WHO	绝不	有	有

有些男人从未有过

['eni] ['tʃaɪldhʊd]

any	childhood
任何	童年

任何童年

[ðoʊz] [huː] [hæv; həv] [aʊt'lɪvd] [ðer; ðər] [ɪ'luːʒnz]

Those	who	have	outlived	their	illusions
那些	WHO	有	活得更久	他们的	幻觉

那些早已看破幻想的人

[tɪ'mɪdəti] [ʌv; əv][ə; eɪ] [naɪt] - [bɜːrd] [ðæt] [ɪz] [meɪd]

Timidity	of	a	night	-	bird	that	is	made
胆怯	的	一个	夜晚	-	鸟	那	是	制成

夜鸟的胆怯

[tuː; tə][flai][ɪn][ðə; ði] [deɪ]

to	fly	in	the	day
到	飞	在	这	天

白天飞行

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [wɪl] [ɪz][tuː; tə][pʊt][wʌn] [fʊt] ['ɪntuː]

To	make	a	will	is	to	put	one	foot	into
到	制作	一个	将要	是	到	放	一	脚	进入

立遗嘱就是迈出一步。

[ðə; ði] [greɪv]

the	grave
这	严重

坟墓

[toʊst] [ænd; ənd] [waɪt] [waɪn] ([fɔːr; fər] ['brekfəst])

Toast	and	white	wine	(	for	breakfast	)
吐司	和	白色的	葡萄酒	(	为了	早餐	)

吐司和白葡萄酒（早餐）

[veɪg] [hoʊp] [keɪm] ['oʊvər][hɪm; ɪm] [ðæt] [ɔːl] [wʊd]

Vague	hope	came	over	him	that	all	would
模糊的	希望	来了	超过	他	那	全部	会

他心中涌起一丝模糊的希望，希望一切都会好起来。

[kʌm] [raɪt]

come	right
来	正确的

正

[vekst] , [ækt][ɪn][də'rekt] [ˌkɑːntrə'dɪkʃn] [tuː; tə]

Vexed	,	act	in	direct	contradiction	to
烦恼	,	行为	在	直接的	矛盾	到

恼怒，做出与此直接矛盾的行为

[ðer; ðər] [oʊn] [wɪʃɪz]

their	own	wishes
他们的	自己的	愿望

他们自己的愿望

['wɪmɪn] : [ðeɪ] [ɑːr; ər] [mɔːr] ['bɪtər] [ðæn; ðən] [deθ]
Women : they are more bitter than death
女性 : 他们 是 更多的 苦的 比 死亡

女人：她们比死更苦涩

[jiːld] [tuː; tə][ðer; ðər] ['kʌstəmz] , [ænd; ənd][nɑːt]
Yield to their customs , and not
屈服 到 他们的 海关 , 和 不是

顺应他们的习俗，而不是

[puː] - [puː] [ðer; ðər] [ˌə'mjuːzmənts]
pooh - pooh their amusements
呸 - 呸 他们的 娱乐

对他们的娱乐嗤之以鼻

[juː; jʊ][hæv; həv][kən'sɪdərəb(ə)l] ['peɪʃ(ə)ns] [fɔːr; fər][ə; eɪ]
You have considerable patience for a
你 有 大量 耐心 为了 一个

你很有耐心

['lʌvər]
lover
情人

情人

[juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi] [pliːzd] [wɪð; wɪθ] [jɔːr'self] — [ðæt]
You must be pleased with yourself — that
你 必须 是 高兴 和 你自己 — 那

你应该对自己感到满意——

[ɪz] [mɔːr] [ɪ'senʃ(ə)l]
is more essential
是 更多的 基本的

更为重要

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [riːd] [ðə; ði][ɪn'taɪər]['kɑːntekst][ʌv; əv] ['eni] [ʌv; əv] [ðiːz] [kwoʊ'teɪʃənz] ,
If you wish to read the entire context of any of these quotations ,
如果 你 希望 到 读 这 全部的 语境 的 任何 的 这些 引文 ,

如果您想阅读这些引文的完整上下文，

[sɪ'lekt] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['segmənt] [ænd; ənd]['kɑːpi][ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][jʊr; jər] ['klɪpbɔːrd] ['meməri] — [ðen] ['oʊpən]
select a short segment and copy it into your clipboard memory — then open
选择 一个 短的 部分 和 复制 它 进入 你的 剪贴板 记忆 — 然后 打开
[ðə; ði] [ə'proʊpriət] ['iːbʊk] [ænd; ənd] [peɪst] [ðə; ði] [freɪz] ['ɪntuː][jʊr; jər] [kəm'pjuːtɚz] [faɪnd][ɔːr] [sɜːrtʃ]
the appropriate eBook and paste the phrase into your computer's find or search
这 合适的 电子书 和 粘贴 这 短语 进入 你的 电脑的 寻找 或者 搜索
[ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] .
operation .
手术 .

选择一小段文字并将其复制到剪贴板中，然后打开相应的电子书，并将该短语粘贴到计算机的查找或搜索功能中。

[faɪnd] ['eni] ['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg] ['iːbʊk] [ɔːr] ['ɔːθər]
Find any Project Gutenberg eBook or Author
寻找 任何 项目 古腾堡 电子书 或者 作者

查找任何古腾堡计划电子书或作者

[ðiːz] [kwoʊ'teɪʃənz][wɜːr; wər] [kə'lektɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][wɜːrks][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔːθər] [baɪ]['deɪvɪd]
These quotations were collected from the works of the author by David
这些 引文 是 集 从 这 作品 的 这 作者 经过 大卫
['widʒə(r)] [waɪl] [hiː; hi][wʌz; wəz] [prɪ'peərɪŋ] [iːtɛksts][fɔːr; fər]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg] .
Widger while he was preparing etexts for Project Gutenberg .
威杰 尽管 他 曾是 准备 电子文本 为了 项目 古腾堡 .

这些引文是戴维·威杰在为古腾堡计划准备电子文本时，从作者的作品中收集而来的。

['kɑːments]	[ænd; ənd]	[səˈdʒestʃənz]	[wɪl]	[biː; bi]	[moʊst]	['welkəm]	.
Comments	**and**	**suggestions**	**will**	**be**	**most**	**welcome**	**.**
评论	和	建议	将要	是	最多	欢迎	.

欢迎提出意见和建议。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神